

Sámẹ̀lu k'ẹ̀bo

Dévidi anu k'anwuhu Sọlu

¹ Sọlu anwuhutsulephu; Dévidi eshi l'ọgu ono, o gbushiru ndu Amaleku ono lata bya anọ abali labu le Zikulagu. ² Yo rua mboku ophu kwe iya eto; a bya ele enya; nwoke lanu, eshiwa l'odu ogu Sọlu phe rua yele uwe iya, a gbajashiru agbajashi; owaa eja, no ya l'ishi. Yo byakfuta Dévidi; bya ebyishi ikpere; gude kwabe iya ugvu. ³ Dévidi aji iya eke o shi.

Yo su Dévidi: “L'o bu l'odu ogu ndu Ízurelu; be ya shi gbalaa.”

⁴ Dévidi aji iya: “?Nanu ege o du? T'o koduru iya.”

Yo su Dévidi: “Le ndu Ízurelu gbakwaru oso l'ifu ogu. Ndu ophu daru nu; nwushihu aha l'igwe; k'ophu bu le Sọlu yele nwatibe iya; mbu Jonatanu; be nwuhukwaru nu.”

⁵ Dévidi aji nwokorọbya ono, bu iya bya akọoru iya iphe ono; su iya: “?Nanu ege i shi maru le Sọlu yele nwatibe iya; mbu Jonatanu be nwuhuru nu?”

⁶ Nwokorọbya ono abya akọoru Dévidi: “L'o nweru ege o meru; ya anodu le Ugvu Gilobowa. Sọlu l'onwiya anodu l'eke ono dakobe arwa iya. Ugbo-inya yele ndu agba iya nu l'achi iya ke kpabe-kpabe.” ⁷ Ya ndono; Sọlu abya aghaa enya; phu mu; bya araku mu. Mu aji iya iphe

mu e-me. ⁸ Yò jì mu onye mu bù. Mu asù iya: “Lẹ mu bù onye Amalẹku.” ⁹ Yò sù mu: “Tẹ mu bya evudo-nyabe iya gbua ya; kele ya nọwa dzeedzee ndzù!”

¹⁰ “Mu ejenu je evudonyabe iya; woru iya gbua; kẹ l'o doru mu ẹnya l'ọ -daruwa alì b'ọ bụwa iya ọnwu. Mu abya ekputa iya okpu-eze iya; gbata iya echi-ẹka iya. Yò buru iya bẹ mu wotaru nggube onye nwe mu nù l'ẹke-a.”

¹¹ Dévidi yele ndu ono, etso iya nù eye ẹka l'uwe ẹphe; gbajashia ya. ¹² Ẹphe araa ẹkwa; gua aphụ; swia ẹgu jeye l'urenyashi l'okfu ẹhu Sọlu yele nwatibe iya kẹ nwoke, bù Jonátanu; mẹ kẹ ndu soja Ojejoje, bù ọnu-ulo Ízurelu ono, e gude ogu-mbeke gbugbushia ono.

¹³ Dévidi abya aji nwokorọbya ono, byaru iya odoru iphe ono; sù iya: “?Bù awe b'i shi?”

Yò sù iya: “Lẹ ya bukwa nwatibe onye Amalẹku, bù mbyamumbya.”

¹⁴ Dévidi aji iya: “?Bù ngunu meru iphe ẹ tì tsudu egvu k'ohali ẹka gbua onye Ojejoje wuru manù l'ishi?” ¹⁵ Dévidi abya ekua onye lanù l'unwu-okorọbya iya; sù iya: “T'o je egbuta nwoke ono togbol!” Yo je egbuta iya togbol; yò nwuhu. ¹⁶ Dévidi asù iya: “T'ochi ngu tukokwaru ngu l'ishi; kẹ l'i gudewa ọnu ngu gbaa onwongu ama l'ọ bù nggu gburu onye Ojejoje wuru manù l'ishi.”

Dévidi agụ aphụ Sọlu yele Jonátanu

¹⁷ Dévidi abya agụ egvu-aphụ ẹhu Sọlu yele nwatibe iya; mbù Jonátanu; ¹⁸ bya asù t'e zia ndu

Júda ẹ́ge aaguje egvu-aphu ono. Ẹ́pha egvu ono bu “akfu.” Ẹ́ke e deru iya bu l'ẹ́kwo Jasha.

- 19 “Ùgvù ngu; nggube Ízurèlu;
 b'e gbuwaru toḡbo l'eli ugvu!
 Unu lewaru ẹ́ge ndu ike zẹ́tsua!
- 20 T'ẹ́ b'e kfukwa iya lẹ́ Gatụ;
 ọ́phu a rakwa iya arara
 lẹ́ mbaduzo ndu Ashikelonu;
 k'ọ́phu ẹ́hu ta awatadu ọ́tso
 ndu Filisutayinu ẹ́na;
 ndu akpapyi ono awata ọ́tu okokooko.
- 21 Unubé ugvu Gilobówa;
 t'iji ba adakwaru unu;
 ọ́phu mini achikwaru unu;
 ọ́phu ali, emehuje iphe
 'abuhekwa nk'unu.
 Kẹ́ l'ọ́ bu l'eli unu
 b'a nọ́ merua iphe,
 ndu ike nọ́ egudeje
 egbobuta onwẹ́phe l'ọ́gu.
 Mbụ́ l'iphe, Sọ́lu egudeje
 egbobuta onwiya l'ọ́gu
 ta abuhedu iphe, a nyiru manụ́.
- 22 Akfu Jonátanu te ejejekwa
 gbaru ẹ́ka; l'ẹ́ b'o gvuta
 anụ́ ndu ike nọ́;
 ọ́phu ogu-mbeke Sọ́lu ta alajẹ́kwa
 l'ẹ́ b'o kuta mee madzụ́;
 yo ji iya ejiji.
- 23 Sọ́lu; mẹ́ Jonátanu;
 shi dụ́ ugvu l'ẹ́nya;
 bụ́ru ndu e yeru obu.
 Ẹ́phe tų́gbaru lẹ́ ndzụ́;

tùgba l'ònwu.
 Èphe shi ka ugo ome kòroko;
 ka agù agburu-èhu.

- 24 Unubè ùnwanyi Ízurèlu;
 unu raa èkwa Sòlu;
 mbù onye ono, yeru unu
 uwe uswe, ama mma ono;
 mbù onye ono,
 gude mkpòla-ododo
 memashia uwe,
 unu yeru l'èhu ememashi ono.
- 25 Unu lewaru ège
 ndu ike zètsua l'ògu!
 L'eli ugvu b'e gburu Jonátanu;
 yò daburu.
- 26 Mu agù aphù èhu ngu;
 nwunne mu Jonátanu;
 I shi b̀nukaru mu
 onye vu oke aswa.
 Obu, i shi yeru mu;
 bè d̀kwa biribiri.
 O d̀ biribiri karia
 n-yemobu k'ùnwanyi.
- 27 Unu lewaru ège
 ndu ike zètsua!
 Ngwa-ògu, eegudeje alù ògu
 b̀kotawa o-la-l'iyi!"

2

Eechi Dévidi eze ndu Júda

¹ E metsua; Dévidi ejeshia òkpata Ojejoje ishi tẹ ya maru: “?Mẹ ya a-la lẹ mkp̀kp̀pu lẹ Júda je eburu?”

Ojejoje asù iya: “T’o je!”

Dévidi aji iya: “?Bù awe bẹ ya a-la?”

Ojejoje asù iya: “T’o la Hẹburonu!” ² Dévidi atugbua lashia ẹke ono yẹle unyomu iya ẹphe ẹbo; mbù Ahinowamu kẹ Jézerilu; mẹ Abigelu kẹ Kamẹlu, bụ nwanyi ono, nji ya; mbù Nebalu tufuru ono. ³ Dévidi achitakwaphu ndu nk’iya, bụ iya bụ unwoke ono yẹle iya yi ono. Onyenonu eduta ndibe iya; ẹphe eje eburu lẹ Hẹburonu mẹ l’edukfu edukfu, nọ-pheru iya mgburumgburu. ⁴ Ndu Júda abyatashia Hẹburonu. Yọ bọru l’ẹke ono bẹ ẹphe nọ wụa Dévidi manụ l’ishi t’ọ bọru eze, chia ndu Júda.

A bya ekfuru Dévidi l’ọ bụ ndu Jábeshi-Gíledu bẹ liru Sọlu. ⁵ Dévidi abya eyefu ndu ozi t’ẹphe je ezia unwoke Jábeshi-Gíledu: “Tẹ Ojejoje gọru ọnu-oma nù ẹphe k’ugvu ono, ẹphe kwabẹru Sọlu, bụ nnajiufu ẹphe; woru iya lia ono. ⁶ Tẹ Ojejoje mekwaa t’ẹphe maru ẹge obu-oma iya hatabe nshinu l’ẹke ẹphe nọ. T’o koshikwaphu ẹphe lẹ ya gbaru t’e gude ire iya ẹka l’ẹke ẹphe nọ! Yẹbedua, bụ Dévidi l’onwiya e-mekwaruphu ẹphe iphe-oma; keshinu ophu ẹphe maru mee iphe ọwaa. ⁷ Ọo ya bụ; t’ẹka shihukwa ẹphe ike; ẹphe aburu ndu kwaru ẹnya; kele nnajiufu ẹphe; mbù Sọlu bẹ nwuhwakwaru nù; ndu ọnu-ulo Júda awụwa iya manụ l’ishi tẹ ya bọru eze ẹphe.”

Eeme Ishibosheti eze ndu Ízurẹlu

⁸ Ábuna Nẹru, bụ onye ishi ndu soja Sọlu abya eduta nwatibe Sọlu, bụ Ishibosheti byatashia Mahanayimu; ⁹ bya emee ya eze ndu Gíledu;

ndu Ashuru; ndu Jézerilu; ndu Ífuremu; ndu Bénjaminu; męwaru ndu Ízurelu l'ẹphe ha. ¹⁰ Iphe Ishibosheti Sọlu gbaru bụ ụkporo afa labụ teke ọ dọberu bụru eze ndu Ízurelu. Iphe ọ chọru bụ afa labụ.

Obenu lẹ ndu ọnu-ọlo Júda bụ Dévidi bẹ ẹphebedua wụ-tsoru. ¹¹ Dévidi eburu lẹ Héburonu; bụru eze ndu ọnu-ọlo Júda. Iphe, ọ chọru bụ afa ẹsaa l'ọnwa ishingu.

Ogu adaru ndu kẹ Dévidi; ẹphe lẹ ndu kẹ Ishibosheti

¹² Ya ndono; Ábuna Nẹru yẹle ndu ejeru Ishibosheti Sọlu ozi, shi Mahanayimu atụgbua jeshia Gíbiyọnu. ¹³ Jóabu Zeruya yẹle ndu kẹ Dévidi atụgbua jekfushia ẹphe l'okpuru Gíbiyọnu. Yo nweru ndu ọphu dọru l'azụ okpuru ono azụ ọphu; ndu ọphu adọru l'azụ iya ọphu. ¹⁴ Ábuna asụ Jóabu: “T'ụnwu-okorọbya-a haru gbeshi je akpasweru onwẹphe ẹka t'ayi phụ.”

Jóabu ekweta.

¹⁵ Ẹphe awụ-lihu; a bya agụta ẹphe ụmadzu iri l'ẹbo l'ẹke iya kẹ ndu Bénjaminu yẹle Ishibosheti Sọlu; gụta ụmadzu iri l'ẹbo l'ẹke iya kẹ Dévidi.

¹⁶ Tọ dọ iya bụ; onyenọnu abya awọru ibe iya l'ishi; woru ogu-mbeke nmatsua ibe ẹphe lẹ mgberemẹku. Ẹphe adashia; nwụshihukota l'ugbo lanụ. Ọ bụ iya meru iphe e gude kulahaa ẹke ono “Ẹgu Ogu-mbeke.” Ẹke ono bẹ nọ lẹ Gíbiyọnu.

¹⁷ Ogu mbọku ono ekpohu ọku. Ndu kẹ Dévidi emekputa ndu kẹ Ábuna yẹle unwoke Ízurelu.

¹⁸ Ụnwegirima Zeruya ẹphe ẹto nọkotakwa l'ẹke

ono; mbù Jóabu; mẹ Abishayi yẹlẹ Ásahẹlu; ndu k'unwoke. Ásahẹlu bẹ eme kọrokoro l'ọbu mg-bada. ¹⁹ Ásahẹlu achipyabe Ábuna; k'ọphu bụ l'ẹ tọ ghachidu aghachi l'ẹke ọochi iya. ²⁰ Ábuna abya aghaa ẹnya phụ iya; jì iya: “Ásahẹlu; bụ nggu?”

Yọ asụ iya: “L'ọ kwa iya.”

²¹ Ábuna asụ iya: “T'ọ ghachi l'ẹka-utara iya; m'ọ bụ l'ẹka-ibiyita iya; gude onye lanụ l'unwu-okorọbya ono nashia ya ngwa-ọgu iya!” Obenu lẹ Ásahẹlu te kwedu haa ya achichi. ²² Ábuna abya anmaaru Ásahẹlu ọkwa ọdo; sụ iya: “Haa ya achichi! Ya -gbuta ngu tụa l'alì nta-a; ? ya e-shi agha palia ifu apali l'ẹke nwunne ngu; mbù Jóabu nọ?” ²³ Ọphu Ásahẹlu 'ekwedu haa ya achichi. Ábuna ewotawaphu arwa iya súa Ásahẹlu l'ẹpho; yo je alufuta iya l'okpurukpazu. Yọ daa; nwuhu l'ẹke onọ. Yọo bụje; onye -jetaru bya ebụ ẹnya l'ẹke ono, Ásahẹlu daburu ono; yo ovudo.

²⁴ Jóabu yẹlẹ Abishayi chipyabe Ábuna. Yọ bụru l'ẹnyanwu-ariba-wa bẹ ẹphe chiruru iya l'ugvu Ama, nọ chee ifu lẹ Giya l'uzo iya ọphu eeshije eje echi-ẹgu Gíbiyọnu. ²⁵ Unwoke Bénjaminu atuko kfulu Ábuna l'azụ. Ẹphe akpọo onwẹphe l'ẹkalanu; vudo l'eli ugvu lanụ. ²⁶ Ábuna abya ekua Jóabu; sụ iya: “?Bụ mma bẹ ayi e-gudewaru alụ-gbushi onwayi jeye? ? T'ì madụ l'oo-mekochaa bụru ayi aphụ. ?Bụ teke ole bẹ ii-kfuru ndu nke ngu t'ẹphe haa ọchi unwunna ẹphe?”

²⁷ Jóabu asù: “Keshinu Nchileke nọ-ọ ndzụ ẹge ọ nọ iya-a; ndege ẹ t'i kfuru okfu; bẹ ndu-a ga a-chikwa unwunna ẹphe ẹge ono jeye l'utsu.”

²⁸ Tọ dọ iya bụ; Jóabu abya eworu ụpyoku gbua; ndu soja ono akfushi; ẹphe ta achihe ndu Ízurelu ọdo; ọphu ẹphe 'etsohedu ẹphe ọgu ọdo.

²⁹ Ábuna yele ndu nk'iya eshia Araba; jekota ije l'enyashi mbọku ono; bya eswee Ẹnyimu Jódanu; jekota ije l'utsu iya lufuta lẹ Mahanayimu.

³⁰ Jóabu abya eshi ọchi Ábuna ono lata; bya edzua ndu nk'iya. Ụmadzu iri lẹ tete aburu ndu acho achocho lẹ ndu kẹ Dévidi; a gufukwa Ásahelu. ³¹ Obenu lẹ ndu kẹ Dévidi gbukwanuru ụkporo madzụ iri l'esato lẹ ndu ikfu Bénjaminu, bụ ndu kẹ Ábuna. ³² Ẹphe apata Ásahelu je elia l'ili nna iya lẹ Bétulehemu. Jóabu yele ndu nk'iya atugbua l'enyashi ono; yọ bụru lẹ nchi abọhu bẹ ẹphe jeruru Héburonu.

3

¹ Ogu, daru ndu onu-ulo Sọlu; mę ndu kẹ Dévidi aburu ọgu, a luru ogologo. Ike kẹ Dévidi l'aka akaka eje; ike kẹ ndu onu-ulo Sọlu l'agvu agvugvu eje.

Unwegirima, a mụshiru Dévidi lẹ Héburonu (1 Iphe 3:1-4)

² Teke Dévidi bu lẹ Héburonu b'a mụshiru iya unwegirima unwoke. Ọkpara iya bụ Amunonu. Onye muru iya nụ bụ Ahinowamu, bụ nwanyi Jézerilu. ³ Abigelu, Nebalu kẹ Kamelu shi lujee; tufuwa iya atufu amutaru iya otsota,

bụ Kiliyabu. Nwatibe Talumayi, bụ eze ndu Geshu; mbụ Maaka mụtaru iya Abusolomu, bụ onye k'eto. ⁴ Hagitu mụtaru iya Adónija, bụ onye k'eno. Abitalu amụtaru iya onye k'ise, bụ Shefatíya. ⁵ Nyee ya; mbụ Egula mụtaru iya onye k'ishingu, bụ Ituremu. Ndu-a b'a mụshikotaru Dévidi teke o bu lẹ Héburonu.

Ábuna etso Dévidi

⁶ Yọ bụru teke ono, oḡu adaru ndu ọnu-ulo Sọlu ọwaa ndu ọnu-ulo ke Dévidi ono be Ábuna nọdu l'eka ọlo ke Sọlu; vudoshia ike. ⁷ Yo nweru nwanyi ọbu, shi bụru nnufu Sọlu, aza Rizúpa. Nwanyi ono bụ nwatibe Aya. Yo be ujiku lanu; Ishibosheti abya ekua Ábuna; sụ iya: “?Nanu ege o dọ b'i wataru ọra nnufu nna iya?” ⁸ Iphe ono, Ishibosheti kfuru ono eghua Ábuna ntumatu; yọ sụ Ishibosheti: “?Ya gbe bya atụwaru nù ikè yeru ndu Júda tọo? Keshinu kpọ byeye ntanụ-a; be ya shi gudeta obu iya l'ọ ha tūru ikè yeru nna ngu, bụ Sọlu; mę ndibe iya; mę ndu ọnyà iya. Ya anọdukpelephu l'alụ oḡu ẹhu unu tẹ ndu ke Dévidi ba aluta unu. Yọ bụru nta-a b'i bya ekobe iya okfu, larụ lẹ ke nwanyi-a. ⁹ Tẹ Nchileke gwakwa ya ọchi; mbụ t'o mekwa ya ọphu ka njo m'ọ bụru lẹ ya te meduru Dévidi iphe ono, Ojejoje riburu lẹ nte kwee ya ụkwa iya ono; ¹⁰ mbụ lẹ ya e-me t'ali-eze ono lufu ọnu-ulo Sọlu l'eka; mee tẹ Dévidi bụru eze ndu Ízurelu mę Júda; shita lẹ Dánu jeye Besheba.” ¹¹ Ophu Ishibosheti emekpodua ọnu ụkporo k'okfu okfu yeru Ábuna ọdo; ke l'ọotsu iya egvu.

¹² Tò dù iya bụ; Ábuna abya eyefu ndu ozi t'èphe jeru iya kẹ Dévidi je asụ iya: “?Bunua onye bẹ alì-a nọ l'èka? Tẹ nggu l'iya gbaa ndzu; k'òphu ya e-yetaru ngu ẹka chita ndu Ízurelu l'èphe ha ye l'èka iya nke ngu.”

¹³ Dévidi asụ iya: “L'ọ dụmma tẹ nggu l'iya gbaa ndzu. Ọ bụ l'ọ nweru iphe lanu, ya ele ngu ẹnya iya l'èka: Iphe ọbu bụ t'ẹ b'i byakwa ẹke ya nọ; gbahaa l'i du Mikalu Sọlu dutaru iya teke ị-nọdu abya!” ¹⁴ Dévidi abya eye ndu ozi t'èphe jekfu Ishibosheti Sọlu je asụ iya: “T'ọ dee ya nyee ya Mikalu, ya butaru akpapyị ụkporo ndu Filisutayinu ise gude kwaa aswa iya ono.” ¹⁵ Ya ndono; Ishibosheti ezia t'e je anata Mikalu l'èke nji iya; mbụ Palutiyelu Layishi. ¹⁶ Nji nwanyi ono l'ara ẹkwa; etso iya; jeye; ẹphe erua Bahurimu. Ábuna asụ nwoke ono: “T'ọ la!” Yọ tųgbua; lashia.

¹⁷ Ábuna abya ekua ndu bụ ọgurennya ndu Ízurelu idzu; sụ ẹphe: “Unu shiwa teke teru ẹnya seta ẹge unu e-shi mee Dévidi eze unu. ¹⁸ Ngwa-a; unu mee ya ẹya nta-a! Ishi iya aburu lẹ Ojejoje kwewaru Dévidi ụkwa; sụ iya: ‘L'ọ bụ l'èka nwozi iya, bụ Dévidi; bẹ ya e-shi nafuta ndu nk'iyia, bụ ndu Ízurelu l'èka ndu Filisutayinu; mẹ l'èka ndu ọhogu ẹphe l'èphe ha.’ ” ¹⁹ Ábuna abyakwaphu bya ekfuru yeru ndu Bénjaminu; b'ọ bya atųgbua jeshia Héburonu je ekfuaru Dévidi iphe, bụ iphe ndu Ízurelu; mẹ ndu ikfu Bénjaminu l'èphe ha abya ememe.

²⁰ Ndu ẹphe lẹ Ábuna yi je kẹ Dévidi ono lẹ Héburonu bụ ụkporo unwoke; Dévidi eshia nri

gude gbaaru ẹphe aji. ²¹ Ábuna asù Dévidi: “Onye nwe mu nù, bù eze; ọ kwa tẹ ya je je ekuaru ngu ndu Ízurelù l'ẹphe ha tẹ nggu l'ẹphe gbaa ndzù; k'ọphu ìi-bùru eze ẹphe ẹge ono, ọogu ngu t'ì bùru ono.” Dévidi edufu Ábuna; yọ tųgbua lashia l'ẹhu-agu.

Jóabu egbu Ábuna

²² Yọ bųleruphu teke ono bẹ ndu kẹ Dévidi; mẹ Jóabu shi ọgu ọ-lù-a-ọlaa, ẹphe jeru bata; vuru iphe, dų egvu, ẹphe kwaru l'ọkwata. Obenu lẹ Ábuna ta nọkwanu l'ufu Dévidi lẹ Héburonu; kẹle Dévidi dufuwaru iya. Yọ tųgbua lashia l'ẹhu-agu. ²³ Jóabu yẹle ndu soja, yẹle iya yì abatalephu; e kfuru iya lẹ Ábuna Nẹru bẹ shikwa byakfuta eze; yo dufuwa iya; yọ lashia lẹ nchì-odoo. ²⁴ Ya ndono; Jóabu ejekfushia eze je asù iya: “?Bù ngunu b'ì meru ẹge ono? ?Bù ngunu meru iphe Ábuna byakfutaru ngu; nggu ahaa ya; yọ lashia? Nta-a b'ọ laakwaru! ²⁵ Ì marua onye Ábuna Nẹru bù. Ọ kwa ụgho b'ọ byaru ngu aghọru; bya t'ọ maru ẹge iije iya ala; maru iphe, bù iphe, iime ememe.”

²⁶ Jóabu ahaa Dévidi lųfushia; bya ezia ndu ozi iya t'ẹphe gbakfu Ábuna. Ẹphe agbakfu Ábuna lẹ wẹlù Síra; kuphuta iya azù; Dévidi ta ma. ²⁷ Ábuna alaphutalephu azù lẹ Héburonu; Jóabu ekuchi iya ekuchi l'ìku obu-edukfu ono; l'ọ nweru iphe, ya eme tẹ ya kfuru iya. Jóabu anọdu l'ẹke ono; nmafua ya ẹpho; yọ nwùhu. Yo shi ẹge ono gwata ụgwọ ọchi nwunne iya phų; mbų

Ásahēlu. ²⁸ Dévidi abya anụa iya; su: “Gbururu jeye lẹ gbururu bẹ ẹka yẹle ndu ali-eze iya ta dukwa l’ochi Ábuna Nẹru l’ifu Nchileke. ²⁹ Tẹ ochi Ábuna tẹ-kokwaru Jóabu; mẹ ndu onu-ulo nna iya l’ẹphe ha l’ishi! T’onye ẹjo onya ata ba agvukwa agvugvu l’ufu Jóabu; mẹ onye ẹhulabụ; mẹ onye gude mkpọro l’eye ije; mẹ onye egburu l’ike; mẹ onye ukpa.” ³⁰ Yọ bụru Jóabu yẹle nwunne iya kẹ nwoke; mbụ Abishayi bẹ gburu Ábuna; kẹ l’ọ bụ iya gburu Ásahēlu, bụ nwunne ẹphe l’ọgu lẹ Gíbiyọnu.

Eeli Ábuna

³¹ Dévidi abya asụ Jóabu mẹ ndu ẹphe ya nọ: “Unu lawashia uwe unu; unu achita uwe-aphụ yee; raa ẹkwa Ábuna.” Eze, bụ Dévidi l’etso igbeodzu ono l’azụ. ³² Ẹphe elia Ábuna lẹ Hẹburonu; eze akwaa ẹkwa Ábuna l’eli ili iya. Ndu ono l’ẹphe atụa ụzu-ẹkwa. ³³ Eze, bụ Dévidi abya agụa egvu-aphụ l’ẹhu Ábuna; sụ:

“?Bụ Ábuna b’ọ gbaru
t’ọ nwụhu anwụhu onye
eswe-wa tọo?

³⁴ Ẹ te kekwa ngu ẹgbu l’ẹka;
ta tẹ ngu mkpọro l’okpa.
Ị laru l’ike l’ọ bụ onye dabaru
ndu ẹjo madzụ l’ẹka.”

Ndu ono l’ẹphe ha atụko tụa ụzu-ẹkwa iya ọdo.

³⁵ Ndu ono l’ẹphe ha abya arọlahaa Dévidi t’o ria nri lẹ teke ọ bukwa du eswe. Obenu lẹ Dévidi riburu iya; sụ: “Kamenu; lẹ ya te ewotadu nri; m’ọ -bụ iphe ọdo kpaa l’onu tẹmanu

ẹnyanwu arība!” ³⁶ Ẹhu atsoo ndu ono l'ẹphe ha ẹna; ẹphe atube nvọ l'iphe ono, Dévidi meru ono; iphemiphe obule, eze Dévidi meru adukota ẹphe mma. ³⁷ Ndu ono l'ẹphe ha; je akpaa lẹ ndu Ízurelu l'ẹphe ha amaru mbọku ono l'ẹka eze, bụ Dévidi ta anọdu l'egbugbu ono, e gburu Ábuna Nẹru ono. ³⁸ Eze asụ ndu ozi iya: “?Unu ta madu l'onye nwuhuru l'ali Ízurelu ntanu bụ oke amadu; buru nwatibe eze? ³⁹ O bụ oswi-okfu l'a wuru mu manu l'ishi te mu buru eze; obenu l'ike ta anọdu mu ntanu-a; ke l'unwegirima Zeruya be nabaru mu ẹka. Te Ojejoje kfukwaa ndu ẹjo madu ugwo l'ẹge ẹjo iphe, ẹphe meru habe!”

4

Eegbu Ishibosheti

¹ Ishibosheti Sọlu anulephu lẹ Ábuna be nwuhuwuru nu lẹ Héburonu; ike agvu iya. Ndu Ízurelu l'ẹphe ha atsulahaa egvu. ² Nwatibe Sọlu ono be nweru unwoke labu, o yeru t'ẹphe buru ishi ndu o-lua-qlaa. Onye lanu bu Bena; onye ophu aburu Rekabu. Ndu ono bu unwu Rimonu lẹ Berotu. Berotu bu mkpukpu, a guru yeru ndu ikfu Bénjaminu; ³ kele ndu Berotu gbaru oso laa Gitayimu je ebuwaruru l'ẹke ono buru mbyambya jeye ntanu-a.

⁴ Ya ndono; nwatibe Sọlu; mbu Jonatanu enweru nwatibe iya ke nwoke, daru ngvuru l'okpa labu. Yo buru afa ise be nwata ono gbakwadurua teke ozi shi Jézerilu ruta ẹphe nchi lẹ Sọlu yele Jonatanu be nwuhuru nu. Nwanyi, ehe nwata ono anulephu iphe ono;

kwolihu; kuta nwata ono gbalá. Nwata ono anyífu daa; daa ngvuru. Èpha nwata ono bú Mefiboshètu.

⁵ Ya ndono; unwu Rimonu; onye Berotu; mbu Rekabu me Bena atugbua mboku ono; yo buru ephe oje ke Ishibosheti. Ephe erua ke Ishibosheti l'echi oke-eswe teke Ishibosheti no l'atuta ume eswe; ⁶ bya abahu l'ime ime ulo iya l'o bu l'ephe eje ohata witu. Ephe anmafua ya ephe l'ime eke ono; pyofu gbalaa. ⁷ Yo buru teke Ishibosheti ze l'oshi-azee ya be ephe bakfuru iya l'ime mkpura eke ozeje l'ime ulo iya. Ephe anmaa ya mma; nmagbua ya; buta iya ishi. Ephe apata ishi iya ono tugbua; gude iya jekota ije l'uzo nsuda Enyimu Jodanu enyashi mboku ono l'o ha. ⁸ Ephe apata ishi iya ono pataru Devidi le Heburonu; bya asu iya: "Owaa ishi Ishibosheti, bu nwatibe Solu; mbu ohogu ngu ono, shi achu ishi ngu ono. Ntanu-a be Ojejoje gwatawaru Solu yele eri iya ugwo iphe ono, ephe meru nggube eze, onye nwe mu ono."

⁹ Devidi abya eyeeru Rekabu yele nwunne iya ke nwoke, bu Bena onu; mbu unwu Rimonu; onye Berotu onu; su ephe: "Kamenu; l'epha Ojejoje bu onye, nafutaru iya l'iphe-ehuka ono; ¹⁰ kwa ege o muru nwoke ono, byaru bya asu iya le Solu nwuhwaru ono; bu ege o-muru unu. O shi ari le ya byaru iya ozi ozi, du mma; obenu le ya nwutawaru iya; gbua le Zikulagu. Ono aburu nggo, ya buru iya; l'ozi ono, o byaru iya ezizi ono. ¹¹ Unu be ndu ejo iya-wa; ?nk'unu ta kaduru eji l'unu bahuru l'ime ulo onye e te nwedu iphe o meru; je egbua ya l'eli oshi-azee ya. ?Ya ta

agwatadunua unu ugwo ochi iya; mbu wofu unu le mgboko-a?" ¹² Ya ndono; Dévidi ezifu unwu-okorobya iya; ephe eworu ephe gbushia; kwashia ephe aka; me okpa; pakoo ugwehu ephe je ekobe l'iku okpuru, no le Heburonu. Ephe apata ishi Ishibosheti je elia l'ili Abuna le Heburonu.

5

Eechi Dévidi eze ndu Ízurelu mgburumgburu (1 Iphe 11:1-9)

¹ To du iya bu; ikfu ndu Ízurelu l'ephe ha abyakfuta Dévidi le Heburonu bya su iya: "Ayibedua me nggubedua chiko buru mee lanu me anu-ehu lanu. ² L'oge ohazu teke Solu shi buru eze ayi be bu nggubedua shi anoduje edu ndu Ízurelu l'ogu. Yo buru nggu be Ojejoje suru l'ji-nodu eche ndu nk'iya; mbu ndu Ízurelu l'o bu onye eche aturu. Yo buru nggu e-mekochaa chia ephe." ³ To du iya bu; ndu bu ogurennya Ízurelu l'ephe ha abyakfuta eze, bu Dévidi le Heburonu; ephe l'iya agbaa ndzu l'ifu Ojejoje; ephe awua ya manu l'ishi t'o buru eze ndu Ízurelu. ⁴ Iphe Dévidi gbaru bu ukporo afa l'afa iri teke o wataru achichi. Yo chia ukporo afa labu. ⁵ Teke o bu le Heburonu b'o chiru ndu Júda afa esaa l'onwa ishing. Yo bya akwalala le Jerúsalemu; nodu l'eke ono chia ndu Ízurelu l'ephe ha; me ndu Júda ukporo afa l'afa iri l'eto.

⁶ Eze, bu Dévidi yele ndu nk'iya awuba le Jerúsalemu jekfushia ndu Jebusu, bu l'eke ono

ọ́gu. Ndu Jebusu ono abya asù Dévidi: “È tìi hakwa k'òbata l'èke-a; kẹ l'ọ kwa ndu ìshì; mẹ ndu ngwuru a-chiphu ngu azu.” Èphe arià l'ẹ to nwedù lẹ Dévidi abata l'èke ono. ⁷ Obenu l'e metsuleru-a; Dévidi anatale ẹphe ẹke ẹphe kpuru; yo shihu ike l'eli Ugwu Záyọnu, mekocharu buru Mkpukpu Dévidi.

⁸ Ọ bụ mbọku ono bẹ Dévidi sụru: “L'ọ kwa onye a-dụ ike lụa ndu Jebusu bẹ e-tsoru oswa-mini bakfu ndu ìshì; mẹ ndu ngwuru ono, Dévidi kpọru ashì ono.” Ọo ya bụ iphe ono, eekfufe; sụ: “Lẹ ndu ìshì; mẹ ndu ngwuru ta byadụ bya a-bahù l'ulo.”

⁹ Dévidi abya awata ufu l'èke ono, a kpushiru ike ono; gụa ẹke ono Mkpukpu Dévidi. Ọ kpuru upho-mkpuma mkpukpu ono mgburumgburu; shi l'agbarike upho-mkpuma mkpukpu ono kpua ya bahù abahù. ¹⁰ Dévidi l'aka oshihu ike akaka l'eje; kele Ojejoje; mbụ Nchileke, bụ Ọkaribe-Kakọta-Ike nọ swiru iya.

¹¹ Ya ndono; Hiram, bụ eze ndu Táya abya eye ndu ozi iya t'ẹphe vutaru Dévidi oshi sida; bya eyekwaphu ndu kapyinta; mẹ ndu edoje ụlo; ẹphe abya akpọaru Dévidi ụlo-eze iya. ¹² Dévidi abya amaru lẹ Ojejoje mewaru tẹ ya nguru anguru l'ọbu eze ndu Ízurelu; yeru lẹ Ojejoje gudewa k'okfu ẹhu ndu nk'iya; mbụ ndu Ízurelu palia ali-eze iya imeli.

¹³ Dévidi akwafutsua lẹ Héburonu; bya alushia unwanyi ọdo; bya achita unwanyi ọdo doo; ẹphe aburu nnufu iya phẹ lẹ Jerúsalemu. Èphe abya amushifuaru iya unwu: nwoke lẹ

nwanyi. ¹⁴ Qwaa ẹpha ẹnwegirima, a mụshiru iya ẹ Jerúsalemu: Shamuwa; Shobabu; Nétanu; Sólomonu; ¹⁵ Ibuha; Elishuwa; Nefegu; Jafiya; ¹⁶ Elishama; Eliyada; me Elifeletu.

Dévidi emekputa ndu Filisutayinu
(1 Iphe 14:8-17)

¹⁷ Ndu Filisutayinu anulephu l'a wuwaru Dévidi manụ l'ishi t'ọ buru eze ndu Ízurelu; ẹphe achiko l'ẹphe ha zahụ; chọru Dévidi jeshia. Dévidi anụ ya; je anọ-kirishia l'ẹke ono, a kpụshiru ike ono. ¹⁸ Ndu Filisutayinu erua je edoo onwẹphe; je akpaa ẹ nsuda Réfa. ¹⁹ Dévidi akpata Ojejoje ishi; sụ: “?Bụ tẹ ya je je etso ndu Filisutayinu ọgu tọ? ?L'oo-woru ẹphe ye iya l'ẹka tọ?”

Ojejoje asụ iya: “T'o je; ẹ ya e-woru-a ndu Filisutayinu ono ye iya l'ẹka.”

²⁰ Ya ndono; Dévidi ejeshia Bálu-Perazimu; je alụ ẹphe l'ẹke ono. Yọ sụ: “L'ọ bụ ẹge ukporo-mini ekpoje-wa bụ ẹge Ojejoje shiwa l'ẹka iya kpota ndu ọhogu iya phe.” Ọ bụ iya kparu iphe ọ aguru ẹke ono Bálu-Perazimu. ²¹ Ndu Filisutayinu achiru ntẹkpe ẹphe l'ọ ha wushi l'ẹke ono; Dévidi yele ndu nk'iya achita iya tughua.

²² Ndu Filisutayinu alaphutakwa azụ ọdo; bya edoo onwẹphe je akpaa ẹ nsuda Réfa. ²³ Dévidi abya akpata Ojejoje ishi. Ojejoje asụ iya: “Unu be eshikwa ẹphe l'ifu nhamunha; unu shichikwaa ẹphe l'azụ; gbaa ẹphe mgburumgburu l'ifu ẹke ono, oshi balusamu vudogbaa ono; tso ẹphe ọgu. ²⁴ Unu nulephu ọda igidi-ọkpa l'eli oshi

balusamu ono; unu emekebe egwegwa; ke l'ọ bu teke ono be Ojejoje vutaru unu ọzo t'unu je egbushia ndu soja ndu Filisutayinu." ²⁵ Ya ndono; Dévidi emee ya ege ono Ojejoje ziru iya ono. Yo shi le Géba gbua ndu Filisutayinu jeye le Géza.

6

Eedobe Okpoko Ogba-ndzu Ojejoje le ke Obedu-Édomu
(1 Iphe 13:1-14; 15:1—16:3, 43)

¹ Dévidi abya ekua ndu a fọtaru le ndu Ízurelu. Iphe, ephe du bu ukporo unu umadzu ugbo eto l'unu iri l'ise.* ² Dévidi yele ndu nk'iya l'ephe ha atugbua jeshia Béla l'alí Júda t'ephe je apalata Okpoko Ogba-ndzu Ojejoje; mbu okpoko ono, eekuje ala l'epha Ojejoje, bu Okaribe-Kakota-Ike ono; mbu onye ono, aba-eze iya no le mgbaku cherobimu ono. ³ Ephe apafuta Okpoko Ogba-ndzu Ojejoje ono l'ulo Abinadabu tukobe l'eli o-gba-kperekpere ophungu. Ulo Abinadabu ono be tukoru l'eli ugvu. Yo buru Uza; me Ahiyo, bu unwu Abinadabu ndu k'unwoke l'anga o-gba-kperekpere ophungu ono. ⁴ Ephe angaru o-gba-kperekpere ono, a tukoberu Okpoko Ogba-ndzu Ojejoje ono lufuta le ke Abinadabu l'eli ugvu ono. Ahiyo evuru Okpoko Ogba-ndzu ono ọzo. ⁵ Dévidi yele ndu Ízurelu l'ephe ha egude ike ephe l'ọ ha l'ete eswa l'ifu Ojejoje. Ephe agu egvu; l'akpo ogumogu; me une; l'aku nkwa; aphu opu; l'ayo oja.

* 6:1 6:1 Iphe o bu bu 30,000.

6 Ẹ̀phe erulephu l'ẹ̀ke Nekonu eetsuje bali; Uza atufu ẹ̀ka tẹ ya wọta Okpoko Ogbandzu Ojejoje ono; kẹ l'eswi, alokpu o-gba-kperekpere ono, a tukoberu iya ono kpakotaru iphe. ⁷ Ẹ̀hu eghua Ojejoje eghughu l'ẹ̀ke Uza nọ; yo woru iya chigbua; kẹ l'o meru iphe ẹ-ta gbadu iya l'ememe. Uza anwuhu l'ẹ̀ke ono l'iku Okpoko Ogbandzu Ojejoje ono. ⁸ Ẹ̀hu eghulaha Dévidi eghughu; kẹ lẹ Ojejoje chigburu Uza. A wata oku ẹ̀ke ono Pérezu-Uza† jeye ntau.

⁹ Dévidi atsulaha Ojejoje egvu mbọku ono; yo su: “?Nanukpoo ẹ̀ge Okpoko Ogbandzu Ojejoje a e-me rua ya ẹ̀ka?” ¹⁰ Yo mee; too vuhe Dévidi evuvu t'ọ palata Okpoko Ogbandzu Ojejoje ono lẹ Mkpukpu Dévidi. Yo gbe patachia ya je edobe lẹ kẹ Óbedu-Édomu kẹ Gitu. ¹¹ Okpoko Ogbandzu Ojejoje ono anọ onwa ẹto lẹ kẹ Óbedu-Édomu kẹ Gitu; Ojejoje agọoru Óbedu-Édomu yẹle ndibe iya l'ẹ̀phe ha onu.

Eevulata Okpoko Ogbandzu Nchileke lẹ Jerúsalemu

(1 Iphe 15:25-29)

¹² Tọ dụ iya bu; a bya edooru eze, bu Dévidi: “Lẹ Ojejoje gudekwa kẹ Okpoko Ogbandzu Nchileke ono gọoru ndibe Óbedu-Édomu onu; mẹwaru iphemiphe obule, o nweru enweru.” Ya ndono; Dévidi eteru ẹswa je apafuta Okpoko Ogbandzu Ojejoje ono lẹ kẹ Óbedu-Édomu; palaa lẹ Mkpukpu Dévidi. ¹³ Yọo

† 6:8 6:8 Iphe Pérezu-Uza bu bu l'ẹ̀hu gbanwuhuru Nchileke ọku l'ẹ̀ke Uza nọ.

bujẹ; ndu pa Okpoko Ogba-ndzụ Ojejoje ono tũa ntụ-ọkpa ishingu; Dévidi egbua oke-eswi; mẹ nweswi, gbaru ẹba gude gwooru Nchileke ngweja. ¹⁴ Dévidi anmaa ẹkwa ọcha l'ukfu; bya egude ike ya l'ọ ha l'ete egvu l'ifu Ojejoje. ¹⁵ Dévidi yẹle ndu Ízurelu l'ẹphe ha egbu ụpyoku; l'atụ wọwowo apalata Okpoko Ogba-ndzụ Ojejoje ono.

¹⁶ Okpoko Ogba-ndzụ Ojejoje ono abatadelephu lẹ Mkpukpu Dévidi; nwatibe Sọlu, aza Mikalu epyofu ẹnya lẹ windo; phua eze, bu Dévidi l'ẹke o gude egvu-akfukfu l'ete egvu l'ifu Ojejoje; kpọo ya ẹbo-ẹbo-l'afu. ¹⁷ Ẹphe abya apabata Okpoko Ogba-ndzụ Ojejoje ono; woru iya dobe l'ẹke ruberu iya nù l'ime ụlo-ékwà, Dévidi kpọberu t'e dobe iya. Dévidi abya egwoo ngweja-ukfuru; mẹ ngweja ẹhu-agu l'ifu Ojejoje. ¹⁸ Dévidi egwotsulephu ngweja-ukfuru ono; mẹ k'ẹhu-agu ono; gude ẹpha Ojejoje, bu Okaribe-Kakọta-Ike gọru ọnu-ọma nù ndu Ízurelu. ¹⁹ Yọ bya ekeeru ndu ono l'ẹphe ha ishi buredi nanụ nanụ l'ẹhu l'ẹhu. O kekwaruphu akara, e meru l'akpuru oshi detu; mẹ akara, e meru l'akpuru vayinu; kedzuru iya ndu Ízurelu ono l'ẹphe ha: unwoke l'unwanyi. E metsua; ndu ono l'ẹphe ha awụkashihu lashia l'ufu ẹphe l'ẹhu l'ẹhu.

²⁰ Dévidi abya alata tẹ ya kele ndibe iya; nwatibe Sọlu; mbụ Mikalu agbafuta bya iya ndzuta; bya asụ iya: “Ẹge eze ndu Ízurelu shikwanu dụ ugvu kẹ ntanụ; k'ẹ t'ọ gbabẹ onwiya ọtu l'ifu unwu-mgbọko, ẹphe gbaru ohu; mbụ ẹge ono, mkpọkoro madzụ emeje onwiya; kele

iphere gvuru iya l'ifu ono.”

²¹ Dévidi asu Mikalu: “O kwa l'ifu Ojejoje be ya shi nodu ete eswa; mbu Ojejoje ono, haru nna ngu; haa onye odo, shi l'onu-ulo nna ngu fotachia yebedua te ya buru ishi ndu ke Ojejoje, bu iya bu ndu Izurelu. Ya a-nodulekwaphu ete eswa l'ifu Ojejoje. ²² Ya a-kabakwaaruu ome onwiya onye eswe; buru onye aakpo ebo-ebo-l'afu l'eke i no. Obenu l'eke unwu-mgboko ohuwa, i kfulu-wa no be ee-gbe l'akwabẹ iya nu ugu.”

²³ Nwatibe Solu ono; mbu Mikalu ta mutakwa nwata jeye mboku, o nwuhuru.

7

Ozi, Nétanu ziru Dévidi (1 Iphe 17:1-15)

¹ Yo be teke eze buwa l'ufu iya; Ojejoje emewa t'obu rua ya ali; to chihe obu l'eka l'eke ndu ohogu iya, no-pheru iya mgburumgburu; ² eze asu onye nkfuchiru Nchileke, bu Nétanu: “T'o lenu; nta-a be ya bu l'ulo, e gude oshi sida mee; Okpoko Ogba-ndzu Ojejoje aburu l'ulo-ekwa b'o no.”

³ Nétanu asu iya: “Iphe, bu iphe, no ngu l'obu; nggu eje emee ya; le Ojejoje be swikwaru ngu eswiru.” ⁴ Yo be l'enyashi mboku ono; Ojejoje abya ekfulu yeru Nétanu; su iya: ⁵ “Je ezia nwozi iya; mbu Dévidi: ‘Le Ojejoje, bu Nchileke suru: ?Bu nggubedua a-kpuru iya ulo, ya e-buru to. ⁶ Keshinu mboku ono, ya dufutaru ndu Izurelu le Ijiputu ono jeye ntanu-a be ya te ebubukwaa

l'ùlo. Ya egudeje ùlo-ékwà iya l'ejephe ejephe. ⁷ L'iphe, bù éke yèle ndu Ízurelu yíwa jekota; ?o nweru teke ya sùjeru ndu ishi ikfu Ízurelu; mbù ndu ono, ya sùru t'èphe cheje ndu nk'iya, bù Ízurelu l'ò bù onye eche aturu ono; iphe, meru iphe èphe ta kpùduru iya ùlo sida? "

⁸ "Kfuru nwozi iya; mbù Dévidi: Owa iphe yèbe Okaribe-Kakòta-Ike; mbù Ojejoje ekfu: 'Ya dufutaru ngu l'ègu, éke elu atajè nri; t'è b'i tsophehe aturu; t'ì byachia bya aburu onye a-nòdu achì ndu nk'iya, bù Ízurelu. ⁹ Ya shi etsoje ngu l'èje iphe, bù éke, iije; ya achìko ndu òhogu ngu l'èphe ha gbukota l'ifu ngu. Nta-a bè ya e-me èpha ngu t'ò ha nshinu l'ò bù kè ndu oke amadu, e nwegbaaru lè mgboko. ¹⁰ Ya a-nù ndu nk'iya, bù Ízurelu alì k'èka èphe. Ya a-dzabè èphe l'ò bù oshi l'alì ono; k'òphu èphe e-buru l'alì k'èka èphe. E to nwedu lè madzù achò èphe okfu òdo. Ophu o nwedu lè ndu èjo madzù akpaa èphe èhu ège ono, èphe shi akpa iya èphe l'òdungu phù; ¹¹ mbù ège e shi kpata iya èphe keshinu teke ono, ya fòtaru ndu ikpe t'èphe chije ndu nk'iya, bù Ízurelu ono. Ya e-mekwaphu t'ì tuta ume l'èke ndu òhogu ngu l'èphe ha nò. Yèbe Ojejoje ekfukwaru ngu phù lè ya e-meru ngu ònu-ùlo nke ngu. ¹² Oge nka-ezekuna nke ngu rulephu; nggu alakfuwa nna ngu phè; bè ya e-shi l'unwu ngu fòta onye a-nò-chi ènya ngu; mbù onye e-shi ngu l'èhu gèdegede. Ya e-mee alì-eze iya t'ò ngunu anguru. ¹³ O bù onye ono a-kpuru yèbe Nchileke ùlo; ya emee aba-eze iya t'ò nguru anguru gbururu jeye lè gbururu. ¹⁴ Ya

a-buru nna iya; yẹbedua aburu nwatibe iya. O -mee iphe, dū eji; ya egude ẹchachi ndiphe hùà ya àhùhù; mbụ chia ya ẹchachi unwu-eliphe. ¹⁵ Ẹ to nwedu lẹ ya ahaa ya oyeru obu; ẹge ono, ya haru iya oyeru Sọlu; bya egude ngu dochia ẹnya iya ono. ¹⁶ Ọnu-ọlo ngu; mẹ aḷi-eze ngu a-nọ gbururu jeye lẹ gbururu l'ifu iya. Aba-eze ngu bẹ ee-me t'ọ nguru anguru gbururu jeye lẹ gbururu.' ”

¹⁷ Ya ndono; Nétanu akọkotaru Dévidi iphe ono l'ẹge e kfuru iya ẹya; mẹ ẹge ọ phukotaru iya l'ophulenyà.

*Dévidi ekele Nchileke ekele
(1 Iphe 17:16-27)*

¹⁸ Tọ dū iya bụ; eze, bụ Dévidi egbeshi bahu l'ime ọlo je anọdu l'ifu Ojejoje; bya asu:

“Nggube Nnajiufu, bụ Nchileke; ?bụ onye bẹ ya bụ; tẹmanu ọnu-ọlo iya bukwanu ngunu; kẹ t'i wolía ya je dobe l'ẹke ha l'eli ẹge-wa. ¹⁹ L'enya nke ngu b'ẹ tọ baduru nwishi; nggube Nnajiufu, bụ Ojejoje. I kfuwaru ẹge ọnu-ọlo nwozi ngu a-dū l'uzo ifu. ?Bụ ẹge ono bụ ẹge iigudeje ehe madzụ; nggube Nnajiufu, bụ Ojejoje?

²⁰ “?Bụ ngunu ọdo bẹ yẹbe Dévidi e-kfufuaru ngu? Ishi iya aburu lẹ nggube Nnajiufu, bụ Ojejoje mahawaru ẹge yẹbe nwozi ngu gbaru.

²¹ I shiwa l'iphe i kfuru; mẹ l'ẹge obu ngu dū; mee eze iphe, ha ẹge-a; bya emee tẹ yẹbe nwozi ngu maru iya.

²² “Ẹge ị habekwanu nshinu nggube Ojejoje, bụ Nnajiufu! Ẹ to nwedu Nchileke ọdo, nọ nū; gbahaa nggubedua; ẹge ono, ayi gude

nchì ayi nua ya ono. ²³ ?Bù ndu ole ọ̀do a-
 dù l'ọ̀ bụ ndu nke ngu, bụ ndu Ízurèlu; mbụ
 mba lanụ lẹ mgboko-a, nggùbe Nchileke jeru
 je agbafuta t'ẹ̀phe buru ndu nke ngu; bya
 egude ẹ̀phe mee t'a maru ẹ̀pha ngu; bya emee
 iphe, ha nshinu; dù biribiri l'ifu ndu nke ngu,
 bụ ndu ono, ị gbafutaru l'ẹ̀ka ndu Íjiputu.
 Ị chikashikwaruphu iphe bụ mbakeshi; ẹ̀phe
 l'agwa ẹ̀phe l'ifu ndibe ngu ono? ²⁴ I mewaru
 tẹ̀ ndu nke ngu; mbụ ndu Ízurèlu nguru anguru;
 buru ndu nke ngu gẹ̀degede jeyewaru; nggùbe
 Ojejoje aburu Nchileke ẹ̀phe.

²⁵ “Nggùbe Ojejoje, bụ Nchileke; mekwaa t'o
 keru; mbụ ụ̀kwa ono, i kweru l'ẹ̀hu yẹ̀be nwozi
 ngu; mẹ̀ l'ẹ̀hu ọ̀nu-ùlo iya ono. T'o rekwaa l'ẹ̀ge
 i kfuru gbururu jeye lẹ̀ tutu yoyo; ²⁶ k'ọ̀phu ẹ̀pha
 ngu a-ha nshinu gbururu jeye lẹ̀ gbururu. Yọ
 buru teke ono bẹ̀ ndiphe a-sù l'ọ̀ bụ nggùbe Oje-
 joje, bụ Ọkaribe-Kakọta-Ike bẹ̀ bụ Nchileke kẹ̀
 ndu Ízurèlu; ọ̀nu-ùlo yẹ̀be nwozi ngu, bụ Dévidi
 evudoshia ike l'ifu ngu. ²⁷ Ọ̀ bụ nggùbe Ojejoje,
 bụ Ọkaribe-Kakọta-Ike; bya aburu Nchileke kẹ̀
 ndu Ízurèlu. I koshiru yẹ̀be nwozi ngu iphe-
 a; sù: 'L'ii-meje t'eze shi l'ọ̀nu-ùlo.' Yọ buru
 iya bẹ̀ yẹ̀be nwozi ngu gbaberu ọ̀kpa l'ekfu anụ
 ngu ẹ̀ge-a. ²⁸ 'Nggùbe Nnajiufu, bụ Ojejoje; ọ̀
 bụ nggu bụ Nchileke! Okfu ngu bụkota oswi-
 okfu; nggu abya ekweshia yẹ̀be nwozi ngu ụ̀kwa
 iphe-ọ̀ma, dughaa ẹ̀ge-wa. ²⁹ Nta-a bụkwa t'ọ̀
 buru iphe, dù ngu mma l'ọ̀bu t'ị gọ̀ru ọ̀nu-ọ̀ma
 nù ọ̀nu-ùlo yẹ̀be nwozi ngu; t'i lezita ẹ̀phe ẹ̀nya
 l'ije ẹ̀phe; kẹ̀ l'ọ̀ bụ nggùbedua, bụ Nnajiufu;

buru Ojejoje bẹ kfuru iya nū. T'õnu-õma ngu ono nõdukwaru õnu-ulo nwozi ngu gbururu jeye lẹ gbururu.' "

8

Ndu Dévidi lụ-gbukotaru (1 Iphe 18:1-17)

¹ E megetsulephu; Dévidi abya alụ-gbua ndu Filisutayĩnu; mee ẹphe; ẹphe anọdu iya l'ẹka. Yọ nafu ndu Filisutayĩnu ono mkpukpu Metegama.

² Dévidi abya alụ-kpuwaaphu ndu Móabu. O meru ẹphe; ẹphe azeshikota azẹe l'alị; kpọo onwẹphe giriri. Yọ bya ewota eri, ha ogologo tọo ẹphe ugbo labu l'ẹphe zẹ azẹe ono; woru ndu k'ono gbushia. Yọ bya atọo ndu k'eto. Ndu onanu b'o doberu ndzụ; ẹphe aburu ndu ozi yẹbe Dévidi; l'atụ utu anụ iya.

³ Dévidi bẹ lụ-gbukwaruphu Hadadéza Rehobu, bu eze ndu Zóba teke Hadadéza jeru tẹ ya mee t'alị, nõ je akpaa lẹ Ẹnyimu Yufurétusu lakota iya l'ẹka. ⁴ Dévidi anata iya ugbo-inya, du unu labu l'ukporo iri;* me ndu ugbo-inya, du unu l'ukporo iri l'ise;† bya anatakwa iya phu ndu soja k'okpa, du ukporo unu madzụ labu l'unu madzụ iri.‡ Dévidi bushikotaru inya ono, anọduje akpu ugbo-inya ono akwara azu okpa; a gufu ukporo ise, o doberu onwiya.

⁵ Ndu Áramu, bu lẹ Damásukọsu abya t'ẹphe yetaru eze ndu Zóba, bu Hadadéza ẹka; Dévidi egbua ẹphe ukporo unu madzụ labu l'unu

* **8:4** 8:4 Iphe o bu bu 1,000. † **8:4** 8:4 Iphe o bu bu 7,000.

‡ **8:4** 8:4 Iphe o bu bu 20,000

madzù iri l'ise. § 6 Dévidi abya emeta ọdu ndu soja lẹ Áramu kẹ Damásukọsu; haru ndu soja iya chita dobe iya. Ndu Áramu ono anọdu Dévidi l'ẹka; l'atọ akiriko anu iya. Iphe Ojejoje anọduje eme aburu tẹ Dévidi mekputa l'iphe bu ẹke, o jeru. 7 Dévidi achikoo iphe, ndu ozi Hadadéza egbobeje gude ezeru onwẹphe, e gude mkpọla-ododo meshia chilata lẹ Jerúsalemu. 8 Dévidi eshi lẹ Béta; mẹ lẹ Berotayi, bukota mkpukpu, nọ l'ali, Hadadéza achị vua ope, hakpoo nshinu.

9 Eze ndu Hámatu, bu Toyi anulephu lẹ Dévidi lukotawaru ndu soja Hadadéza; 10 ye nwatibe iya nwoke, ẹpha iya bu Joramu t'o je ekele eze, bu Dévidi ekele; jaa ya ajaja kẹ l'ọ lụgburu Hadadéza. Ishi iya aburu lẹ Hadadéza bẹ yele Toyi shi anọduje alu ọgu tekenteke. Iphe, Joramu gude bya bu ivu, e megbaaru lẹ mkpọla-ododo; mkpọla-ọcha; mẹ l'ope. 11 Eze, bu Dévidi eworu ivu ono ye Ojejoje l'ẹka ẹge ono, o yehawaru mkpọla-ọcha; mẹ mkpọla-ododo, ọ lutaru l'iphe bu mbakeshi phu, ọ lụgbukotaru phu; 12 mbu ọphu shi lẹ Édomu; Móabu; Amonu; Filisutayinu; ọwaa ndu Amaleku. Ọ kwaphu ẹge ono b'o woru iphe, ọ nataru eze ndu Zóba, bu Hadadéza Rehobu l'ọgu ye Ojejoje l'ẹka.

13 Dévidi abya aburu onye a maru amaru l'o shitsulephu Nsuda Ali Únú lata, bu ẹke o gburu ukporo unu madzù labu l'unu madzù ise lẹ ndu Édomu. 14 Yọ bya emeshia ọdu ndu soja l'ali ndu Édomu l'ọ ha; chita ndu soja yekota iya. Ndu

§ 8:5 8:5 Iphe ọ bu bu 22,000.

Édòmu l'èphe ha a abya nõdukota Dévidi l'èka. Ojejoje l'emeje tẹ Dévidi ka ike l'iphe, bụ ẹke, o jeru.

¹⁵ Dévidi abya aburu eze ndu Ízuru l'èphe ha; l'ekperu èphe ikpe l'uzo, dù mma; mę l'uzo, vudo nhamunha. ¹⁶ Yọ buru Jóabu Zeruya bę bụ onye ishi ndu soja. Jehoshafatu Ahiludu aburu onye edeje iphe meru nụ. ¹⁷ Zadọku Ahitubu yẹle Ahimeleku Abiyáta bụ ndu achijeru Nchileke ẹja; Seráya aburu o-de-ẹkwo. ¹⁸ Benáya Jehoyada bụ onye ishi ndu Keretu mę ndu Peletu, bụ ndu eche eze nche. Ndu k'unwoke l'unwegirima Dévidi aburu ndu ishi l'ozi eze.

9

Iphe-oma, Dévidi meru Mefiboshetu

¹ Tọ dù iya bụ; Dévidi abya aji; sụ: “?O nwekpooru onye shi l'ọnu-ulo Sọlu, phọduru nụ tẹ ya gude okfu-ẹhu Jonátanu meeru iphe-oma?”

² Yo nweru nwozi ndu ọnu-ulo Sọlu, ẹpha iya bụ Ziba. Èphe ekua ya t'ọ bya aphụ Dévidi. Eze, bụ Dévidi aji iya: “?Bụ nggu bụ Ziba tọ?”

Ziba asụ iya: “L'ọ kwa yẹbe nwozi ngu bụ iya.”

³ Eze aji iya: “?O nwekpooru onye phọduru nụ l'ọnu-ulo Sọlu tẹ ya meeru iya iphe-oma, shitaru Nchileke l'èka?”

Ziba abya asụ eze: “L'o nweru nwatibe Jonátanu lanụ, nõkwadu nụ, ọkpa labụ nwụhuru anwụhu.”

⁴ Eze aji iya: “?Bụ l'awe b'ọ nọ?”

Ziba asù l'ò nòkwa lẹ kẹ Makiru Amiyẹlù lẹ Lodeba. ⁵ Ya ndono; eze, bụ Dévidi ezia t'e je kẹ Makiru Amiyẹlù lẹ Lodeba je eduta iya.

⁶ Mefiboshẹtu Jonátanu Sọlu ono erulephu; bya adaa byishiru Dévidi ikpere; gude kwabẹ iya ugvu.

Dévidi abya eku iya: “Mefiboshẹtu!”

Yọ za iya; sù iya: “L'ò kwa yẹbe nwozi ngu ndọ-ọ.”

⁷ Dévidi asù iya: “Ba atsúkwa egvu; kẹle ya e-gude okfu-ẹhu nna ngu, bụ Jonátanu meeru ngu iphe-oma. Alì nna ngu oche; mbụ Sọlu bẹ ya a-nụ-phukota ngu azụ. Ọdo aburu l'ọo lẹ nk'iya bẹ ẹpho ngu a-nọdu anọ tekenteke.”

⁸ Mefiboshẹtu ebyishi ikpere; sù iya: “?Bụ ngunu bẹ yẹbe nwozi ngu bụ kẹ t'ì nyata 'ọ-ga-le-mkpa, * dù l'ò bụ iya?”

⁹ Eze abya ekua Ziba, bụ nwozi Sọlu; sù iya: “Iphemiphe ọbule, shi bụru kẹ Sọlu; je akpaa lẹ kẹ ndu ọnu-ulo iya gẹdegede; bẹ ya wowaru nù nwanwa nnajiufu ngu. ¹⁰ Nggubedua; mẹ unwu ngu; mẹ ndu ozi ngu bẹ a-kojeru iya alì ono; kọta nri; k'ọphu nwanwa nnajiufu ngu e-nweru iphe-eriri. Ọ bụ lẹ nwanwa nnajiufu ngu; mbụ Mefiboshẹtu a-nọduje eri nri l'okwa-nri yẹbe Dévidi.” Teke ono bẹ Ziba mụtaru unwoke iri l'ise; bya enweru ọkporo ndu ozi.

¹¹ Ziba asù eze: “Yẹbe nwozi ngu e-mekotalephu iphe nggube eze, bụ onye nwe mu nù ziru tẹ ya mee ya.”

* **9:8** 9:8 L'okfu Híburu bẹ iphe, a kwata dee l'ẹke-a kwa nkuta.

Ya ndono; Mefiboshetu erilahaa nri lẹ kẹ Dévidi l'ọ bụ nwatibe eze. ¹² Mefiboshetu bẹ mụtaru nwata nwoke, aza Mayika. Ndibe Ziba l'ẹphe ha achiko bụkotaru ndu ozi Mefiboshetu. ¹³ Mefiboshetu aburu ngvuru ọkpa labu. Yo buru lẹ Jerúsalemu; kẹ l'ọo-nọduje eri nri l'okwa-nri eze tekenteke e.

10

Dévidi emekputa ndu Amọnu (1 Iphe 19:1-19)

¹ A nonyaa; eze ndu Amọnu abya anwuhu. Nwatibe iya kẹ nwoke, bụ Hanunu abya aburu eze l'ozori iya. ² Dévidi asu: “Lẹ ya e-meru Hanunu Nahashi iphe-oma; ẹge nna iya meru yẹbedua.” Yọ bya ezi ndu ozi t'ẹphe je akporu Hanunu ifu nna iya ono.

Ndu ozi ono abya erua Amọnu; ³ ndu ishi ndu Amọnu asu Hanunu, bụ onye nwe-ẹphe: “?Iiri l'ọ bụ ugvu bẹ Dévidi akwabẹ nna ngu, meru iphe o ziru t'a bya ngu ọkporu ifu? ?Iiri l'ẹ t'ọ bụdu ngge bẹ Dévidi ziru ẹphe t'ẹphe bya; k'ọphu ẹphe amakotaru ẹge mkpukpu-wa du; shi ẹge ono bya anata iya ayi?”

⁴ Tọ du iya bụ; Hanunu egude ndu ono, Dévidi ziru ozi ono; kpushishia ẹphe ẹji-agba ẹphe ibe lanu ibe lanu; bya achabushia ẹphe uwe-nlọkpuru ẹphe l'oswara-íkè; nwufu ẹphe t'ẹphe la. ⁵ A bay ekfuru iya Dévidi; yo zi t'e je ẹphe ndzuta; kẹ l'ọ bụ iphe-iphere, ha nshinu b'e meru ẹphe. Eze ezia; sụ: “T'ẹphe nọdu lẹ Jériko jeye

teke ẹ̀ji-agba ẹ̀phe ono e-ruchita; tẹ̀manu ẹ̀phe alata.”

⁶ Yò bya edoo ndu Amọ̀nu ẹ̀nya l'iphe ẹ̀phe meru bẹ̀ mewaru tẹ̀ akpo gbanwuhu Dévidi ọ̀ku; tẹ̀gbua je ebuta ndu soja k'ọ̀kpa ọ̀kporo ọ̀nu ndu soja ugbo labu l'unu ndu soja iri* lẹ̀ ndu kẹ̀ Siríya, bu lẹ̀ Bétu-Réhobu; mẹ̀ ndu kẹ̀ Zóba. Ẹ̀phe butakwaruphu eze ndu Maaka yẹ̀le ndu soja iya: ọ̀nu ndu soja labu l'ọ̀kporo ndu soja iri;† bya ebatafua ọ̀nu ndu soja l'ọ̀kporo ndu soja iri‡ lẹ̀ ndu kẹ̀ Tobu yeru onwẹ̀phe. ⁷ Anunu, Dévidi anu iya; yo zifu Jóabu yẹ̀le ndu soja iya l'ẹ̀phe ha. ⁸ Ndu Amọ̀nu awufuta bya akpọ̀ giriri k'ọ̀gu l'ifu obu-edukfu mkpukpu ono. Ndu kẹ̀ Áramu phu, shi lẹ̀ Zóba; mẹ̀ Rehobu; mẹ̀ ndu shi l'alì Tobu; ọ̀waa ndu kẹ̀ Maaka nọ̀du l'echi-ẹ̀gu.

⁹ Jóabu aphulephu l'e buru iya k'ọ̀gu ono ifu l'azu; yọ̀ fọ̀ ndu Ízurelu ndu ọ̀phu katsua ọ̀ma ẹ̀nya ọ̀gu; chiru ẹ̀phe ye t'ẹ̀phe kwabẹ̀ru ndu kẹ̀ Áramu ono; ¹⁰ bya achiru ndu ọ̀phunanu dobe t'ẹ̀phe nọ̀du nwunne iya, bu Abishayi l'ẹ̀ka kwabẹ̀ru ndu kẹ̀ Amọ̀nu. ¹¹ Jóabu asu: “O -buru lẹ̀ ndu Áramu karilahaaru iya ẹ̀ka; unu abya eyetaru iya ẹ̀ka. Teke bukwanu l'ọ̀ bu ndu kẹ̀ Amọ̀nu bẹ̀ karilahaaru unu ẹ̀ka; bẹ̀ ẹ̀phe a-bya bya eyetaru unu ẹ̀ka. ¹² T'obu shihu unu ike; t'ayi lya ọ̀gu ẹ̀hu ndibe ayi l'ọ̀ bu ndu bu mkparawa; lya ọ̀gu okfu ẹ̀hu mkpukpu kẹ̀ Nchileke. Lẹ̀ Ojejoje e-me-e iphe, du iya mma l'obu.”

* **10:6** 10:6 Iphe ọ̀ bu bu 20,000. † **10:6** 10:6 Iphe ọ̀ bu bu 1,000. ‡ **10:6** 10:6 Iphe ọ̀ bu bu 12,000.

13 Tò dù iya bụ; Jóabu yèle ndu nk'iya awụ-lihu; je etso ndu Áramu oḡu. Ndu Áramu eye ọkpa l'oso gbalashia. 14 Ndu kẹ Amọnu aphụlephu lẹ ndu Áramu agbalawaa; ẹphebedua eshi l'ẹke, Abishayi nọ ye ọkpa l'oso; wuba l'ime mkpukpu ẹphe. Tò dù iya bụ; Jóabu eshi l'oḡu ẹphe lẹ ndu Amọnu ono latashia Jerúsalemu.

15 Ndu Áramu aphụlephu lẹ ndu Ízurelu mekputawaru ẹphe; je edzukobe. 16 Hadadeza ezia ndu Áramu, nọ l'azụ Ẽnyimu Yufurétusu; ẹphe abyatashia. Ẽphe lẹ Shobaku, bụ onye ishi ndu soja Hadadéza awuru laa Helamu. 17 A bya ekfuru iya Dévidi; yo kua ndu Ízurelu l'ẹphe ha; ẹphe adaa Ẽnyimu Jódanu jeshia Helamu. Ndu Áramu ono abya akpọo giriri; tso Dévidi pẹ ọḡu. 18 Ẽphe emekochaa gbaaru ndu Ízurelu oso. Dévidi egbua unu ndu soja l'ukporo ndu soja iri l'ise lẹ ndu k'ugbo-inya; mẹ ukporo unu unwoke ugbo ise, bụ ndu egudeje inya mmanu alu. Shobaku, bụ onye ishi ndu soja ẹphe b'e mekaru iphe; yọ nwuhu l'ẹke ono. 19 Ndu eze ono, ẹphe lẹ Hadadéza shi yeko ẹka l'oḡu ono aphụlephu lẹ ndu Ízurelu lụ-gbuwaru ẹphe; ẹphe emee t'ẹphe lẹ ndu Ízurelu nọdu lẹ nchiodoo; ẹphebedua anọdu ndu Ízurelu l'ẹka. Ndu Áramu atsulahaa egvu; jika oyetaru ndu Amọnu ẹka ọdo.

11

Dévidi anata Uráya nyee ya

¹ Yo be l'oge mini-òdungu teke ndu eze ejeje oḡu; Dévidi ezifu Jóabu yeḡe ndu ozi iya; meḡ ndu Ízureḡu l'eḡphe ha; eḡphe eje agwaa ndu Amonu maa; kee k'oḡu; yechia mkpukpu Rába. Dévidi l'onwiyi akwaa le Jerúsalemu.

² Yo be l'uḡenyashi ujiku lanu; Dévidi egbeshi l'oshi-azee ya te ya kpaphe akpaphe l'eli uloze iya. Yo nodu l'eke ono tufu enya phua nwanyi, aghu ehu. Nwanyi ono l'amashikpoo mma ike. ³ Dévidi ezifu madzu t'o je akpata ishi onye nwanyi ono bu. Onye ono asu iya: "L'o kwa Betisheba; nwatibe Eliyamu. O bu nyee Uraya ke Hetu." ⁴ Dévidi eye ndu ozi iya t'eḡphe je edutaru iya eya. Betisheba abyalephu; Dévidi eduta iya yeḡe iya aze. (Yo buru teke ono be Betisheba shilephu l'ome nsò ke osafu mmeru, eemeje teke nsò metsuaru nwanyi.) E metsua; nwanyi ono atugbua lashia. ⁵ Nwanyi ono atsuta ime; bya ezia Dévidi; su iya: "Le ya dukwa ime."

⁶ Dévidi ezia Jóabu; su iya t'o ziaru iya Uraya ke Hetu t'o lata. Jóabu abya ezia Uraya t'o je aza Dévidi oku. ⁷ Uraya erua; Dévidi aji iya aji Jóabu; meḡ ndu soja iya; meḡ ege oḡu ono eje ala. ⁸ Dévidi asu Uraya: "T'o laa l'ufu iya je atuta ume." Uraya egbeshi; tugbua. Eze egworu iphe nu t'e wolaaru iya. ⁹ Obenu le Uraya kwaru l'onu-nggangbo eze; yeḡe ndu ozi nnajiufu iya aradu; to laruhe l'ufu iya. ¹⁰ A bya ekfuaru Dévidi le Uraya ta lahakwa. Yo bya aji Uraya: "?To budunua eke teru enya bi shi lata nta-a? ?Nanu ege o du be ti lahedu l'ufu?"

¹¹ Uraya asu iya: "Le Okpoko Ogba-ndzu

Ojejoje; ndu Ízureḷu; ndu Júda; nnajiufu iya, bu Jóabu; mę ndu ozi iya l'ẹphe ha; tųkokwa wųshiru l'ẹgu ọgu. ?Nanu ẹge ya e-shi lashia l'ufu je eria; ngų; yẹle nyee ya azẹ? Kamenu; ya te emekwa iya ememe!”

¹² Dévidi asu iya: “Nofufua ntanu. Teke o beru echile; ya ahaa ngu t'i laphu azu.” Ya ndono; Uraya akwaa le Jerusalemu mboku ono; mę echile iya; to lahe. ¹³ Dévidi ekua ya; yo bya; yẹle iya atuko ria; ngų; Dévidi echee ya mę nshinu. Yo be l'enyashi; Uraya egbeshikwa je azẹ l'ẹke o zẹ unyaphua iya yẹle ndu ozi nnajiufu iya; ophu o ladu l'ufu iya.

¹⁴ Yo be l'utsu; Dévidi ederu ekwo nu Uraya t'o nu Jóabu. ¹⁵ Iphe o deru l'ekwo ono bu: “Duru Uraya ye l'ifu ọgu l'ẹke ophu katsua okpo oku. I -dutsuaru iya ye; unu akpo-phu azu; k'ophu eegbu iya; t'o nwuhu.” ¹⁶ Yo buru teke Jóabu gude ndu soja iya yechia mkpukpu ono b'o duru Uraya ye l'ẹke o maru le ndu ohogu ẹphe, ike katsua no. ¹⁷ Ndu mkpukpu ono awufutalephu jekfu Jóabu phe ọgu; a haru ndu soja Dévidi gbushia. Uraya ke Hetu etsoru le ndu nwuhuru nu.

¹⁸ Jóabu abya ezia ozi; kọoru Dévidi ẹge ọgu ono gude jee. ¹⁹ Jóabu asu onye ono, o ziru ono: “I -dogetsuaru eze ẹge ọgu ono jeru laa; ²⁰ o -buru l'iwe byaru iya l'ehu; yo jilaha ngu: ‘Iphe meru iphe unu gude je anonuka mkpukpu obu ntse l'ogu ono; ?unu ta mahaada l'ẹphe a-nodu l'eli upho-mkpuma agba akfu. ²¹ ?Bunua onye be gburu Abimeleku Jerubesheti? ?To budunua nwanyi, no l'eli upho-mkpuma gude o-ji-l'eka

mkpuma tų-gbua ya lẹ Tebezu? ?Bų ngunu meru iphe unu jeru je anọnuka l'ųpho-mkpuma ọbu ntse?' Ọ -jia ngu ẹge ono; nggu asų iya lẹ nwozi iya; mbų Uráya kẹ Hetu bẹ nwųhukwaruphu."

²² Nwozi ono atųgbua jeshia. Yo rua; je atųko iphe, bų iphe Jóabu ziru iya zikota Dévidi.

²³ Nwozi ono asų iya: "Lẹ ndu ono nabaru ayi ẹka; wų-kfuta ayi ọgu l'echi-ẹgu. Ọle ayi chị-phuru ẹphe azų jeye ayi erua l'obu-edukfu mkpųkpu ẹphe. ²⁴ Ndu chị akfų anọdu l'eli ųpho-mkpuma gude iya haru ndu ozi nggube eze tų-gbushia. Ọdo abųru lẹ nwozi ngu; mbų Uráya kẹ Hetu tsokwa nwųhu."

²⁵ Dévidi abya ezia nwozi ono; sų iya: "Iphe, ii-kfuru Jóabu bų: 'Lẹ ya sųru tẹ ike ba agvųkwa unu; kẹ l'ọgu ta akpadu oke onye oo-gbu. T'ẹka shia ya ike l'ọgu ono l'ẹke mkpųkpu ono nọ; jeye teke ọo-lųta iya. Je ekfuaru Jóabu ẹge ono gude mee t'obu shihu iya ike.' "

²⁶ Nyee Uráya anų lẹ nji iya nwųhuwaru; nọoru iya l'ųlo-ẹkwa. ²⁷ Yọ nọ-getsua l'ųlo-ẹkwa ono ẹge aanọje; Dévidi eduta iya lųlahaa. Yọ mųaru iya nwata nwoke. Obenu l'iphe ono, Dévidi meru ono dų Ojejoje ẹji.

12

Nétanu ekfuru Dévidi iphe, dų ẹji, o meru

¹ Tọ dų iya bų; Ojejoje abya ezifu Nétanu t'ọ je kẹ Dévidi. Nétanu erua bya asų iya: "L'ọ nweru unwoke labų, bu lẹ mkpųkpu lanų. Onye lanų nweru iphe; onye ọphu abųru onye ųkpa.

² Onye onanu, nweru iphe ono nweru atųru;

nweru eswi l'igwe. ³ Obenu l'onye ukpa phụ te nwedụ iphe, o nweru; gbaha nwada aturu, ọ zutaru azuta. Yo chee ya jeye; yọ nọdu yẹlẹ unwegirima ibe iya l'ẹka vuta. Nwoke ono yẹ l'aturu iya ono anọduje erigba nri; l'angu mini l'okoro lanu; k'ophu bụ l'oohejeru nwaturu ono eheru; yo ku mgbenya. Aturu ono anodu onodu nwatibe iya kẹ nwanyi. ⁴ Yo be ujiku lanu; ebyee abyarụ nwoke ono, nweru iphe ono. Yọ jika lẹ ya t'akputadu aturu nk'iya ono; m'ọ bụ eswi iya ono nanu gbua; gude shiaru ebyee ya ono nri. Yo gbechia je akputa nwada aturu k'onye ukpa phụ gbua gude shiaru onye ebyee ya ono nri."

⁵ Dévidi avọru oku ghua ehu; sụ Nétanu: "Kamenu; l'onye ono, meru iphe ono; bẹ ishi iya a-lakwa iya! ⁶ Ọ kfufutaje ugwo aturu ono ugbo eno; kẹ l'ọ meru iphe dọ ege ono; imiko onye ukpa ono ta dọ iya."

⁷ Nétanu asụ Dévidi: "L'ọ kwa nggubedua bụ onye ono! Ojejoje, bụ Nchileke kẹ Ízurelụ sụru: 'Lẹ ya wuru ngu manụ l'ishi t'ị buru eze, anodu achị ndu Ízurelụ; bya anafuta ngu l'ẹka Sọlu. ⁸ Ya woru ọlo Sọlu, bụ nnajiufu ngu ye ngu l'ẹka; woru unyomu iya ye ngu l'ẹka. Ya woru aļ-eze ndu Ízurelụ; mẹ kẹ Júda woru ye ngu l'ẹka. Ọ -buru l'iphemiphe obule ono bẹ ha nwanshi; bẹ ya ge eyekwafuaru ngu iya iphe. ⁹ ?Nanu ege ọ dọ; b'i wotaru okfu Ojejoje kpọ ebo-ebo-l'afu; shi ege ono mee iphe, dọ iya eji l'enya? I gude ogu-mbeke gbua Uráya kẹ Hetu; bya eduta nyee ya lulahaa. Yọ buru ogu-mbeke ndu Amonu b'i gude gbua ya. ¹⁰ Iphe, ịi-maru bụ

l'ẹ to nwedu l'ọchi agvù l'ufu ngu gbururu jeye; kẹ l'ẹ to nwedu iphe, ị guberu iya; je anaa Uráya kẹ Hetu nyee ya lùlahaa.' ¹¹ Ojejoje, bụ Nchileke sùru: 'Lẹ ya e-shi l'ufu ngu vofuta iphe, dù ẹji kpube ngu. Ịi-nọdu ẹge-a; ya achita unyomu ngu; nù onye ufu ngu; yọ raa ẹphe l'echi oke-eswe. ¹² I meru nkengu lẹ mpya. Ọbule ya emekwanu ngu nke ngu l'echi oke-eswe l'ifu ndu Ízurelù l'ẹphe ha.' "

¹³ Dévidi asù Nétanu: "Ya mesweekwaru Ojejoje."

Nétanu asù iya: "Lẹ Ojejoje wofuakwaru iphe, dù ẹji, i meru. Ẹ tị nwùhuhekwa. ¹⁴ Obenu lẹ keshinu bụ iphe ono, i meru ono bẹ ndu ọhogu Ojejoje shiwa kfubyia ya; bẹ nwata ono, a mụru ngu ono ta anọkwa." ¹⁵ E metsua; Nétanu atụgbua lashia l'ufu.

Anwùhu nwata ono, a mụru Dévidi ono

Tọ dù iya bụ; Ojejoje abya adaa nwata ono, nyee Uráya mụturu Dévidi ono ẹka; iphe-ememe abya azù iya. ¹⁶ Dévidi arọlahaa Nchileke l'okfu ẹhu nwata ono. Yọ wata ọswi aswıswı. Ẹnyashi mbọku-mbọku; ọ -laa l'ùlo; yo je azẹru l'alị; l'arọ Nchileke. ¹⁷ Ndu ọphu bụ ọgurennya l'ufu iya abya t'ẹphe yeta ẹka kpù-lia ya l'alị ono, ọ zẹ ono; to kwe; jịka lẹ ya te etsodu ẹphe ria nri. ¹⁸ Yo be lẹ mbọku k'ẹsaa; nwata ono anwùhu. Ndu ozi Dévidi awata ọtsu egvu ẹge ẹphe e-me kfuru iya lẹ nwata ono nwùhuwaru; kẹ l'ẹphe sùru: "Teke nwata ono nọkwadu ndzù bẹ ẹphe kfuru yeru Dévidi; tọ ngaru ẹphe nchị. ?Nanù ẹge ẹphe

e-shi kfuru iya lẹ nwata ono nwùhuwaru? Oomerukwa onwiya ẹhu.”

¹⁹ Dévidi abya aphua ẹge ndu ozi iya adzuphere onwẹphe taphatapha; yo rua ya l'ẹhu lẹ nwata ono nwùhuwaru. Yọ jì ẹphe: “Nwata ọbu; ?ọ nwùhuwaru tọo?”

Ẹphe asù iya: “Iyee; l'ọ nwùhuakwaru.”

²⁰ Ya ndono; Dévidi abya egbeshi l'ogbodoalì ono, ọ zẹ ono je aghua ẹhu; jia manù. Yọ bya agbanwee uwe iya bahù l'ime ọlọ Ojejoje je abaaru iya ẹja. Yo metsua ẹge ono; lashia l'ufu iya; rua; sù t'a nù iya nri. A nù iya ẹya; yo ria. ²¹ Ndu ozi iya abya ajia ya: “?Nanù ẹge ọ dọ b'i meru egbe umere ọwaa? Teke nwata ono nọkwadu ndzù b'i shi akwa ẹkwa; l'aswi aswiswi. Yọ bụ-chiaru nta-wa, ọ nwùhuru-a b'i gbeshiru ria nri!”

²² Dévidi asù ẹphe: “Lẹ ya shi ara ẹkwa; l'aswi aswiswi teke nwata ono nọkwadua ndzù; kẹ lẹ ya riru; sù: ‘?Onye maru mẹ Ojejoje e-meru iya eze-iphe-oma dobe nwata ono ndzù?’ ²³ Ọlẹ nta-a l'ọ nwùhuwaru-wa; ?bùkwadu kẹ ngunu bẹ ya a-nọdu aswiru aswiswi nta-a. ?Ya a-dù ike wophuta iya azù ọdo tọo? Ọ bụ yẹbedua emekochaa lakfube iya; obenu lẹ nwata l'onwiya ta alahekwanu azù alakfuta iya ọdo.”

Aamu Sólomonu

²⁴ Tọ dọ iya bụ; Dévidi abya adua nyee ya, bụ Betisheba ike. Yọ bya alaaru iya l'ọlọ; yọ tsuta ime; mọaru iya nwata nwoke. Dévidi agua nwata ono Sólomonu. Ojejoje eyeru nwata ono obu. ²⁵ Ojejoje egude kẹ obu, o yeru iya zia

onye nkfuchiru iya; mbụ Nétanu t'o je agwa ya Jedidaya.*

Jóabu aluta Rába
(1 Iphe 20:1-3)

²⁶ Ya ndono; Jóabu abya etso Rába Amọnu ọgu. Yọ lụa lụta mkpụkpu, onye eze ẹphe bu. ²⁷ Jóabu abya ezifu ndu ozi iya t'e zia Dévidi: “Lẹ ya tsowaru ndu Rába ọgu; nawa ẹphe ẹke ẹphe eshije angụ mini. ²⁸ Ọo ya bụ; chikobe ndu soja, phoduru nụ l'ẹphe ha bya ekepheta mkpụkpu ono; nata iya; mẹ teke ya a-nata iya yẹbedua; e woru mkpụkpu ono gwa ya.” ²⁹ Ya ndono; Dévidi abya achikobe ndu soja ono l'ẹphe ha; chiru ẹphe jeshia Rába. Yo rua; bya abakfu ẹphe ọgu; lụta iya. ³⁰ Yo kputa eze ẹphe okpu-eze, o kpu l'ishi. Ẹra okpu-eze ono ha l'ọbu ẹra talentu mkpọla-ododo. Yọ bụru mkpuma, vugbaa oke aswa b'e gude dengashia ya edengashi. E wota okpu-eze ono kpube Dévidi. Dévidi akwata ọswa kwaa ọkwata, ha nshinu lẹ mkpụkpu ono. ³¹ Yọ chita ndu mkpụkpu ono dobe t'ẹphe gudeje soya; ikworo; mẹ ogbu-nkụ l'eje ozi; bya eye ẹphe t'ẹphe yoje ẹja. Yọ bụru ẹge ono b'o mekotaru mkpụkpu, nọkota l'alị ndu Amọnu. E metsua; Dévidi yele ndu soja iya l'ẹphe ha awuru lashia azụ le Jerúsalemu mu.

13

Amunonu; mẹ Táma

* **12:25** 12:25 Iphe, “Jedidaya” bụ bụ “onye Ojejoje yeru obu”.

¹ Nwatibe Dévidi; mbụ Abusolomu nweru nwunne iya nwanyi, aza Táma. Táma amashi mma ike. A nọnyaa; nwatibe Dévidi kẹ nwoke, aza Amụnonu abya eyeru Táma obu. ² Ẹhu abọhu Amụnonu l'okfu ẹhu nwanna iya ono; mbụ Táma; k'ọphu bụ l'iphe-ememe guderu iya. Iphe, kpọru Amụnonu abụru ẹge oo-shi tẹ yẹle Táma zẹe; kẹle Táma bẹ nwoke ta achikahubua ọkpa. ³ Amụnonu bẹ nweru ọnya iya, aza Jonadabu Shimeya. Jonadadu bụ nwa nwunne Dévidi; bụru onye ẹregede. ⁴ Yọ bya aji Amụnonu: “?Bụ ngunu kparu iphe ọ bụ nggube nwatibe eze abuje: o -rua l'ụtsu mbọku-mbọku; nggu anwụpyashihu ẹge-a? Kanuru iya iphe ọbu.”

Amụnonu asụ iya: “Lẹ ya yeru Táma, bụ nwunne Abusolomu; bụ nwanna iya obu.”

⁵ Jonadabu asụ iya: “Je azẹru l'oshi-azẹe ngu; meje l'ẹhu ta dudu ngu mma. Nna ngu -bya lẹ ngu phụ ajiji; nggu asụ iya l'iiro iya t'ọ haa nwanna ngu; mbụ Táma t'ọ bya anụ ngu nri. T'ọ nọdu l'ẹke iile iya ẹnya; mee nri ọbu; gude ẹka iya nua ngu iya.” ⁶ Amụnonu ekwe je azẹru l'ọbu onye ẹhu ẹ-ta dudu mma.

Yo be teke eze byaru iya ajiji; Amụnonu asụ iya: “Byiko; tẹ nwanna iya; mbụ Táma byanụ bya anọdu tẹ ya le iya ẹnya t'o ghee akara nụ iya tẹ ya taa.”

⁷ Tọ dụ iya bụ; Dévidi ezia t'e je l'ufu je ezia Táma; t'ọ je l'ụlo nwanna iya; mbụ Amụnonu je emee nri; nụ iya t'ọ ria. ⁸ Táma atugbua jeshia l'ụlo nwanna iya; mbụ Amụnonu. Yo rua; Amụnonu azẹwa azẹe. Táma abya ekpota ntụ

iphe, eegudeje eme akara bya agwọkobe iya; bya eshi iya ghee akara. ⁹ Yọ bya achiru akara ono ye l'efere woru nū iya. Amunonu ajika iya atata; sū iya t'ọ chishia iphe, bụ ndu, nọ l'ẹke ono t'ẹphe gbeshi! Ẹphe alufukota. ¹⁰ Amunonu asū Táma: "T'o wobata nri obu l'ime mkpura; yo gude ẹka iya nūje iya ẹya tẹ ya ria." Ya ndono; Táma apata akara ono, o gheru ono wojeru nwanna iya; mbụ Amunonu l'ime mkpura iya. ¹¹ Táma ewolilephu nri ono nū iya t'o ria; Amunonu azupyaabe iya; sū iya: "Bya tẹ nggu l'iya zẹe; nwanna iya."

¹² Táma asū iya: "Wawakwa; nwanna iya! Be egudekwa iya ike! Ẹ te emekwa ẹgbe iphe ono l'alị Ízurelu! Be emekwa ẹjo akpamara ọwananu. ¹³ A -bya l'ẹhu nk'iya; ?bụ awe bẹ ya a-nọdu wofu onwiya iphe-iphere iya. Tẹmanu bẹ nggubedua l'onwongu a-dulephu l'ọ bụ onye tso lẹ ndu ono, eme éswé l'alị Ízurelu ono. Byiko; kfunuru yeru eze; ẹ tọo jikakwa t'ẹ b'ị lụ iya." ¹⁴ Yo kfua nta; kfua imo; Amunonu ta ngaru iya nchi. Yo gude iya k'ehuka raa; kẹ l'ọ ka iya ike.

¹⁵ E metsua; Táma abya adu Amunonu ashị k'ẹji. Mbụ l'ashị, ọ kpọru iya byaru bya aka obu, o shi yeru iya. Amunonu asū iya: "T'o gbeshi; lufu!"

¹⁶ Táma ajika; sū iya: "Waawa! L'achichi ọwaa, ichi iya tẹ ya lufu nta-a bẹ kakwa ẹji; karia ọphu i mewaru iya." Amunonu ta angaru iya nchi; ¹⁷ kua onye ejeru iya ozi; sū iya: "T'ọ kpufuru iya nwanyi-a l'ifu; yọ guchia ibo ono; swọ-budo iya l'etezi!" ¹⁸ Onye ozi iya ono abya enwufu Táma; guchibodo iya ye l'etezi

swòbe iphe l'ibo ono. Táma bẹ yeru uwe-nlòkpuru, nweru ẹka ogologo; kẹ l'ọ bụ egbe uwe ono bẹ ụnwada eze ndu ọphu nwoke ta chikahubua ọkpa eyeje. ¹⁹ Táma ekpota ntụ kpua onwiya l'ishi; woru uwe-nlòkpuru ono, o yeru ono gbajashia; chiru ẹka kwẹe l'ishi; raru ẹkwa lashia.

²⁰ Nwunne iya; mbụ Abusolomu aphua ya bya aja ya: “?Ọ dū lẹ nwanna ngu; mbụ Amụnonu mebyiwaru ngu? Nọdu nwandoo nwunne mu. Nwanna ngu b'ọ bụ; be evukwaru iphe ono l'obu.” Táma eje eburu lẹ kẹ nwunne iya Abusolomu; nọdu l'ọ -bụ nwanyi, e bufuru ebufu.

²¹ Eze Dévidi anulephu iphe, meru nụ; ẹhu agbanwuhu iya ọku. ²² Abusolomu adahụ Amụnonu nkichi; to kfujehe okfu eyeru iya; m'ọ bụ k'oma; m'ọ bụ k'ẹji. Yọ kpọo Amụnonu ashị kẹ l'ọ guderu nwunne iya; mbụ Táma k'ẹhuka raa.

Abusolomu; mẹ Amụnonu

²³ Afa labụ eswetsua teke ndu akpujeru Abusolomu aturu iya ẹji nọ lẹ Bálù-Házọ l'ókè ẹphe lẹ ndu Ífuremu. Abusolomu ezia iphe bụ ụnwu eze; ndu k'unwoke t'ẹphe dzua l'ẹke ono. ²⁴ Abusolomu ejekfu eze l'onwiya je asụ iya: “Lẹ yebe nwozi ngu bẹ ndu akpuje aturu ẹji byakwaru ozi. Ya arọ nggube eze tẹ nggu lẹ ndu ozi ngu yinuru bya.”

²⁵ Eze asụ iya: “Waawa; nwa iya. L'ẹphe ta achikodu bya; kẹ l'ẹphe a-bya aburu ivu-era nọduru ngu.” Yọ rọo ya nta rọo ya imo; to kwe lẹ ya e-je. Yọ bụ-chiaru ọnu b'ọ gọru nụ iya.

²⁶ Abusolomu abya asù iya: “Ọ -buru l'ẹ tji byadù; byiko tẹ nwanna iya; mbù Amùnonu tsokwaru ẹphe bya!”

Eze aji iya: “?Bù kẹ ngunu bẹ oo-gude tsoru unu je?” ²⁷ Abusolomu arọo ya; rọshia ike; yo kweta tẹ Amùnonu yẹ l'unwu eze ndu k'unwoke ndu ophu tsoru iya je.

²⁸ Abusolomu asù ndu ozi iya: “T'ẹphe tọ-nwube ẹn्या maru teke Amùnonu nguwaru mее; yo gudewa iya. Ya -sù unu t'unu chitsua Amùnonu; unu chigbua ya. Unu ba atsùkwa egvu. ?Tọ bọdu yẹbedua bẹ ziru iya unu tọo. T'obu shihu unu ike; unu be etekwa etete.” ²⁹ Ya ndono; ndu ozi Abusolomu emee Amùnonu ẹge e ziru ẹphe. Unwu eze; ndu k'unwoke awù-lihu; onyenọnu; yọ kfu-kobe inya-mulu iya; gbalaa.

³⁰ Ẹphe anọdukwaduru l'esu-uzo; ozi egbe ruwanu Dévidi nchị lẹ Abusolomu gbushikotaakwaru unwu eze; ndu k'unwoke l'ẹphe ha; l'ẹ to nwekwa ẹphe m'ọ bọ onye lanù phọduru nù.

³¹ Eze ezilihu; ye ẹka l'uwe iya lawaa ya. Yọ bya agwọshita l'alì; zẹru. Ndu ozi iya, vudonyabe iya nù l'ẹke ono atuko uwe ẹphe lawashikwaaphu.

³² Jonadabu Shimeya, bọ nwa nwunne Dévidi asù eze: “Tẹ onye nwe mu nù; ba arikwa l'unwu-eze l'ẹphe ha b'e gbugewaru. Ọ kwa Amùnonu kpùu bẹ nwùhuru nù. Ọ kwa iphe Abusolomu shihawa rita keshinu mbọku ono, Amùnonu guderu nwunne iya nwanyi; mbù Táma k'ẹhuka raa ono ndono. ³³ Tẹ nggùbe eze, bọ onye nwe mu nù; ba achikwaru uche ye l'a sùru l'unwu-eze gvùru. Ọ kwa Amùnonu kpùu bẹ nwùhuru nù.”

³⁴ Abusolomu bú ọwaa yehawaruru ọkpa l'oso gbalaa-wa.

Tọ dú iya bú; nwoke, nọ lẹ nche apalia ẹn्या; phụ igweligwe ndu jiru ọzo; l'ẹke ẹphe shi l'ugvu eje abya. ³⁵ Jonadabu asụ eze: “Lenu; l'unwu nggube eze alaakwa. Ọ kwa ẹge yẹbe nwozi ngu kfuru iya bú ẹge ọ mụru.” ³⁶ Ekfuge, ookfuge l'iya phụ; unwegirima eze; ndu k'unwoke ono awubata; bya atua ọzu-ekwa. Eze yẹle ndu ozi iya l'ẹphe ha akwaa ekwa; kwashia ya ike.

³⁷ Abusolomu agbalaa lakfushia Talumayi Amihudu; mbụ eze ndu Geshu. Dévidi anọdu l'akwa ekwa nwa iya ono mbọku-mbọku. ³⁸ Abusolomu agbaru laa Geshu; je anọ afa ẹto l'ẹke ono. ³⁹ A nọnyaa; obu Abusolomu emelaha eze, bú Dévidi; kẹ l'o nwewaru obu lẹ k'anwuhu Amunonu nu.

14

Abusolomu alaphuta azụ lẹ Jerúsalemu

¹ Ya ndono; Jóabu Zeruya abya amaru l'obu Abusolomu bẹ emeshi eze ike. ² Yọ bya eye madzụ t'o je Tékowa je ekuaru iya nwanyi mmamiphe l'ẹke ono; sụ iya: T'o meje l'ọ bú onye nọ l'aphụ. T'o yee uwe onye nọ l'aphụ; haa oji manụ mbeleke. T'oo mejelephu l'ọ bú nwanyi, shi teke teru ẹn्या nọduta l'aphụ onye nwuhuru anwuhu. ³ T'o jekfu eze je ekfuaru iya ẹge ono. Tọ dú iya; Jóabu abya eworu okfu ye iya l'ọnu.

⁴ Nwanyi Tékowa ono abya ejekfu eze tẹ ya kfuru yeru iya; rua bya ebyishi ikpere; kpube ifu

l'alì gude kwabẹ iya ugwu; bya asụ eze: “Nggube eze; byiko yenuru iya ẹka!”

⁵ Eze ajì iya: “?Nanụ ege ọ dọ?”

Yọ sụ iya: “Lẹ ya bụ nwanyi, maa tọfuru; mbụ lẹ nji iya ta anọhedu. ⁶ Yọ bụru unwegirima unwoke labụ bẹ yẹbe nwozi ngu nwanyi mụturu. Yo be ujiku lanụ; ẹphe ẹbo awata oḡu l'ẹgbudu; to nwe onye nọ l'ẹke ono; k'ọphu ee-gbo ẹphe. Onye lanụ echitsua ibe iya; woru iya chigbua. ⁷ Ya ndono; ndibe ayi l'ẹphe ha awụ-lihu ripyabe yẹbe nwozi ngu nwanyi; sụ tẹ ya kpufutafuaru ẹphe onye ọphu chigburu nwunne iya kẹ nwoke phụ t'ẹphe gbua gude gwata ụḡwo ọchi iya; shi ẹge ono nafụ iya òkè, gbaru iya nù l'iphe nna iya. Ẹphe eme t'ẹphe menyia nwa akpuru icheku-ọku lanụ ono, ya tọgboru ono; shi ẹge ono mee t'ẹpha nji iya; mẹ awa iya chihu.”

⁸ Eze asụ nwanyi ono: “Tugbua lashia; tẹ ya bya aturu ekemu nù ẹphe l'okfu ẹhu ngu.”

⁹ Nwanyi Tékowa ono asụ iya: “Nggube eze, bụ onye nwe mu nù; t'iphe, dọ ẹji, a-lufuta iya nù tukokwaru iya l'ishi; mẹ l'ishi ọnu-ulo nna iya. Tẹ ikpe ba anmakwa eze yẹle aba-eze iya.”

¹⁰ Eze asụ iya: “O -nwekpooru onye jeru ngu ekfuru; duta iya byakfuta iya; onye ọbu aparu ngu haa.”

¹¹ Nwanyi ono asụ iya: “Byiko; tẹ nggube eze kpọ-kunua Ojejoje, bụ Nchileke ngu; k'ọphu onye ọ nọ l'ẹka; mbụ ọgwata ụḡwo ọchi ono a-ha oḡbu nwatibe iya kẹ nwoke ono.”

Eze asụ iya: “Kamenu; l'ẹgbushi, nọ nwatibe ngu l'ishi te erifudu; m'ọo nanụ.”

¹² Nwanyi ono asù iya: “Tẹ yẹbe nwozi ngu nwanyi kfufunua akpuru okfu lanu yeru nggube eze, bu onye nwe mu nu.”

Yọ sù iya: “Kfua ya.”

¹³ Nwanyi ono asù iya: “?Bù ngunu meru iphe nggube eze pataru egbe iphe owaa kpube ndibe Nchileke? ?T’ò buda ikpe bẹ nggube eze anma onwongu l’iphe ono, iikfu nta-a ono; kele nwatibe ngu phụ, a chifuru achifu phụ bẹ nggube eze te kwedu t’ò lata. ¹⁴ Ayi l’ayi ha nwuhufutaje anwuhu. Ayi du l’ò bu mini, wushihuru l’ali, e-te nwehedu ege ee-shi kukobe iya l’iphe odo. E to nwekwa onye Nchileke gufuru t’e b’ò nwuhushi. Iphe, oomejehia bu l’ochoje uzo, ee-shi t’onye a chifuru achifu laphuta azu lakfuta iya. ¹⁵ Ya byawaru te ya kfuaru iya nggube eze, bu onye nwe mu nu; ke le ndiphe mewaru egvu ye iya l’ehu. Yẹbe nwozi ngu nwanyi arija le ya e-kfuru yeru nggube eze; ke l’o nweru ege o-o-du; nggu emee iphe, nwozi ngu arọ ngu t’i mee. ¹⁶ Mbù le nggube eze a-nua okfu iya; nafuta yẹbe nwozi ngu l’eka nwoke ono, achọ uzo, oo-shi gbua yele nwa iya; nafu ayi okè-iphe ono, Nchileke nuru epe ono. ¹⁷ Nta-a bẹ yẹbe nwozi ngu nwanyi ekfu; su: ‘Byiko; te okfu nggube eze, bu onye nwe mu nu mekwaa te meji nmakfuru iya anmakfuru; kele nggube eze, bu onye nwe mu nu du l’ò bu ojozi Nchileke, amajeru iphe, du mma me iphe, du eji. Te Ojejoje, bu Nchileke ngu swikwaru ngu eswiru.’”

¹⁸ Ya ndono; eze abya aji nwanyi ono; sù iya:

“Be ed omikwaru iya iphe-a, ya eme tẹ ya jĩa ngu-a edomi.”

Nwanyi ono asụ iya: “Jinua ya iphe ọbu; nggube eze, bụ onye nwe mu nụ.”

¹⁹ Eze abya aji iya: “Eka Jóabu; ? ọ dụ l'iphemiphe ọbule-a, iikfu-a ọo?”

Nwanyi ono asụ iya: “Nggube eze, bụ onye nwe mu nụ; ?bụ onye ha kẹ t'ẹ b'o ye ọnu l'aji, i jiru? Ọ kwa nwozi ngu Jóabu bẹ ziru iya ije-wa; bukwaru iya phụ bẹ yeru yebe nwozi ngu okfu l'ọnu tẹ ya kfu. ²⁰ Ọ bụ nwozi ngu, bụ Jóabu bẹ meru iphemiphe ọbule ono; k'ọphu ọo-gbanwe iphe-a, l'eme nta-wa. Nggube onye nwe mu nụ bẹ manuru mmamiphe l'ọbu ojozi Nchileke; k'ọphu bụ l'i makotaru iphe, bụ iphe, eme lẹ mgboko-a.”

²¹ Ya ndono; eze asụ Jóabu: “Ọ dụ mma. Ya eme-e iphe ono. Tugbua je edulata nwokorọbya ono; mbụ Abusolomu.”

²² Jóabu ebyishi ikpere; kpube ifu l'alị gude kwabẹ iya ugvu; bya etua eze ẹpha. Yọ sụ: “Ntanu-a bẹ yebe nwozi ngu maretaru lẹ ya nọ nggube eze, bụ onye nwe mu nụ l'obu; kẹ l'i meru iya iphe, ya roru ngu t'i meeru iya.” ²³ Tọ dụ iya bụ; Jóabu atugbua jeshia Geshu je eduphuta Abusolomu azụ lẹ Jerúsalemu. ²⁴ Obenu l'eze sụkwannuru t'o jelekwaphu je eburu l'ulo nk'iya; t'ẹ b'o gudehekwa ẹnya iya phụ iya ọdo. Ya ndono; Abusolomu eje eburu l'ulo nk'iya; too gudejehe ẹnya iya phụ eze.

Abusolomu yele Dévidi edoshi

25 L'alì Ízurelù gbaa mgburumgburu b'è to nwedu nwoke ọdo, a jaberu ajaja kẹ mma iya l'ọ bụ Abusolomu. Tsube l'ishi jeye l'ọbechere-ọkpa iya; b'è to nwedu ẹke o nweru ntupo. 26 Ẹgbushi, nọ iya l'ishi shi evuje; dụ ogologo; dụ jìkfujikfu. Yo shi akpuje iya ugbo lanu l'afa teke okpoko-ẹgbushi iya hawa nshinu ẹge ono. Ọ -kpu-gee ya; yo wota iya tụa; t'ọ maru ẹge ọonyita-be ẹra. Ẹra ẹgbushi iya shi eruje ukporo shekelu iri* m'e -gude iphe, eze egudeje atụ ẹra iphe tụa ya. 27 Iphe a mọtaru Abusolomu; bụ unwegirima unwoke ẹto; mẹ nwata nwanyi lanu. Ẹpha nwata iya kẹ nwanyi ono bụ Táma. Táma ono amashi mma ike.

28 Abusolomu ebua lẹ Jerúsalemu afa labu; ọ bụ l'ẹ to gudebua ẹnya iya phu eze ifu. 29 Abusolomu ezia tẹ Jóabu bya tẹ ya zi iya kẹ eze. Jóabu te kwe abyabya. Yọ bya ezia ya k'ugbo ẹbo; yọ jìkakwaphu abyabya. 30 Yo kwe teke ono bya ezi ndu ozi iya; sụ ẹphe: "Unu lenu; l'egu, Jóabu kọru balì bẹ nọ-nyabe nke iya. Unu je atụa ya ọku." Ndu ozi iya atụgbua je eworu ọku tụa ya.

31 Jóabu atụgbua jekfube Abusolomu lẹ nk'iya; je asụ iya: "Nanu ẹge ọ dụ b'i yeru ndu ozi ngu; ẹphe eje atụa ọku l'egu iya?"

32 Abusolomu asụ Jóabu: "Lẹ ya ziru t'e zia ngu t'i bya tẹ ya zia ngu t'i jekfu eze je aji iya: 'Iphe, meru iphe, ya shi Geshu latashia? O gege akaru iya mma lẹ ya nọ-kwadu l'ẹke ono.' Ọo ya bụ t'i

* 14:26 14:26 Iphe ọ bụ bụ kilo ẹbo.

mee tẹ ya p̄h̄u eze. Ọ -b̄uru l'o nweru iphe, d̄u ẹ̄ji, ya meru; t'o gbua ya r̄u egbugbu.”

³³ Ya ndono; Jóabu at̄ugbua je ekfuru eze iphe ono. Eze abya ekua Abusolomu. Ȳo byaruta; bya ebyishi ikpere; kpuberu eze ifu l'alì. Eze abya etsutsua Abusolomu ọnu.

15

Ejo idzu, Abusolomu achir̄u Dévidi

¹ E metsua; Abusolomu abya edobe ụgbo-inya k'onwiya; ch̄ir̄u inya ye iya; m̄e ụkporo unwoke lab̄u l'unwoke iri, b̄u ndu e-vutajeru iya ụzo.

² Ȳo b̄uje; o -be l'ọnmewa ụtsu; Abusolomu egbeshi je evudo l'iku esu-ụzo l'ẹke eeshije abah̄u l'obu-edukfu mkp̄ukpu ono. O -nweru onye eje ochi eze okfu; Abusolomu ekua ya; j̄i iya: “?B̄u mkp̄ukpu awe b'i shi?” Onye ono as̄u iya: “L̄e nwozi iya shikwa l'ikfu lan̄u l'ikfu ndu Ízurel̄u.”

³ Onye ọbu kfutsulephu ẹge ono; Abusolomu as̄u iya: “Iphe, i kfuru dukwa mma; b̄uru iphe, vudo nhamunha. Obenu l'ẹ to nwedu onye a-n̄o-chita ẹn̄ya eze; n̄a iphe, adaru unu.” ⁴ Iphe ọdo, Abusolomu ekfujefua b̄u: “T'a s̄ukwaru l'a f̄otar̄u iya tẹ ya b̄uru onye ikpe l'alì-a b̄e ọ-ga abujekwaru: iphe, b̄u onye wotar̄u iya okfu; m'ọ b̄u onye byaru bya echia ya okfu; m̄e ya ekpee ya; kperu iya n̄u iya.” ⁵ Ọ kwaph̄u ẹge ono b̄e ọobuje; o -nweru onye byakfutar̄u iya n̄u tẹ ya bua ifu l'alì; kele iya ekele; ȳo mach̄ia ẹka; nmaa ya akpa; tsuta iya ọnu. ⁶ Ono b̄u ẹge Abusolomu shi emeje iphe, b̄u ndu Ízurel̄u, gude ikpe bya

k'eze ndono. Yo mee; yọ bọru yẹbedua bẹ ndu Ízurelu yeru obu.

⁷ A nọtsulephu afa ẹno; Abusolomu asu eze: “Byiko; hanua ya te ya je Hẹburonu je emedzua ukwa, ya kweru Ojejoje. ⁸ Ishi iya aburu le teke ono, yẹbe nwozi ngu nọkwadu le Geshu l'alì Sayiria ono bẹ ya kweru ukwa; su: ‘Ojejoje - mewa; ya alaphu azu le Jerúsalemu bẹ ya a-baru Ojejoje eja.’ ”

⁹ Eze asu iya: “T'o jekwaa l'ehu-agu!” Ya ndono; yọ tųgbua jeshia Hẹburonu. ¹⁰ Abusolomu abya ezifu ndu ozi le mpya t'ephe jekota l'ikfu ndu Ízurelu l'ephe ha; je asu ephe: “Unu -nulephu upyoku; unu echia mkpu; su: ‘Abusolomu bu eze le Hẹburonu.’ ” ¹¹ Ndu ephe le Abusolomu shi Jerúsalemu yiru bẹ du ukporo unwoke iri. Ndu ono bu ndu e ziru nzi t'ephe bya. Ephe egude obu guru iphoro jeshia; l'ẹ ba ma iphe, eme nu. ¹² Abusolomu egudekwadua ngweja ono l'eka egwo; zia t'e je ekuaru iya Ahitofelu ke Gilo le mkpukpu iya, bu Gilo t'o bya. Ahitofelu ono bu onye anoduje atuziru Dévidi uzo. Ya ndono; ejo idzu ono, aachiru Dévidi ono abya aka nshinu; ndu awu l'etso Abusolomu l'aka nshinu eje.

Dévidi agba oso le Jerúsalemu

¹³ To du iya bu; nwozi lanu agbaru bya asu Dévidi: “?I marua le ndu Ízurelu l'ephe ha buwa l'ẹke Abusolomu no bẹ obu ephe no?”

¹⁴ Dévidi abya ekfuru yeru ndu ozi iya l'ephe ha, bu ndu yele iya chiko nodu le Jerúsalemu; su ephe: “Unu gbeshikwa t'ayi gbalaa; odumeka

b'ẹ to nwekwa ayi onye a-nahụ-ghe Abusolomu. Unu mekebe ẹgwegwa t'ayi tughua; a nonyaa nù; yọ tų ayi l'ụkfu bya emee ayi ẹjo iphe; gude ogu-mbeke gbugbushia ndu mkpukpu-wa."

¹⁵ Ndu ozi eze asụ iya: "L'ọ kwa iphe, bụ iphe nggube onye nwe mu-nụ, bụ eze gbeburu bẹ ayibe ndu ozi ngu e-me." ¹⁶ Tọ dų iya bụ; eze atughua; ndibe iya l'ẹphe ha etso iya. Eze ahaa unwanyi iri ndu ọphu bụ nnufu iya phẹ t'ẹphe leta ẹnya l'ufu.

¹⁷ Eze atughua; yẹle ndu tso iya nụ l'ẹphe ha; ẹphe ejee ije ote-ẹnya; kfushi. ¹⁸ Ndu ozi iya abya awụ-swekota; mbụ ndu Keretu; ndu Peletu; mẹ unu madzụ l'ụkporo iri ono, shi lẹ Gatụ tsoru iya ono. Ẹphe abya esweta eze; vuta ụzo. ¹⁹ Ya ndono; eze abya asụ Itayi, bụ onye Gatụ: "Bụ ngunu meru iphe i tso ayi? Laphukwa azụ lakfu eze Abusolomu; kẹ l'ị bụ onye ọhodo; bya aburu onye a kpuru lẹ ndzụ lẹ nk'unu. ²⁰ ?Nanụ ẹge ee-shi; yọ buru nggube onye bụa nyaphua b'ị byaru; bẹ ya e-me t'i tsoru ayi gaphelaha ririri; lẹ ya ẹ-ba ma ẹke ayi cheberu ifu. Chita ndibe unu laphu azụ. Tẹ Ojejoje koshikwa obu-imiko iya l'ẹke ị nọ; yo koshikwaphu lẹ ya bụ onye eegude ire iya ẹka."

²¹ Itayi asụ eze: "Kamenu; l'ọ kwa ẹke nggube eze, bụ onye nwe mu nụ nọ; bẹ yẹbe nwozi ngu nọ; lẹ ndzụ; m'ọ bụ l'ọnwu."

²² Dévidi asụ Itayi: "Ngwaa; sweta vuta ụzo!" Itayi, bụ onye Gatụ abya esweta; mẹ ndu yẹle iya yi; mẹ unwegirima, tso iya nu. ²³ Ya ndono; ụzu-ẹkwa atụ l'alì ono lẹ ndu ono wuswederu.

Eze; mę ndu ono yẹle iya yi ono eje adaa nggele Kídirõnu; chebe ifu l'ùzo echi-ẹgu.

²⁴ Abiyáta abya esweta; Zadọku eswetakwa-pihu; mę ndu Lívayi l'ẹphe ha, bu ndu pa Okpoko Ọgba-ndzụ Ojejoje. Ẹphe abya apazita Okpoko Ọgba-ndzụ Ojejoje ono dobe l'alì jeye teke ndu ono chikoru wufutakota lẹ mkpukpu ono. ²⁵ Eze asu Zadọku: “T'ọ paphu Okpoko Ọgba-ndzụ Ojejoje ono azu l'ime mkpukpu. Ọ -buru lẹ ya nọ Ojejoje l'obu bẹ oo-duphuta iya-a azu; mee tẹ ya phufua Okpoko Ọgba-ndzụ Ojejoje; mę ẹke ono, ọonoduje ono ọdo. ²⁶ Ọ -buru l'ẹhu ta atsodu Nchileke ẹna l'ẹke ya nọ; bunua ya ndọ-ọ; t'o mee ya ẹge du iya mma.” ²⁷ Eze asukwaphu Zadọku, bu onye achijeru Nchileke ẹja: “?Ọ kwaa l'ì phujenua aphu? Laphu azu l'ime mkpukpu l'ẹhu-agu; nggu lẹ nwatibe ngu, bu Ahimazu; mę Jonátanu, bu nwatibe Abiyáta. ²⁸ Ya a-nọdu-a l'okpa Ẹnyimu Jódanu ibyia ọphu eeru iya eruru l'ùzo echi-ẹgu kwaberu ozi unu.” ²⁹ Zadọku yẹle Abiyáta apata Okpoko Ọgba-ndzụ Ojejoje ono laphushia azu lẹ Jerúsalemu je anọ-kirishia l'ẹke ono.

³⁰ Dévidi atugbua kwaseru; gude ẹkwa l'enyi Ugvu Olivu. Yo kpuchia iphe l'ishi; gbaru okpa ọtu l'eje. Ndu etso iya nu l'ẹphe ha achiko kpuchishikota iphe l'ishi; l'ara ẹkwa awu etso iya. ³¹ A bya ekfuru Dévidi: “Lẹ Ahitofelu tsokwa Abusolomu l'ejo idzu ono.” Ya ndono; Dévidi abya ekfuru nu Nchileke; su iya: “Byiko Ojejoje; menua t'ùzo ono, Ahitofelu atu-ziru Abusolomu ono buru iphe-eswe.”

³² Dévidi enyirulephu eli eli uguvuo ono, bu eke anoduje abaru Nchileke eja; owaa buwaa Hushayi ke Aku l'eke o bya iya ndzuta. Uwe Hushayi agbajashihu agbajashihu; yo kpota ntu kpua onwiya l'ishi. ³³ Dévidi asu iya: "I -tsoru iya; be ii-bukwaru ivu era duru iya. ³⁴ Laphuchia azu le Jerusalemu je asu Abusolomu: 'L'ii-buru nwozi yebe eze; ege ono, i shi buru nwozi nna iya Dévidi ono. Obenu le nta-a; be ii-buru nwozi iya.' I -mee ya ege ono; be ii-yetaru iya eka gbanwe ejo idzu ono, Ahitofelu achi ono. ³⁵ Zadoku; me Abiyata, bu ndu achijeru Nchileke eja be nggu l'ephe a-chiko nodu l'eke ono. Iphe bu iphe, i nujeru le k'eze; nggu ekfuru iya ephe. ³⁶ Unwu ephe ephe ebo; mbu Ahimazu Zadoku; me Jonatanu Abiyata be ephe l'ephe chiko nodu l'eke ono. Iphe, bu iphe i nutaru; nggu ezia ephe t'ephe bya ekfuaru iya eya."

³⁷ Ya ndono; yo buru teke Hushayi, bu onya Dévidi eruta Jerusalemu; be Abusolomu erutakwaphu.

16

Dévidi yele Ziba

¹ Dévidi ejeribelephu nwanshi l'eli eli uguvuo ono; nwozi Mefiboshetu, aza Ziba anoduwa to gba iya ndzuta. Yo chiru nkakfu-igara olemole, a kwakoberu; bo iya ukporo ishi buredi iri; ukporo echa-mbeke ise, e gude akpuru vayinu

ghee; ụkpọrọ akpọrọ oshi-ọmi ise; mẹ l'otumu* mẹe lanụ. ² Eze abya aji Ziba; sụ iya: “?Bụ kẹ ngunu b'i vutaru iphe ọwaa?”

Ziba asụ iya: “Lẹ nkakfụ-igara ono bụ iphe, ndibe eze a-nojẹ l'agbaphe. Ọpụ bẹ buredi yẹle akpọrọ oshi-ọmi phụ bụ iphe, unwoke, tso ngu nụ a-nọduje ata. Mẹe phụ bụ ndu ike gvuru l'echi-ẹgu bẹ a-ngụtaje iya nụ; gude rụkota onwẹphe.”

³ Eze aji iya: “?Nanụ nwanwa nnajiufu ngu?”

Ziba asụ iya: “L'ọ nọkwa lẹ Jerúsalemu; ekfu l'ọo ntanụ bẹ ndu Ízurelù e-woru alị-eze nna iya oche nụ-phu iya azụ.”

⁴ Eze asụ Ziba: “L'iphemiphe ọbule, shi bụru iphe Mefiboshetu bẹ bụakwa nke ngu.”

Ziba asụ iya: “Èka iya l'alì! Byiko; tẹ ya túbajekwa ngu l'ẹnya nggube eze, bụ onye nwe mu nụ.”

Dévidi; mẹ Shimeyi

⁵ Eze, bụ Dévidi erua Bahurimu; nwoke lanụ, bụ onye ufu Sọlu phẹ eshiwa l'ẹke ono lufuta. Ẹpha onye ono bụ Shimeyi Gera. Yọ phushi iphu l'ẹje abya. ⁶ Yọ wata ọtu Dévidi yẹle ndu ozi iya l'ẹphe ha mkpuma; l'ẹke ndu yẹle iya yi; mẹ ndu soja iya; ndu ọpụ bụ ndu ike-ka-l'ọgu l'ẹphe ha nọ-pheru iya mgburumgburu. ⁷ Shimeyi l'akpọrọ iya iphu ono; sụ iya: “Gbeshi; nggube o-gbu-ọchi ono. Gbeshi; nggube 'ọ-ga-lẹ-mkpa ono! ⁸ Ojejoje gwatawaru ngu ụgwo ọchi ndu i gbushiru l'ọnu-ulo Sọlu; mbụ onye

* **16:1** 16:1 Iphe e yeru mẹe-wa gẹdegede bụ otumu, e gude akpọ-eghu mee.

ono, ì nọ-chiru ẹn̄ya iya chílahaa ono. Oje-joje nafuwaru ngu alì-eze ono woru nù nwa ngu; mbù Abusolomu. Lewaru l'ejo-ùdudu ngu gudeshiwaru ngu; kẹ l'ì bụ o-gbu-ọchi!”

⁹ Abishayi Zeruya asù eze: “Nggube eze, bụ onye nwe mu nù; ?nanù ẹge ọ dū bẹ epherephere-wa† byaru bya akọ ngu ọnu. Hanù a ya tẹ ya je ebufu iya ishi.”

¹⁰ Eze asù iya: “?Bù ngunu bẹ unu l'iya jì; unubẹ unwu Zeruya? Ọ -bùrù l'ọ bụ Ojejoje ziru iya t'ọ bya akọo ya ọnu; ‘?bù onye a-dù ike jì a ya iphe, kparu iya nù.’ ” ¹¹ Ya ndono; Dévidi abya asù Abishayi yẹle ndu ozi iya l'ẹphe ha: “Unu lewaru l'ọ bụ nwa, shi iya l'ẹpho bẹ achọ ishi iya. ?Bù-chia ọwananu, bụ onye Bénjaminu-wa ta a-kaduru njọ? Unu parù iya haa t'ọ kọ iya ọnu, ọku iya; kẹ l'ọ bụ Ojejoje ziru iya ẹya.

¹² O nweruru ẹge ọo-dù; Ojejoje elee ẹn̄ya; phù egbe iphe-ẹhuka, dakfutaru iya nù; meeru iya iphe-oma gude kfua ya ugwo ọnu-a, aakọ iya ntanù-a.” ¹³ Ya ndono; Dévidi yẹle ndu nk'iya ono akwasẹru esu-uzo ono; Shimeyi akwasẹru iku ugvu, nọ chebe ifu ichefu. Yoo je; l'akọ iya ọnu; atù iya mkpuma; l'aphuru iya ntù. ¹⁴ Eze yẹle ndu yẹle iya yìru erua ẹke ẹphe eje; ike agvushikota ẹphe; ẹphe anọdu l'ẹke ono tuta umé.

Ahitofelu ezi Abusolomu ejo ozi

¹⁵ Tọ dū iya bụ; Abusolomu yẹle ndu ono l'ẹphe ha; mbù unwoke Ízurelù awuru wubata

† **16:9** 16:9 Lókfu Híburu bẹ iphe, a kwata dee l'ẹka-a kwa odzu nkuta.

lẹ Jerúsalemu. Ahitofèlu etsokwaruphu ẹphe.
¹⁶ Hushayi kẹ Akụ, bụ ọnya Dévidi ejekfu Abusolomu je asụ iya: “Ndzụ ngu ndzụ ogologo; nggube eze! Nggube eze; ndzụ ngu ndzụ ogologo!”

¹⁷ Abusolomu asụ Hushayi: “?Bụ obu, i yeru ọnya ngu obu ndo-ọ? ?Nanụ ẹge ọ dụ b'ẹ ti tsodu ọnya ngu obu?”

¹⁸ Hushayi asụ Abusolomu: “Waawa; kẹ l'ọ bụ onye ọpụ Ojejoje; mẹ ndu-a; mẹ ndu Ízurelu l'ẹphe ha fọtaru bẹ ya a-buru nk'iya. Yọ buru iya bẹ ya l'iya a-nduwaru. ¹⁹ Tẹmanu; ?bụ onye b'ọ gbarụ tẹ ya jejeru ozi? ?Tọ bụdu nwatibe iya. ? Tọ bụdu ẹge ya jeru nna ngu ozi bẹ ya e-jekwaru iya phụ nggubedua.”

²⁰ Abusolomu asụ Ahitofèlu: “Gbazikwaaru ayi ụzo; ?nanụ ẹge ayi e-je iya?”

²¹ Ahitofèlu asụ Abusolomu: “T'o jekfukota nnufu nna iya phẹ ono; mbụ ndu ono, ọ harụ t'ẹphe leta ufu-eze ọnya ono. Teke ono bẹ ndu Ízurelu mgburumgburu a-nụa l'i mewaru onwongu; nggu eshi nna ngu nshi l'imi. Ọdo aburu l'ẹka e-shihukwaphu ndu ono, etso ngu nụ ono ike.” ²² Ya ndono; a bya akpọberu Abusolomu ụlo-ékwa l'okpotsu ụlo obu-eze; Abusolomu etsota nnufu nna iya phẹ ono; raa ẹphe nanụ nanụ; ndu Ízurelu egudekota ọnya ẹphe phụ iya.

²³ L'ogege ono bẹ mgbazi Ahitofèlu shi adujelephu l'ọbu ẹge ono, e shi ejeje ọkpata Ojejoje ishi ono. Yọ buru ẹge ono bẹ Dévidi yẹle Abusolomu shi ewotaje mgbazi Ahitofèlu.

17

Ahitofèlù eduswe Abusolomu ọ̀zọ̀

¹ Ahitofèlù abya ekua Abusolomu; sù iya: “Tẹ̀ ya fọ̀ta ọ̀kporo unwoke; l'ọ̀kporo unwoke iri* t'ayi je achia Dévidi ọ̀so l'enyashi-a. ² Ya a-bakfu iya teke ike gvushiwaru iya; yọ̀ dọ̀wa gọ̀logolo. Ya e-me t'ọ̀ wata ọ̀tsu egvu; k'ọ̀phu ndu ono yẹ̀le iya yì ono l'ẹ̀phe ha a-gbakashihu. Teke ono; ya eworu eze gbua. ³ Ya e-duphutamotaru ngu ndu ono azọ̀. Onye ono, ọ̀icho ono - nwuhuwa bẹ̀ ndu ọ̀phu l'ẹ̀phe a-latakọ̀ta azọ̀. E to nwedu ndu ono, onye ọ̀ku ako.” ⁴ Iphe ono adọ̀ Abusolomu yẹ̀le ndu bọ̀ ọ̀gurennya ndu Ízuru l'ẹ̀phe ha mma.

⁵ Abusolomu asọ̀: “Unu kua Hushayi kẹ̀ Aku t'ayi nufua iphe, oo-kfu.” ⁶ Hushayi abyakfuta l'iya phẹ̀; Abusolomu asọ̀ iya: “Ọ̀waa iphe, Ahitofèlù kfuru. Ọ̀ sọ̀ru: ?L'ayi e-me ẹ̀ge o kfuru? Teke ẹ̀ t'ọ̀ dọ̀du; nggu eyee ọ̀nu nke ngu.”

⁷ Hushayi abya asọ̀ Abusolomu: “Ọ̀zọ̀ ono, Ahitofèlù tọ̀-ziru ngu k'ọ̀giya-a ta dọ̀kwa mma. ⁸ I mahawaru lẹ̀ nna ngu; mẹ̀ ndu nk'iya l'ẹ̀phe ha bọ̀ ndu ike-ka-l'ọ̀gu. Ẹ̀hu anọ̀duje enwu ẹ̀phe ọ̀ku l'ọ̀bu agọ̀, a chitaru unwu iya. A - gọ̀fukpooru ono bẹ̀ nna ngu kwa onye k'ọ̀gu doru ẹnya; tẹ̀manu b'ẹ̀ too kwekwa t'ẹ̀phe l'iya nọ̀du l'ẹ̀kalanu l'enyashi-a. ⁹ Nta-a ọ̀waa kpọ̀ bẹ̀ oo-gbe domiwa nọ̀ onwiya l'ime ọ̀gba ọ̀do l'ẹ̀ke ọ̀do. Ọ̀ -lufuta bya etso unu ọ̀gu ugbo lanu; bẹ̀ onye nuru iya nọ̀ a-sukwa: 'Lẹ̀ ndu etso Abusolomu gvụakwaru.’ ¹⁰ Je akpaa lẹ̀ ndu

* **17:1** 17:1 Iphe ọ̀ bọ̀ bọ̀ 12,000.

ike-ka-l'ògu; mbù ndu ono, obu shihutsuaru ike l'òbu agù ono bẹ e-gude ọtsu egvu rushihu; kele ndu Ízurèlù l'ẹ̀phe ha marua lẹ nna ngu bẹ bu onye ẹka karu akaka l'ògu; ndu yẹle iya yi abụ-kọtaru mkparawa l'ògu. ¹¹ Ọnu, ya eye aburu tẹ ndu Ízurèlù l'ẹ̀phe ha; tsube lẹ Dánu jeye lẹ Besheba dzua byakfuta ngu. Mbù t'ẹ̀phe zahù l'òbu l'ò bu eveve mgbogidi ẹnimu; nggubedua l'onwongu eduru ẹ̀phe jeshia ọgu ono. ¹² Teke ono; ayi etso iya ọgu l'ẹ̀ke ayi chọ-vukpeleru iya phụ; ayi adapyabẹ iya ẹge ono, iji ọtsu anọduje adashì l'alì ono. Yẹbedua l'onwiya; mẹ ndu yẹle iya yi l'ẹ̀phe ha b'ẹ ta byadù bya a-ha ndzù m'ò bu onye lanù. ¹³ O -nweru mkpụkpu, o pyobaru; ndu Ízurèlù l'ẹ̀phe ha e-gude eri je lẹ mkpụkpu ọbu; je alọ-tsua ya; kpụa ya wuruwuru ye lẹ nsuda; k'ọphu bụ l'ẹ to nwedu m'ò bu ibiribe eja, a phụ l'ẹke ono.”

¹⁴ Abusolomu mẹ ndu Ízurèlù l'ẹ̀phe ha azua; sù: “L'idzu Hushayi kẹ Akù bẹ kakwa kẹ Ahitofelù mma.” Ishi iya aburu lẹ Ojejoje chibuwaru iya tẹ ya shi ẹge ono kpakaa ẹgiri ọzo ono, Ahitofelù tuziru ono; k'ọphu Ojejoje e-shikwanu ẹge ono mee t'iphe, dọ ẹji dakfuta Abusolomu.

Ama gbaru Dévidi; yọ gbalaa

¹⁵ Tọ dọ iya bụ; Hushayi abya ekfuaru Zadọku yẹle Abiyáta, bụ ndu, achijeru Nchileke eja ọzo ono, Ahitofelù gbaziru Abusolomu yẹle ndu bụ ọgurennya ndu Ízurèlù ono; mẹ ọphu yẹbedua l'onwiya gbaziru ẹ̀phe. ¹⁶ Yọ sù ẹ̀phe: “Unu zia ozi rua Dévidi nchì nta-a nta-a t'ẹ b'ọ radụkwa

aradu l'èke ono, eeruje Ènyimu Jódanu eruru l'echi-ègu ono. T'è b'ò òkwa iphe, e-me t'è b'ò dafu azu iya ophu; o -dudu be aa-chokwa eze; me ndu yele iya yi achochó.”

¹⁷ Teke ono be Jonátanu yele Ahimazu anoduje le Ènu-Rogelu; ke l'èphe ta tudu ama obahu Jerúsalemu. Yo buru nwata nwamgboko, eje ozi be eezije t'o je ezia ephe ozi; ephe eje ezia ya eze, bu Dévidi. ¹⁸ Obenu l'o nweru nwokorobya lanu phuru ephe; je edooru iya Abusolomu. Ephe ebo alufu-kebe l'èke ono; jeshia l'ufu nwoke lanu le Bahurimu. Nwoke ono nweru welu l'ogbodufu iya. Ephe enyiba l'ime welu ono. ¹⁹ Nyee nwoke ono achita iphe kpuchia onu welu ono; bya eworu witu kpasaa l'eli iya; to nwe onye maru nu. ²⁰ Ndu ozi Abusolomu abyakfuta nwanyi ono l'ulo; bya aji iya: “?Nanu Ahimazu yele Jonátanu?”

Nwanyi ono asu ephe l'èphe daakwaru azu nggele phu tugbua.

Ephe achonyaa ephe; ephe ta aphu ephe; laphushia azu le Jerúsalemu. ²¹ Ndu ono alatsulephu; Ahimazu yele Jonátanu eshi le welu ono nyifuta tugbua jeshia ozi eze, bu Dévidi ozi ono. Ephe erua bya akooru iya egbe idzu, Ahitofelu chiru; su iya t'o tugbulekwaphu nta-a dafu azu enyimu ono azu iya ophu. ²² Ya ndono; Dévidi yele ndu yele iya yi atugbua je adaa Ènyimu Jódanu. T'o kwa be l'ènya-ngge utsu b'e to nwehedu ephe, onye phoduru nu; ephe adafukotawa azu Ènyimu Jódanu azu iya ophu.

²³ Ahitofèlù aphùlèphù l'ẹ tọ bọdu idzu nk'iyà b'e tsoru; nyikobe nkakfù-ìgara iyà gbagbua; yọ bọru iyà ọlà l'ufu lẹ mkpùkpù iyà. Yọ larua bya edozitsua ufu iyà ẹgẹ ọo-dù; je aswì-gbua onwiya. A pata iyà je elia l'ìlì nna iyà.

²⁴ Dévidi atùgbua jeshia Mahanayimu; Abusolomu yẹlẹ ndu Ízùrèlù l'ẹphe ha, tso iyà nù adaa Ẽnyimu Jódanu kwasèru. ²⁵ Abusolomu bẹ wowaru Amasa mee onye ishi ndu soja iyà l'ọzori Jóabu. Amasa bọ nwatibe onye Ízùrèlù, ẹpha iyà bọ Itura. Itura ono bẹ lùru Abigelu Nahashi; bya abọru nwunne Zeruya, bọ nne Jóabu. ²⁶ Abusolomu yẹlẹ ndu Ízùrèlù eje adọo l'alì Gíledu.

²⁷ Dévidi erutalephu Mahanayimu; Shobi Nahashi kẹ Rába, nọ l'alì ndu Amọnu; mẹ Makiru Amiyèlù kẹ Lodeba; mẹ Bazilayi, bọ onye Gíledu, shi lẹ Rogelimu; ²⁸ vukoo oshi-azẹe; eze efere; iphe, a kpùshiru l'ẹja; witu; balì; akpùru iphe, e gweru egwegwe; ophu a hùru ahùhu; azakù; mẹ akpanyiko; ²⁹ manù-ẹngu; manù, e meru l'ẹra-eswi; atùru; mẹ nri ọdo, e gude ẹra-eswi mee, eekuje chiizu; vutaru Dévidi yẹlẹ ndu yẹlẹ iyà yì t'ẹphe riye; kẹ l'ẹphe sùru lẹ Dévidi phẹ bẹ ẹgu gùwaru; ike agvùshiwa ẹphe; ẹgu mini agùwa ẹphe l'echi-ẹgu.

18

Anwùhu Abusolomu

¹ Tọ dù iyà bọ; Dévidi abya achìkobe ndu ono yẹlẹ iyà yì ono; bya afọo ndu ishi soja kẹ ndu ophu dù ọnu labù l'ùkporo iri iri; bya afọo

ndu ishi soja kẹ ndu ọ́phu dù ọ̀kporo ise ise. ² Dévidi abya eye ndu soja ono t'ẹ́phe tųgbua. Nkere-ẹto lẹ ndu soja ono bẹ bụ Jóabu bụ onye ishi ẹ́phe; nkere-ẹto ọdo aburu Abishayi Zeruya; mbụ nwunne Jóabu, bụ onye ishi ẹ́phe; nkere-ẹto ọdo aburu Itayi onye Gatụ bụ onye ishi ẹ́phe. Eze asụ ndu ono: “Lẹ yẹbedua l'onwomu a-lufutakwaphu bya etsoru unu jeshia.”

³ Obenu lẹ ndu ono sọru iya: “Lẹ tii tsokwa ẹ́phe; kẹ l'ọ -buru l'ọ dataru k'ogba ọso bẹ ndu ono ta akpakwa ishi. Ọ -buru lẹ nkere-ẹbo l'ẹge ẹ́phe ha nwụshihu; bẹ ẹ́phe ta akpakwaphu ishi. Obenu lẹ nggụbedua nwenkinyi ngu kakwa ẹ́phebedua ugbo ọ̀kporo. Iphe gbe kakwa mma kwa t'ì nọdu lẹ mkpụkpu tųru ike yeru ẹ́phe.”

⁴ Eze asụ ẹ́phe: “L'ọ kwa ẹge unu rítakpeleru iya phụ bụ ẹge ya e-me iya.” Ya ndono; eze abya evudo l'iku obu-edukfu mkpụkpu ono; ndu ono l'awụ l'eswe: ndu ọ́phu dù ọ̀kporo ise ise; mẹ ndu ọ́phu dù unu labụ l'ọ̀kporo iri iri. ⁵ Eze anmaaru Jóabu; mẹ Abishayi; mẹ Itayi ọkwa; sụ ẹ́phe: “Unu gudekwa okfu ẹka kẹ yẹbedua haa ome nwokorọ́bya ono; mbụ Abusolomu iphekpangangangu.” Ndu ono l'ẹ́phe ha anụkota l'eze nmaru ọkwa ẹhu Abusolomu ye ndu ishi ndu soja ono l'ẹka.

⁶ Tọ dù iya bụ; ndu ono awuru je etso ndu Ízurelù ọgu. Yọ buru l'oswa Ífuremu bẹ ẹ́phe nọ lụa ọgu ono. ⁷ Ndu kẹ Dévidi alụ-gbua ndu soja ndu Ízurelù l'ẹke ono. Ndu e gburu egbugbu mbọku ono aha nshinu. Ẹ́phe dù ọ̀kporo unu

madzù ugbo labù l'unu madzù iri.* 8 Ogu ono aghalihu dzuru alì ono l'ọ ha. Ndu ọphu nwùshihuru nù l'ọswa ono mbọku ono kakwa ndu ọphu e gude ogu-mbeke gbushia.

9 Teke ono, aalù ọgu ono bẹ Abusolomu yẹle ndu soja kẹ Dévidi byaru bya ahadzu. Abusolomu l'agbakwa nù ìnya-mulu iya. Ìnya-mulu ono agbaa je agbaba lẹ mkpuli eze achì. Achì ono ekota Abusolomu l'ishi; yo koru lẹ nphakata ẹkali achì ono l'akù eregede. Ìnya-mulu ono agbachìa.

10 Nwoke lanù aphua ya; je edooru iya Jóabu; sù iya: "T'o lenu; lẹ ya phukwaru Abusolomu; yo koru l'eli achì l'akù eregede."

11 Jóabu ajì nwoke ono, kfuru iya iphe ono: "Ọ? sù l'ọo ngunu? ỌLi gude ẹnya ngu phù iya? ỌBù ngunu meru iphe ẹ ti chitadù iya togbọ l'alì l'ẹke ono. Teke ono; ya anù ngu shẹkelu mkpọla-ọcha iri; mẹ akpọ, eekebutaje l'ukfu."

12 Nwoke ono asù Jóabu: "M'o ruhuru a parù shẹkelu mkpọla-ọcha, dù unu labù l'ukporo iri nù iya; bẹ ya ta ga ahalikwa ẹka denyi nwatibe eze; l'ẹke ayi nùkwaru-a ọkwa, eze nmaru ye nggu lẹ Abishayi; mẹ Itayi l'ẹka; sù: 'T'unu gudekwa okfu ẹka yẹbe eze gbochita nwokorọbya ono; mbù Abusolomu.' 13 Ọ -bùru lẹ ya je etsebe onwiya l'ẹnya-mgbashì; woru Abusolomu gbua; bẹ eze ga amanua; unu ezeeru onwunu; yẹbedua evuru iya."

14 Tọ dù iya bụ; Jóabu asù: "Ya ta anọduhekwa t'i gbu iya oge ẹge-a." Yọ chita arwa ẹto l'ẹka je anmaa Abusolomu l'ọkpoma teke ọ nọkwadu

* 18:7 18:7 Iphe ọ bụ bụ 20,000.

ndzụ l'eli achị ono. ¹⁵ Ụnwu-okorọ́bya iri, bụ ndu achijeru Jóabu ngwa-ọ́gu anọ́-pher Abusolomu mgburumgburu; woru iya gbugbua.

¹⁶ Ya ndono; Jóabu abya egude ụ́pyoku sephuta ẹ́phe azụ. Ẹ́phe ahaa ọ́chi ndu Ízurẹ̀lu ono; kéle Jóabu sụ́waru t'ẹ́phe haa k'ọ́gu. ¹⁷ Ẹ́phe abya apata odzu Abusolomu chee l'eze iduma, nọ́ l'ọ́swa l'ẹ́ke ono; kpaa ikpo mkpuma kùbe iya. Ndu Ízurẹ̀lu etsukahu; onyenọ́nu alashia nk'iya.

¹⁸ Teke Abusolomu nọ́ ndzụ b'ọ́ pataru itso je egvube lẹ́ Nsụ́da Eze t'ọ́ bụ́ru iphe, ee-gudeje anyata iya; ké l'ọ́ sụ́ru: “Lẹ́ ya te nwedu nwata nwoke, ee-gudeje anyata iya.” Yo woru itso ono gụ́a onwiya. E shiwaru ẹ́ge ono l'eku iya alaru Abusolomu byeye ntanụ́.

Eekfuru Dévidi lẹ́ Abusolomu laru l'ọ́gu

¹⁹ Ya ndono; Ahimazu Zadọ́ku asụ́: “Tẹ́ ya gbagbua je ezia eze lẹ́ Ojejoje nafútaakwaru iya l'ẹ́ka ndu ọ́hogu iya.”

²⁰ Jóabu asụ́ iya: “L'ẹ́ tọ́ kwa nggụ́bedua b'ọ́ gbarụ́ oje ozi ozi-a ntanụ́. Teke o beru mbọ́ku ọ́do; nggu eje. Ọ́ -bụ́ru ké ntanụ́ b'ẹ́ tọ́ gbakwa ngu l'ejeje; kéle nwatibe eze; bé nwuhukwaru nụ́.” ²¹ Ya ndono; Jóabu ezi nwoke Kúshi ono t'o je akọ́oru eze iphe, ọ́ phụ́ru. Onye Kúshi ono abya ebuaru Jóabu ifu l'alị́; gbagbua; yọ́ bụ́ru iya ejeje.

²² Ahimazu Zadọ́ku abya ekfuaru Jóabu ọ́do; sụ́ iya: “T'ọ́ haaru tẹ́ ya gbatsoru onye Kúshi ono; ọ́phu e-me nụ́; t'o mee.”

Jóabu asu iya: “Nwa iya; ?bu ngunu meru iphe o du ngu t'i je? E to nwekwa nggo, ee-bu ngu l'ozino.”

²³ Yo su Jóabu: “Le ya jefutaje; m'o -ruhuru ngunu me.”

Jóabu asu iya: “Ngwanu!” Ahimazu agbachia; shia uzo nsuda Enyimu Jodanu; gbasweta onye Kushi phu.

²⁴ Teke ono be Dévidi no le mgbaku eke eeshije abata le mkpukpu ono; owaa onu eke ophu eeshije aalufu alufu. Onye nche enyihu eli uphompuma, e gude kpua onu eke ono je evudo l'imeli imeli iya. Onye nche ono ejeshia ole enya; phua nwoke, agbakpelephu oso nwenkinyi iya.

²⁵ Onye nche ono ekua eze oku; kfuru iya eya. Eze asu: “O -buru l'o yi nwenkinyi iya; be bu ozi, du mma be oobyazizi.” Nwoke ono agbakwaphu abya.

²⁶ Ya ndono; onye nche ono atufu enya phua nwoke odo, agbakwaphu abya. Yo kua onye nche obu-edukfu mkpukpu ono; su iya: “To lenu; l'onye odo agbakwa abya; yebedua nwenkinyi!”

Eze asu: “L'o kwaphu ozi, du mma b'o bya ezizi.”

²⁷ Onye nche ono asu: “Onye k'odungu phu; be oso iya gbe du iya l'o bu ke Ahimazu Zadoku.”

Eze asu: “O bu okpobe madzu b'o bu; buru ozi, du mma be oobyazizi.”

²⁸ Ya ndono; Ahimazu abya ekua eze; su iya: “L'iphe dukwa-a mma!” Yo fuzita; buaru eze ifu l'ali; su iya: “T'ajaja buru ke Ojejoje, bu Nchileke ngu! O wofuwaru ndu ono, paliru eka t'ephe gbua nggube eze, bu onye nwe mu nu ono.”

²⁹ Eze aji iya: “?To nwedunu iphe, meru nwokorọ́bya ono; mbụ́ Abusolomu?”

Ahimazu asụ́ iya: “Lẹ́ ya phuru ejo ọ́zu, ada nụ́ teke ono, Jóabu eme t'o zia yẹ́be nwozi nggụ́be eze ozi-wa. Ọ́ bụ́ lẹ́ ya ta makwanụ́ ishi ọ́zu ono.”

³⁰ Eze asụ́ iya: “Ghachi; vudo l'ẹ́ke-a.” Yọ́ bya aghachi; vudo l'ẹ́ke ono.

³¹ Onye Kúshi ono abyaruta bya asụ́: “Nggụ́be eze, bụ́ onye nwe mu nụ́; ọ́kpobe-ozí abya-o! Ntanụ́-a bẹ́ Ojejoje nafutakotawaru ngu l'ẹ́ka ndu ono, wụ́-lihuru tso ngu okfu ono.”

³² Eze aji onye Kúshi ono: “?To nwedunu iphe, meru Abusolomu?”

Onye Kúshi ono asụ́ iya: “T'ọ́ bụ́kwaru ẹ́ge ọ́ mụ́ru nwokorọ́bya ono bụ́ ẹ́ge ọ́o-mụ́ru iphe bụ́ ndu ọ́hogu eze, bụ́ onye nwe mu nụ́; mę́kpo iphe, bụ́ ndu wụ́-lihuru tso ngu okfu.”

³³ Iphe ono erua eze l'ẹ́hu nshinu; yọ́ tų́gbua jeshia l'ụ́lo ọ́phu a kpuru l'eli ẹ́ke, eeshije abata mkpụ́kpụ́ ono je anọ́du ralahaa ẹ́kwa. Teke ooje l'abya b'ọ́ sụ́ru: “Nggụ́be nwa mu Abusolomu; nwa mu-ee! Nwa mu Abusolomu! Ọ́ gę́ga aka mu mma l'ọ́ bụ́ mu nwuhuru; tẹ́ nggụ́bedua nọ́du. Nggụ́be nwa mu Abusolomu! Nwa mu-ee; nwa mu-ee!”

19

Jóabu abaru Dévidi mba

¹ Tọ́ dụ́ iya bụ́; e je edooru Jóabu: “Lẹ́ Eze bẹ́ agụ́kwa aphụ́; l'akwa ẹ́kwa Abusolomu.” ² Ya ndono; ndu soja Dévidi anụ́a mbọ́ku ono l'eze gbe agụ́ aphụ́ nwa iya ono; k'ọ́phu bụ́ l'emekputa ono, ẹ́phe mekputaru mbọ́ku ono gbe ghọ́waaru

èphe aphụ. ³ Èphe ezitatsua onwèphe ezita mbòku ono; pyobatsua lẹ mkpụkpu ẹge ono, ndu iphere guderu l'èphe gbarụ ọso l'ọgu ezitaje onwèphe ezita; pyobata ono. ⁴ Eze ekpuchia onwiya iphe l'ifu chia mkpu; sụ: “Nggube nwa mu Abusolomu! Nwa mu Abusolomu; nwa mu-ee!”

⁵ Ya ndono; Jóabu abya ejekfu eze l'ime ọlo je asụ iya: “?Bụ ndu nke ngu-a, dzọru ngu ndzụ; dzọo unwu ngu; dzọo unyomu ngu; dzọo nnufu ngu phẹ b'i mechishiru ifu ntanụ-a. ⁶ Yọ bụru ndu kpọru ngu ashị b'i yeru obu; kpọ-chia ndu yeru ngu obu ashị. Umere ngu ntanụ-a mewaru; yo doo ẹnya l'ẹ to nwedu iphe, ị guberu ndu ishi ndu soja ngu; mẹ ndu ozi ngu phẹ. Ya phụwaru l'ẹhu ga atso ngu ẹnà; ndẹge ọ bụ l'ọo Abusolomu nọ ndzụ ntanụ; ẹphebedua l'èphe ha achiko nwụshihukota. ⁷ Ngwa-a; tųgbukwaa jekfu ndu ozi ngu; je eyeru ẹphe ọkpu ike-ike. Ya gude ẹpha Ojejoje eri angu; sụ; l'ị -tųgbudu je b'ẹ to nwekwa m'ọ bụ onye lanụ, a-nọdu swiru ngu l'enyashi-a. Yọ bụru ono a-bụ ọ-ka-njọ l'iphe dakfutawaru ngu nụ keshinu ị bụ nwokorọbya jeye nta-a.” ⁸ Tọ dụ iya bụ; eze egbeshi pata oshi iya je anọdu l'obu-edukfu mkpụkpu ono. A bya akọoru ndu soja ono; sụ ẹphe: “T'ẹphe lekwa; l'eze nọkwa l'obu-edukfu mkpụkpu-wa.” Ndu ono chiko l'èphe ha wụ-kfu iya.

Dévidi alaphu azụ lẹ Jerúsalemu

Teke ono bẹ ndu Ízurelù gbakashihuwaru; onyenonu alashia nk'iya. ⁹ Ndu Ízurelù l'èphe ha aswọlahaa uswo l'ikfu nonu; ẹphe ekfugbaa:

“Leze bẹ nafutaru ẹphe l'ẹka ndu ọhogu ẹphe; bya adzofuta ẹphe l'ẹka ndu Filisutayinu. Yo be nta-a; yọ buru okfu ẹka Abusolomu b'o gude gbafu l'alì-a. ¹⁰ Odo aburu lẹ Abusolomu ono, ẹphe wuru manu l'ishi t'ọ buru eze ẹphe ono bẹ nwuhwakwaru l'ọgu. Nta-a bu; ?bu ngunu meru iphe ẹ te eyedu onu l'ẹge ee-shi duphuta eze azu?”

¹¹ Eze, bu Dévidi abya ezia ozi t'e je ezia Zadoku yele Abiyáta, bu ndu achijeru Nchileke ẹja; su ẹphe: “T'ẹphe jitaedu ndu bu ọgurennya ndu Júda: Iphe meru iphe ọ bu ẹphebedua eme t'ẹphe kperu azu l'ẹge ee-shi t'eze laphuta azu l'ufu iya; l'ẹke iphemiphe ọbule, ndu Ízurelu l'ẹphe ha ekfu ruwaru yẹbe eze nchì l'ufu iya? ¹² Ẹphe l'iya tuko buru ndu onu-ulo lanu; mbu e -kee; e-kehe-odo. ?Nanu ẹge ọ du, kparu iphe ọ bu unubedua apa k'alata eze ẹkalanu? ¹³ Unu asu Amasa lẹ ya suru: ‘?Yele iya ta budunua mee lanu; e -kee; e-kehe-odo? Ọ bu yẹbedua bẹ ya e-gude dochia ẹnya Jóabu t'ọ buru ishi ndu soja tsube ntanu tugburu. Tẹ Nchileke gwakwaa ya ọchi; mbu t'o mekwaa yẹbe eze ọphu ka njo; m'ọ -buru l'ẹ tọ dudu ẹge ono.’ ” ¹⁴ Yo kfua kfubuta ndu Júda; obu abya aburu ẹphe nanu. Ẹphe abya ezia t'eze yele ndu nk'iya l'ẹphe ha chiko lata.

¹⁵ Eze abya alatashia; labebe Ẹnyimu Jodanu. Teke ono bẹ ndu Júda jewaru je anodu lẹ Gíligalu t'ẹphe bya iya ndzuta; dughatawa iya ru Ẹnyimu Jodanu. ¹⁶ Tọ du iya bu; Shimeyi Gera, bu onye Bénjaminu lẹ Bahurimu emekebe ẹgwegwa tsoru ndu Júda; ẹphe ejeshia eze, bu

Dévidi ndzuta. ¹⁷ Ndu ikfu Bénjaminu, ephe l'iya yi bẹ̀ dọ̀ unu madzọ̀ labọ̀ l'ụkporo madzọ̀ iri;* mẹ̀ nwozi ọnu-ulo Sọlu; mbụ Ziba yẹ̀le unwu iya ndu k'unwoke, dọ̀ iri l'ise; mẹ̀ ndu ozi iya ụkporo madzọ̀. Ephe emekebe jekfushia eze lẹ̀ Ẹnyimu Jọdanu l'ẹ̀ke ọ̀ nọ. ¹⁸ Ephe abya aghaa Ẹnyimu Jọdanu t'ephe dulata ndibe eze; mẹ̀ t'ephe meeru eze iphe, bụ iphe ọ̀ chọru t'e meeru iya.

Dévidi aguru Shimeyi nvu

Dévidi adalẹphu Ẹnyimu Jọdanu; Shimeyi Gera ebyishiru iya ikpere; ¹⁹ sụ iya: “Onye nwe mu nụ; pakwaru haa l'ẹ̀ke ya mesweru ngu. Be ejekwa ọnyata iphe, dọ̀ eji, yẹ̀be nwozi ngu meru nggube eze, bụ onye nwe mu nụ mbọku ono, i shi Jerúsalemu tughua ono. Eze; byiko wofukwa iya l'obu ngu. ²⁰ Yẹ̀be nwozi ngu marua lẹ̀ ya meru eji; ọlobu kwanu yẹ̀bedua bụ onye ivuzọ̀ lẹ̀ ndu ọnu-ulo Jófẹfu l'ọ ha, byaru nggube eze, bụ onye nwe mu nụ ndzuta.”

²¹ Ya ndono; Abishayi Zeruya asụ: “L'ọ gbarụ t'e gude k'iphe-a gbua Shimeyi; kẹ̀ l'ọ bụ iphu b'ọ phuru onye Ojejoje wuru manụ t'ọ bụru eze.”

²² Dévidi asụ: “?Bụ onye sụru t'unu yee ọnu unubẹ unwu Zeruya, meru iphe unu a-bya aburu ndu okfu iya ntanụ? ?Ọ gbarụ t'ọ nweru onye eegbu egbugbu l'alì Ízurelu ntanụ? ?Tọ bụ lẹ̀ ya ta madu l'ọ bụ yẹ̀bedua bụ eze ndu Ízurelu ntanụ?”

²³ Yọ bya eribuaru Shimeyi nte l'ẹ̀ te egbudu iya.

Dévidi yẹ̀le Mefiboshetu ekpeshi

* **19:17** 19:17 Iphe ọ̀ bụ bụ 1,000.

24 Nwanwa Solu; mbù Mefiboshètu atugbukwaaphu jeshia eze ndzuta. Keshinu mbòku ono, eze tugburu ono jeye mbòku, ò laphutaru azù l'èhu-agu b'è to letabua ẹnya l'òkpa iya; òphu ò kpùbua èji-agba iya; to nwe uwe iya òphu ò sajeru asasa. 25 Yò be teke o shi Jerúsalemu bya eze ndzuta; eze ajì iya: “Mefiboshètu; ?bù ngunu meru iphe è ti tsodu iya gbalaa?”

26 Yò sù: “Nggùbe eze, bù onye nwe mu nù; okfu lè yèbe nwozi ngu nò ngwùru bẹ ya sùru nwozi iya t'ò doziaru iya nkakfù-ìgara iya tẹ ya nòdu iya gbatsoru nggùbe eze. Obenu lẹ nwozi iya; mbù Ziba dephuru iya. 27 Yò byawa bya ekfutoshia yèbe nwozi ngu l'èke nggùbe eze, bù onye nwe mu nù nò. Obenu lẹ nggùbe eze, bù onye nwe mu nù bẹ dù-wa l'ò bù ojosi Nchileke. Iphe, bù iphe dù ngu mma; nggu emee ya. 28 Iphe, shi gbaa ndu ònu-ùlo nna iya l'èphe ha bù t'èphe nwùshihu l'ifu eze, bù onye nwe mu nù. Obenu l'i woru yèbe Mefiboshètu, bù nwozi ngu dobe tẹ ya tsoru lẹ ndu a-nòduje eri nri l'ùlo ngu gèdegede. ?Bù ngunu òdo bẹ ya e-gude èka l'arò t'i meeru iya ngunu òdo?”

29 Eze asù iya: “Hawaru-o. Ya sùwaru tẹ nggu lẹ Ziba kekahu alì ono!”

30 Mefiboshètu asù eze: “Haa tẹ Ziba wotakota iphemiphe òbule; keshinu e metsuaru; nggùbe eze, bù onye nwe mu nù alaruta ufu ngu l'èhu-agu.”

³¹ Bazilayi kẹ Gíledu bẹ shi lẹ Rogelimu bya tẹ ya tsoru eze daghaa Ẹnyimu Jódanu; vudoberu iya t'ọ lawaru. ³² Bazilayi bẹ bụwa ọgurennya; gbawa ụkporo afa ẹno. Ọ bụ nwoke, nweru iphe nshinu; shi anuje eze nri teke ọ nọ lẹ Mahanayimu. ³³ Eze asụ Bazilayi: “T'o tsoru iya daa ẹnyimu-wa; t'ẹphe je anọdu lẹ Jerúsalemu; k'ọphu ya a-nọdu eleta iya ẹnya.”

³⁴ Bazilayi asụ eze: “?Ya a-nọfua afa ole nta-a; kẹ tẹ ya tsoru nggube eze la Jerúsalemu? ³⁵ Afa-a kweekwa iya ụkporo afa ẹno. ?Ya makwaduru iphe, dọ mma l'ọphu, dọ ẹji? ?Ya makwaduru ọtso-ẹna iphe, ya eri eriri; m'ọ bụ ọphu ya anụ angungu? ?Ya a-dụkwadu ike ọnu olu-egvu unwoke; m'ọ k'unwanyị? ?Bụ kẹ ngunu bẹ yẹbe nwozi ngu a-bya aburu ivu-ẹra nọduru nggube eze, bụ onye nwe mu nụ? ³⁶ ?Bụ kẹ ngunu bẹ nggube eze e-gude eje iya obu obunggo, ha ẹge-a? Yẹbe nwozi ngu búa tẹ ya dufu ngu azụ Ẹnyimu Jódanu azụ iya ọphu; ³⁷ nggu ahaa yẹbe nwozi ngu tẹ la; k'ọphu ya a-nọdu l'alị ẹke ya shi; nwuhu l'ẹke e liru nne lẹ nna iya. Ọwaa nwozi ngu, bụ Kimuhamu ndọ-ọ; t'o tsoru nggube eze, bụ onye nwe mu nụ dafu azụ iya ọphu; nggu e-meeru iya iphe, dükpele ngu phụ mma.”

³⁸ Eze asụ iya: “Lẹ Kimuhamu e-tsoru iya-a dafu azụ iya ọphu; yọ bụru iphe, bụ iphe dọ ngu mma bẹ ya e-meru iya. Ọdo aburu l'ọ bụ iphe, ị sụkpeleruphu tẹ ya meeru ngu bẹ ya e-meru ngu.” ³⁹ Ya ndono; ndu ono l'ẹphe ha adakọta azụ Ẹnyimu Jódanu azụ iya ọphu; eze abya adafukwaaphu. Eze abya eworu ọnu

tsutsua Bazilayi; gòru ònu-òma nù iya. Bazilayi alashia l'ufu iya.

Ndu Ízurelu ekoru ndu Júda okopho

⁴⁰ Eze adatsua ẹnọyimu ono jeshia Gíligalu; Kimuhamu etsoru iya. Ndu Júda l'ẹphe ha; mẹ nkere-ẹbo ndu Ízurelu awuru vudoberu eze.

⁴¹ Ya ndono; iphe, bụ ndu Ízurelu l'ẹphe ha azahụ byakfuta eze bya asụ iya: “?Nanụ ẹge ọ dū bẹ unwunne ẹphe ndu Júda byaru bya eduta nggube eze lẹ mpya; mbụ duta nggube eze; mẹ ndibe ngu; mẹ ndu nggu l'ẹphe yị l'ẹphe ha daa azụ Ẹnyimu Jódanu?”

⁴² Ndu Júda l'ẹphe ha abya eyeeru ndu Ízurelu ọnu; sụ ẹphe: “L'iphe, kparụ iya nù bụ l'ẹphe l'eze ka abụbu. Mbụ; ?nanụ ẹge ọ dū bẹ oogbe eghu unu eghughu? ?O nweru iphe, shi eze l'ẹka, ẹphe riru? ?To nweru iphe iya, ẹphe nataru t'ọ bụru nk'ẹphe?”

⁴³ Ya ndono; ndu kẹ Ízurelu asụ ndu kẹ Júda: “Ẹka ayi dukwa l'ẹhu eze ugbo iri. Odo aburu l'ẹphe kakwa iya unu enwenwe. ?Nanuhunu ẹge ọ dū bẹ unu ta gubedu ẹphe iphe? ?Tọ bụdunua ẹphebedua vu ụzo wata okfu ẹge ee-shi t'e dulata eze?”

Obenu lẹ ndu kẹ Júda gbe kabaaru okfu ọnwuu-ọnwuu.

20

Sheba ekwefuru Dévidi ikè

¹ Tọ dū iya bụ; yo nweru onye, bụ 'ọ-ga-lẹ-mkpa, nọ l'ẹke ono, aza Sheba Bikiri. Ọ bụ onye

ikfu Bénjaminu. Yo woru ụpyoku gbuá; chia mkpu; sù:

“L'èphe te nwekwa òkè
l'èhu Dévidi;
tò nwekwa òkè,
gbaru èphe l'èhu nwatibe Jesi!
Unubè Ízurelù;
t'onyenonnu lakwa-o.”

² Ndu Ízurelù l'èphe awufu Dévidi l'èhu je etsoru Sheba Bikiri. Obenu lè ndu kè Júda tsube lè Ènyimu Jódanu je akpaa lè Jerúsalemu wu-tsoru Dévidi.

³ Dévidi alarulephu nk'ia lè Jerúsalemu; bya achita nnufu iya phù; èphe iri phù, ọ harù t'èphe nòdu letaru iya ufu phù; ye l'èke aa-nò eche èphe nche. Yoo nù èphe nri; ọbule ẹ tọ lajèheduru èphe l'ulo. E dochiru èphe l'ulo; èphe anọdu l'ò bụ unwanyi, maa tufuru jeye èphe anwushihu.

⁴ Ya ndono; eze abya ezia Amasa; sù iya: “T'o gude ujiku ẹto je ekuaru iya ndu Júda t'èphe bya t'èphe l'ia phù. Tẹ yèbe Amasa tsokwaru èphe bya.” ⁵ Amasa atugbuá je anoghata teke eze tu-buru iya. ⁶ Dévidi bya asù Abishayi: “L'èjo iphe, Sheba Bikiri e-me èphe kakwa ọphu Abusolomu meru. Chita ndu ozi yèbe nnajiufu ngu chipyabe iya; ọdumeka bẹ ọo-bahukwa lè mkpukpu, a kpù-pheru mgburumgburu; nahù gbalaa.” ⁷ Tọ dù iya bụ; Abishayi achitanu ndu soja Jóabu; ndu kè Keretu; ndu kè Peletu; mẹ iphe bụ ndu ọphu bụ ike-ka-l'ogu phẹ; èphe eshi lè Jerúsalemu tugbuá jeshia ọchi Sheba Bikiri. ⁸ Èphe anokwadia l'oke mkpuma, nọ lè Gíbiyonu; Amasa abyakfutashia èphe. Teke ono

bẹ Jóabu yeru uwe soja iya; gude akpọ, o-we-l'ukfu gude kebuta ogu-mbeke, e yeru l'ọbo. Yo jeshia ọhata ọkpa; ogu-mbeke ono eshi l'ọbo iya mifu daa. ⁹ Jóabu abya aji Amasa: “?Ehu du ngu-a mma; nwanne mu?” Jóabu abya eworu ẹka-utara denyi Amasa l'ẹji-agba tẹ ya tsutsua ya ọnu. ¹⁰ Ophu Amasa 'aphudu ogu-mbeke, Jóabu kpapyi l'ẹka. Yo woru iya nmaa ya l'ẹpho; akurepho iya ekposhia l'alì. Ẹ to gvuhekwa iya ogu-mbeke ono ọdo; yọ bụwaru iya phụ anwuhu.

Ya ndono; Jóabu yele nwanne iya; mbụ Abishayi achipyabe Sheba Bikiri. ¹¹ Onye lanu lẹ ndu soja kẹ Jóabu eje evudonyabe Amasa; l'asuje: “Onye sūru lẹ Jóabu nọ iya l'obu; mbụ onye sūru lẹ ya bụ kẹ Dévidi; t'onye ọbu tsonuru Jóabu!” ¹² Amasa adaburu l'echi-esu-uzo l'ẹke ono araswi onwiya lẹ mee ya. Yọ buje; onye jetaru rua ẹke ono; yọ kpọo beru. Nwoke ono aphulephu l'ọobuje; onye jetaru rua ẹke ono; yọ kpọo beru; pata Amasa tūa l'ẹgbudu; chita kpowula kpowula uwe kpuchia iya. ¹³ Yọ buru l'a pafutsuaru iya l'uzo ono bẹ ndu soja ono l'ẹphe ha wuru tsoru Jóabu chilahaa Sheba Bikiri.

¹⁴ Sheba eswejakota iphe, bụ ikfu, nọ l'alì Ízurelù je akpaa lẹ Ébèlù-Bétu-Maaka. Ndu ikfu Bikiri l'ẹphe ha edzua; wu-tsoru iya. ¹⁵ Jóabu; mẹ ndu soja iya l'ẹphe ha abya ekee ọgu; yechia Ébèlù-Bétu-Maaka; kebuta Sheba l'ẹke ono. Ẹphe abya akube eja gude kpụbuta mkpukpu ono; eja ono anọo rua l'uphompkuma mkpukpu ono. Ẹphe awata otsuk-

poshi upho-mkpuma mkpukpu ono; k'ophu ooze. ¹⁶ Yo nweru nwanyi, maru mmamiphe, bu lẹ mkpukpu ono. Nwanyi ono awata ochi mkpu; l'ara: "Unu ngabekwa-o! Unu ngabekwa-o! Byiko; t'e ziaru iya Jóabu t'ọ bya tẹ ya kfulu yeru iya." ¹⁷ Jóabu abya ejeshia ya; nwanyi ono aji iya: "Bụ nggubedua bẹ bu Jóabu?"

Yo sụ iya: "Iye."

Nwanyi ono asụ iya: "Ngabekwa nchị l'iphe, yẹbe nwozi ngu kẹ nwanyi abyaru ngu ekfulu."

Jóabu asụ iya: "Lẹ ya ngaberu-a nchị."

¹⁸ Nwanyi ono asụ: "Lẹ teke ndiche b'e shi asuje: 'T'e je Ébèlù je okpata ishi!' A -kpatawa ishi ono; e shi ẹge ono doshia okfu, ada nù. ¹⁹ Ayi kwa ndu dụ agu; buru ndu e gude ire ẹphe ẹka l'alị Ízurelù. Nta-a bẹ iime t'i mebyishia mkpukpu, nọ onodu nne l'alị Ízurelù. ?Nanụ ẹge ọ dụ b'i me t'i lụ ndu bu òkè-iphe Ojejoje?"

²⁰ Jóabu asụ iya: "Tuswekwa! E phokwa iya rụ ephopho; kẹ l'ọo yẹbedua a-lụ mkpukpu unu; m'ọ bu mebyishia ya. ²¹ Ẹ tọ dukwa ẹge ono. Ọ bu l'o nwekwanuru nwoke lanụ, eeku Sheba Bikiri, shi l'alị ugvu Ífuremu, bu onye kwefuru eze, bu Dévidi ikè. Unu -kputawa nwoke ono ye iya l'ẹka; ya alufu lẹ mkpukpu-wa."

Nwanyi ono asụ Jóabu: "Ee-shi lẹ mgbodo-ulo tųaru ngu ishi nwoke ono." ²² Tọ dụ iya bu; nwanyi ono egude mmamiphe iya ono jekfu ndu mkpukpu ono. Ẹphe ebuta ishi Sheba Bikiri tųaru Jóabu. Yo woru upyoku gbua; ndu soja ono awufu lẹ mkpukpu ono; onyenonu alashia

l'ufu iya. Jóabu alaphu azu jekfushia eze le Jerúsalemu.

Ndu ishi, nọ Dévidi l'eka

²³ Jóabu bẹ bu onye ishi soja ndu Ízurelu gbaa mgburumgburu. Benáya Jehoyada aburu onye ishi ke ndu Keretu; me ndu Peletu. ²⁴ Adoniramu bu onye ishi ozi mkpo-nyi-nya. Jehoshafatu Ahiludu aburu onye edeje iphe meru nu; kwakobe iya. ²⁵ Sheva bu o-dekwó. Zadoku yele Abiyata aburu ndu achijeru Nchileke aja. ²⁶ Ira ke Jayi aburu onye achijeru Nchileke aja ke Dévidi.

21

Egbushi unwu Sọlu

¹ Yo nweru teke egu mejeru l'ali Ízurelu afa eto mgburumgburu l'oge ke Dévidi. Dévidi abya akpaa Ojeje ishi iphe ono. Ojeje asu: "L'iphe, kparu iya nu bu l'ochi no Solu yele onu-ulo iya l'ishi; ke l'o gbushiru ndu Gíbiyonu." ² Ndu Gíbiyonu ta bu du ndu Ízurelu gededede. Epe bu ndu phoduru nu le ndu Amoru. Ndu Ízurelu eribuaru epe nte l'ephe e-dobe epe ndzu. Obenu le Solu gudekwanu ege iphe metutaru ndu Ízurelu; me ndu Júda evutabe iya oku l'ehu; wudu m'o gbushigee epe. ³ Dévidi aji epe: "Bu ngunu be ya e-meru unu? ?Nanu ege ya e-me mezita unu; k'ophu unu a-goru onu-oma nu ndu ono, bu okè-iphe Ojeje ono?"

⁴ Ndu Gíbiyonu ono asu iya: "L'ephe ta akpakwa ishi mkpola-ocha; m'o bu mkpola-ododo,

shi Sòlù l'èka; m'ò kwanu òphu shi ndibe iya l'èka. Èphe ta chọ t'o nweru onye èphe e-gbu l'alì Ízurelù.”

Yò jì èphe: “?Bụ ngunu bẹ unu chọru tẹ ya meeru unu.”

⁵ Èphe asụ eze: “Ọ kwa nwoke ono gbufuru ayi; chọaru ayi èjo idzu; k'òphu bụ l'òkpụ ayi kpòhuru; to nwe èke ayi nweru oke l'alì Ízurelù lẹ phuu. ⁶ Ọo ya bụ t'e duta unwegirima iya unwoke umadzu esaa dufutaru ayi t'ayi je egbushia l'ifu Ojejoje lẹ Gíbiya, bụ mkpụkpụ Sòlù, bụ onye ono, Ojejoje fọtaru ono.”

Eze asụ èphe: “Lẹ ya e-duta èphe nù unu.”

⁷ Obenu l'eze bẹ gude kẹ ndzụ ono, Dévidi yẹlè Jonátanu Sòlù nọdu l'ifu Ojejoje gbaa ono dobe Mefiboshẹtu ndzụ. Mefiboshẹtu bụ nwatibe Jonátanu; bya abụru nwanwa Sòlù. ⁸ Yò bụru Amoni; mẹ Mefiboshẹti, bụ unwoke labụ, Rizúpa, bụ nwatibe Aya mụtaru Sòlù b'ò kpuru nù èphe. Ọ kpụtakwaruphu unwoke ise, nwatibe Sòlù; mbụ Mikalu mụtaru nù èphe. Èpha nji nwanyi ono bụ Adurelù Bazilayi, bụ onye Mehola. ⁹ Dévidi akpuru èphe nù ndu Gíbiyọnu; èphe e je egbushia èphe l'eli ugwu l'ifu Ojejoje. Èphe esaa ono alakọta l'ugbo lanụ. Yò bụru mbọku mbụ l'oge teke aawataje ọkpata iphe, e meberu l'alì b'e gbushiru èphe ono; mbụ l'oge teke a watalẹphu obu balì.

¹⁰ Ya ndono; Rizúpa, bụ nwatibe Aya eje achịta uwe-aphụ tusaaru onwiya l'eli mkpuma. Nwanyi ono shi l'oge teke aawataje ọkpata iphe, e meberu l'alì nọdu swiru odzu unwu iya ono jeye mini, shi l'igwe achịa kpua èphe. Ọphu 'o

kwebua tẹ nwenu, ephe l'eli gvu onu l'odzu ephe l'eswe; m'ò bụ tẹ anụ-egu-egbudu byakfuta ephe l'enyashi.

¹¹ A bya ekfuru Dévidi iphe nwatibe Aya; mbụ Rizúpa, shi buru nnufu Sọlu meru; ¹² Dévidi atugbua je achita okpu Sọlu yele ke nwatibe iya, bụ Jonátanu l'ẹke ndu Jábeshi-Gíledu wushiru iya. Ephe jeru le mpya je achita iya l'eze edukfu Bétu-Shanu l'ẹke ndu Filisutayinu shi kobe odzu ephe l'ephe gbutsuaru ephe l'ugvu Gilobówa.

¹³ Dévidi achita okpu Sọlu me ke nwatibe iya; mbụ Jonátanu l'ò ha chilata l'ẹke ono; me l'okpu ndu ophu e gbushiru egbugbu. ¹⁴ E metsua; ephe eworu okpu Sọlu yele ke nwatibe iya; mbụ Jonátanu je elia le Zela l'alì ndu Bénjaminu l'ili Kishi, bụ nna Sọlu. Ephe achiko iphe, eze suru t'ephe mee; mekota. E metsua; Nchileke emeeru ephe iphe, ephe roru iya l'okfu ehu alì ono.

Ogu, ndu Ízurelù; ephe le ndu Filisutayinu lutsuaru.

(1 Iphe 20:4-8)

¹⁵ A nonyakwaa odo; ugu adaru ndu Filisutayinu; me ndu Ízurelù. Dévidi yele ndu soja iya atugbua je etso ndu Filisutayinu ugu. A nonyaa; ike ta duhe Dévidi. ¹⁶ Ishibibenobu, bụ onye eri Ráfa arĩa l'ò bụ-wa tẹ ya gbua Dévidi. Nwoke ono be era ara, o gude l'eka ruru era ukporo shekelu ise. Yo tukwaruphu ugu-mbeke ophungu. ¹⁷ Obenu le Abishayi Zeruya be bya agbataru Dévidi; bya echitsua onye Filisutayinu ono; woru iya gbua. Ya ndono; ndu soja Dévidi

eria angù: “L'è tọ byadù bya etso ẹphe je ọgu ọdo; t'ẹ ba atsonyi urọku ndu Ízurelù.”

¹⁸ A nọtakwa; ọgu ọdo adaru ẹphe lẹ ndu Filisutayinu lẹ Gobu. Sibekayi, bụ onye Husha egbua Safu, bụ onye eri Ráfa.

¹⁹ Ọgu ọdo abyakwa bya adaru ẹphe lẹ ndu Filisutayinu lẹ Gobu. Eluhananu Jayi, bụ onye Bétulehemu egbua Goliyatu, bụ onye Gatù; mbụ onye ono, igbidigbi arwa iya ha l'ọbu k'oshi, eegudeje ekwe ẹkwa ono.

²⁰ Yo bekwaphu l'ọgu ọdo, darù ẹphe lẹ Gatù; yo nweru nwoke lanù, halẹphu kẹ ngakfungakfu. Yo futsua mkpùshi-ẹka ishingu ishingu l'ẹka iya ẹphe ẹbo; mẹ mkpùshi-ọkpa ishingu ishingu l'ọkpa iya ẹphe ẹbo; yọ kpakọta dù ụkporo l'eno. Nwoke ono shikwaphu l'eri ndu Ráfa. ²¹ Nwoke ono abya awata ọko ndu Ízurelù ọnu; nwa nwunne Dévidi; mbụ Jonátanu Shimeya eworu iya gbua.

²² Ndu ono ẹphe ẹno shikota l'eri ndu Ráfa lẹ Gatù. Yọ bụru Dévidi bẹ ẹphe shikota l'ẹka nwùshihu.

22

Egvu, Dévidi gùru Ojejoje (Egvu 18:1-50)

¹ Dévidi gùru egvu-a nù Ojejoje mbọku, ọ nafutakotaru iya l'ẹka ndu ọhogu iya l'ẹphe ha; kelekele kẹ Sọlu.

² Ọ gùru; sù:

Ọ bụ Ojejoje bụ oke mkpuma
nke mu; bụru iya bụ

- a-gbabe-a-dzuru nke mu;
 buru iya agbafutaje mu.
- ³ Ọ bu Nchileke mu bu
 Agbara-Mkpuma, mu agbabaje
 je edomia onwomu.
 Ọ bu iya egbochije mu
 t'e b'ọ du iphe, e-me mu nu;
 buru iya bu onye egudeje
 agburu-ẹhu iya dzoo mu.
 Ọ bu l'ime iya;
 be mu agbabaje; zeeru ndzu;
 buru iya bu onye ndzota mu.
 Ọ bu iya adzoje mu l'eka ndu
 enya enwu oku.
- ⁴ Ọ bu Ojejoje be mu arakuje;
 yo dzoo mu l'eka ndu ohogu mu.
 Ọ gbaru t'a jaja iya ajaja.
- ⁵ Anwuhu shiwa ye mu
 egbirigba l'olu.
 Ọ-la-l'iyi atsoo l'ọ bu
 mini bya atso-kputa mu.
- ⁶ Ẹkpa-oyi ali-maa nyiru mu kpa.
 Anwuhu eshiwa gbaberu mu onya.
- ⁷ Mu eshi l'iphe-ehuka,
 byaru mu nu raku Ojejoje;
 mbu raku Nchileke mu.
 Yo shi l'eze-ulo iya nua olu mu;
 Mkpu, mu chiru chiku iya
 erua ya nchi.
- ⁸ Ya ndono; eliphe l'ophu
 etehu kfukakfuka;
 nmakota jijiji.
 Eke a turu okpa-ali imigwe

- anmakọta anmanma;
 kele Nchileke;
 be ẹhu eghu eghughu.
- 9 Ẹnwuru-ọku shi iya l'imi
 akpo ke tututu;
 Oku, shi iya l'onu atuko
 iphemiphe obule ekepyashi.
 Icheku-ọku iphe,
 o kepyashiru achiko ekemeke
 obule ata kfukfukfu.
- 10 Yọ dajaa akpamigwe;
 yọ buru iya alufuta.
 Ochi, gbaru ke tsukiribangu
 anodu iya le mkpuli okpa.
- 11 Yọ nodu l'eli Cherobimu phefu.
 Yọ buru pherephere bu ebà
 o gude ephe.
- 12 Yo woru ochi gbaphua
 onwiya l'o bu mkpu;
 Urukpu, mini jiru ejiji
 anọ-pee ya mgburumburu.
- 13 Urukpu; me icheku-ọku,
 ata kfukfukfu eshi
 l'o-gbu-nwii-nwii ya awushi.
- 14 Ya ndono; Ojejoje eshi
 l'akpamigwe tua egbe-igwe.
 A nua olu onye ono, bu
 Okaribe-Kakota-Nu ono.
- 15 O gbaru akfu gude chikashia
 ndu ohogu iya.
 Ebemu-igwe b'o kuru ke
 meremu; ephe eze oso.
- 16 Oke enyimu ekekahu ebo;

- k'ophu a phùtsuaru ime ime
 ebo ẹnyimu l'ẹnya;
 kpuhatsua ẹke, a tũru
 ọkpa-alì mgboko ghebe ọnu.
 Yọ buru l'ẹke Ojejoje gude
 oke phẹrephere, shi iya l'imi
 deeru ndu ọhogu iya ekiri.
- 17 Ojejoje eshi l'imigwe
 selita mu; gụfuta mu l'ime ebo.
- 18 Ọ nafutakwaru mu phụ
 l'ẹka ndu ọhogu mu,
 shihuru ike; mẹ l'ẹka iphe,
 bụ ndu mu dọ ashị;
 Kẹ l'ẹphe kariru mu ẹka.
- 19 L'oge teke ono,
 ụmuruku muru mu ono;
 bẹ ẹphe je agbabua mu ifu.
 Obenu lẹ Ojejoje byaru bya
 aburu mu agbarike.
- 20 Ọ bụ yẹbedua kutaru mu
 dobe l'ẹke gbasaru agbasa.
 O yeru mu ẹka nafuta mu;
 kẹle mu nọ iya l'obu.
- 21 Ojejoje buru mu nggo;
 kẹle mu doberu ẹka ndoo;
 iswi adu mu mma.
- 22 Kẹ l'ọ bụlephu ọzo,
 Ojejoje tọru bẹ mu etsoje.
 Ọphu mu egudebua ẹjo iphe
 ghaaru Nchileke azu.
- 23 Ikpe Ojejoje bẹ mu
 mụbekotaru ẹnya l'ọ ha;
 tọ bụ lẹ mu ghajẹru ekemu,

- ọ tųru azų.
 24 E tọ dųdu ẹke ọta dųru mu l'ẹke ọono.
 Mu sederu onwomu; to nwe
 ẹjo iphe, mu yejeru ẹka.
 25 Mu bų onye doberu ẹka ndoo;
 bųru onye iswi dų mma.
 Ọ bų iya meru iphe Ojejoje
 buru mu nggo; l'ẹge
 mu dųtabe iya mma l'ẹnya.
 26 Ndu yeru nggųbe
 Ojejoje obu bẹ iijejeru obu.
 Ndu dųkota mma
 b'ị dųebejeru mma.
 27 Ndu obu gųru iphoro;
 b'ị gųjeru obu iphoro.
 Ndu doberu ọzo ẹphe
 nggịrigonggịrigo;
 bẹ iidobejeru ọzo ngu nggịrigonggịrigo.
 28 Ndu wozitaru onwẹphe aị;
 b'ị dzofutaje.
 Obenu l'ẹnya ngu anọduje
 l'ẹke ndu eku onwẹphe
 ekuku nọ t'i wozita ẹphe aị.
 29 Ọ bų nggųbe Ojejoje
 bų urọku mu.
 Nggųbe Ojejoje emeje
 t'iphoro dųru mu l'ẹke ọchi nọ.
 30 Ọ -bų l'ike nke ngu;
 bẹ mu e-gude mekputa
 igwe-ọha ndu soja;
 bųru ike ngu;
 bẹ mu e-gude
 nyia ọpho-mkpuma mkpųkpu;

- je anaa mkpukpu obu.
- 31 Ụzo Nchileke bẹ ntupo ta noḍu.
Okfu Nchileke bu okpobe okfu.
Oogbochitaje ndu gbabaru
l'ime iya t'ephe zee ndzu.
- 32 ?Nanufua onye odo,
bu Okaribe odo;
a gufu Ojejoje?
?Nanu onye odo,
bu Agbara-Mkpuma odo;
a gufu Nchileke ayi?
- 33 O bu Nchileke emeje te
ike du mu; buru iya emeje
te ntupo ba anọ l'uzo mu.
- 34 O meru mu;
mu akfu gelengu gelengu
l'obu mgbada; bya eworu
mu tukobe l'eli ugvu.
- 35 O ziru mu;
mu amaru ege aaluje oḡu;
k'ophu bu l'e to nwedu
m'o -bu akfu, e kweru l'igwe;
mu agba l'iya-a.
- 36 O bu nggube Ojejoje
gbochitaru mu;
shi ege ono dzofuta mu.
O bu eka, i yeru mu;
be paliru mu nu.
- 37 I mesaru uzo mu t'o ha usa;
k'ophu okpa te echifudu mu.
- 38 Mu gude oso chia
ndu ohogu mu; gwe
e ephe ogwe-ekfu.

- Ophu mu atsuladu azu
jeye mu alu-gbua ephe.
- 39 Mu chiru ephe pyakapyaka;
chibashitsua ephe onya;
k'ophu ephe ta dudu ike palia ishi odo.
Ephe adashia mu l'iku okpa.
- 40 O bu ike nke ngu;
be mu gude eje ugu.
Ndu etso mu okfu b'i meru;
ephe ebyishi ikpere;
fuaru mu onu l'ali.
- 41 Ndu ohogu mu b'i meru;
ephe eye okpa l'oso tsuphu azu;
Mu emebyishikota ndu ono,
mu du ashị ono.
- 42 Ephe chiru mkpu; to nwe
onye gbaru ephe mkpu.
Ephe araku Ojejoje;
ophu o yeduru ephe onu.
- 43 Mu gweru ephe ogwe uji;
mee ephe; ephe adu l'ọ bu
udzu-eja, no l'ali.
Mu tsuru ephe ọtsu-ekfu;
ephe l'ọbu epoto, no l'esu-uzo.
- 44 I nafutaru mu l'eka ndu nke mu,
abyaru mu ugu; mee mu;
mu aburu ishi iphe bu mbakeshi;
k'ophu bu le ndu, mu te shidu
maru byaru bya anodu mu l'eka.
- 45 Iphe bu ndu ohodo anoduje
ebyiru mu ikpere.
Ephe -nua l'owaa iphe,
mu suru t'e mee ndo-o;

- ẹ̀phe emee ya ẹ̀gwegwa.
 46 Meji atọ̀shihu ẹ̀phe;
 ẹ̀phe eshi l'ẹ̀ke ẹ̀phe shi;
 wùru yọ̀tiyoti byakfuta mu.
 47 Ojejoje nọ̀kwa ndzù!
 Unu tua ya ẹ̀pha.
 Ọ̀ bụ̀ iya bụ̀ Agbara-Mkpuma ọ̀bu,
 domiru mu nù ọ̀bu.
 Unu kutsee Nchileke;
 l'ọ̀bu iya bụ̀ onye adzọ̀je mu nù!
 48 Ọ̀ bụ̀ Nchileke agwatajẹ
 ụ̀gwọ̀ iphe, ndu ọ̀hogu mu meru mu.
 Ọ̀ meru; ụ̀nwu eliphe;
 ẹ̀phe anọ̀du mu l'ẹ̀ka.
 49 Ọ̀nafutajẹ mu l'ẹ̀ka ndu
 ọ̀hogu mu.
 Oowolije mu;
 woghata ndu etso mu ọ̀gu.
 Ọ̀gbafutajẹ mu l'ẹ̀ka ndu ẹ̀nya enwu ọ̀ku.
 50 Ọ̀ bụ̀ iya meru iphe
 mu e-vudo l'ifu mbakeshi;
 jaa nggùbe Ojejoje.
 Mu a-gù egvu gude jaa ngu.*
 51 Onye eze, ì fọ̀taru; bẹ̀ iimeje
 t'ẹ̀ka iya karia l'ọ̀gu.
 N-yemobu ngu; b'i koshije
 onye i teru manù: mbù Dévidi yẹ̀le
 ndu o-shi-l'eri iya phẹ̀ jeye lẹ̀ tutu yoyo.

23

Okfu ikperazu, shi Dévidi ọ̀nu

* 22:50 22:50 Róm 15:9

- ¹ Ọwaa bụ okfu ikperazu, Dévidi:
 “Ọwaa bụ olu Dévidi Jesi;
 nwoke, Nchileke woliru eli;
 onye Nchileke kẹ Jékọpu
 teru manụ t'ọ bụru eze.
 Ọ bụ iya agụjeru ndu
 Ízureļu egvu-ọma.
- ² Ume Ojejoje shi mu l'ọnu ekfu.
 Okfu iya degeru mu
 edegeru l'ọnu.
- ³ Nchileke kẹ Ízureļu kfuwaru.
 Agbara-Mkpuma kẹ ndu Ízureļu;
 bẹ sụru mu:
 ‘Teke madzụ achị l'ụzo,
 vudo nhamunha; gude
 ọtsu-egvu Nchileke l'achị
- ⁴ bẹ ọduje l'ọbu iphoro
 nchi-abọhu teke ẹnyanwu
 ahata ahata; m'ọ bụ teke
 ẹnya buru igwe kọroro.
 Ọduje l'ọ bụ anwụ,
 emeje t'ẹswa, kpofuta l'alị
 teke mini chitsuaru.’
- ⁵ ?Tọ bụdu ẹge ono
 bẹ ndibe mu nọ;
 ẹphe lẹ Nchileke tọo?
 Kẹ l'o meru; mu l'iya agbaa ndzụ,
 a-nọdu jeye lẹ tutu yoyo.
 O meru iya; yọ nguru anguru
 l'iphemiphe ọbule;
 bya emee ya t'ẹ b'ọ dụ iphe,
 e-mebyi iya nụ.
 Nchileke e-me tẹ

ndzọfuta mu dzua oke;
iphemiphe ọbule, agụ mu nụ
bẹ oo-meru mu.

⁶ Obenu lẹ 'ọ-ga-lẹ-mkpa pẹ
bẹ ee-tufatsua etufa l'ọbu
onye tufaru ogvu;
kẹ l'ẹ to gudejedu
ẹka achịta ẹphe.

⁷ Onye edenyi ẹka l'ogvu ono
gudfutaje iphe ígwè
m'ọ bụ oshi arwa;
gude kpota iya je akpọo ọku.”

*Ndu kẹ Dévidi, ike ka l'ọgu
(1 Iphe 11:10-19)*

⁸ Owaa bụ ẹpha ndu soja Dévidu, bụ ike-ka-l'ọgu pẹ: Ishubelu onye Hakumonu. Ọ bụ iya shi bụru onye ishi l'ụmadzu ẹto phụ. Ọ bụ yẹbedua egudeje arwa jekfu ụnu ndu soja labụ ọgu; gbushikota ẹphe l'ugbo lanụ.

⁹ Onye k'ẹbo, etsota iya nụ bụ Eliyéza Dodo kẹ Ahohi. Yẹbedua yìkwaphu l'ụmadzu ẹto phụ, bụ ndu ike-ka-l'ọgu phụ. O tso Dévidi mebyishia ndu Filisutayinu teke ẹphe dzukoberu k'ọgu. Ndu Ízurelu atsulaa azụ. ¹⁰ Obenu l'ọ vudoshiru ike gbua ndu Filisutayinu jeye ẹka atsushia iya ume; kupyabetsua ya akupyabe l'ogu-mbeke, ọ pa. Ojejoje emee ya; yọ kpaa ike, dụ egvu mbọku ono. E metsua; ndu ọphu awụ-phu azụ; yọ bụwarua t'ẹphe chịta ngwa-ọgu kẹ ndu ọphu laru l'ọgu; bẹ ẹphe daphuru azụ.

¹¹ Onye k'ẹto, etsota iya nụ bụ Shama Agee; onye Hararu. Ujiku lanụ bẹ ndu Filisutayinu

dzukojeru k'ògu lẹ Lehi. Yo nweru ẹgu ẹke, a kòru azamu l'ẹke ono. Ndu soja ndu Ízurẹlu eye ọkpa l'òso gbalashia. ¹² Obenu lẹ Shama vudoshilerua ike l'echi-ẹgu ono; tso ndu Filisutayinu ọgu; gbushia ẹphe. Ojejoje emee; ndu Ízurẹlu emekputa ẹphe ọhuma ọhuma.

¹³ Yo be teke aakpata iphe l'alì; ọmadzu ẹto l'ime ọkporo ọmadzu l'ọmadzu iri, bugbaa ndu ishi ọgu ono awuru wu-kfu Dévidi l'ọgba, nọ lẹ Adulámu. Teke ono bẹ igweligwe ndu Filisutayinu wufutaru bya adọru lẹ nsuda Réfa.

¹⁴ Teke ono bẹ Dévidi nọ l'ime ẹke ọ kpuru; yo shihu ike. Ndu soja ndu Filisutayinu adọru lẹ Bétulehemu. ¹⁵ Mini awata ọgu Dévidi. Yọ sù: “Haa! Ndege o -nwekwanuru onye e-kutaru iya mini lẹ wẹlu, nonyabe ọnu ẹke eeshije abahụ lẹ Bétulehemu tẹ ya ngua!” ¹⁶ Unwoke ẹto ono, bu ike-ka-l'ọgu phẹ ono akpata ọzo; swee ndu soja Filisutayinu l'ẹke ono, ẹphe dọru ono; je ekuta mini lẹ wẹlu ono, nọ-nyabe ẹke ono, eeshije abahụ Bétulehemu ono; wotaru Dévidi. E metsua; Dévidi ta nguhe mini ono; yọ wushiaru iya Ojejoje; ¹⁷ bya asù: “E phokwa iya ru ephopho; Ojejoje; kẹ tẹ ya ngua mini ọwaa. ? Tọ bọdu ndzọ ndu-a; bẹ ẹphe jeru je etube lẹ mgbashi ẹge ee-shi t'e kuta iya?” Yo mee; tọ nguhe mini ono. Ono bu iphe ike, unwoke ẹto phụ, bu ike-ka-l'ọgu phụ meru ndono.

¹⁸ Ọ bu Abishayi yẹle Jóabu Zeruya bu nwanne bu onye ishi ọkporo unwoke l'unwoke iri ono, bu ndu ishi ọgu ono. Abishayi bẹ gudeje arwa iya jekfu ọkporo madzọ l'ọmadzu iri l'ise

ọgu; gbushikota ẹphe. E shiwaru ẹge ono; maru ẹpha iya l'ọbu k'umadzu ẹto ọphu. ¹⁹ Ọ bu yẹbedua b'a katsua ọkwabe ugvu l'ukporo madzu l'umadzu iri ono. Yọ buru yẹbedua bu onye ishi ẹphe; l'ẹbe ọbu l'a guru iya ye l'umadzu ẹto phu.

²⁰ Benáya Jehoyada bu ọ-ka-ike l'ọgu. Ẹke o shi bu Kabuzelu. Ọ kparu ike, du egvu. Ọ bu yẹbedua gburu unwoke Móabu labu ono, bu ndu ike ono; buru iya jejeru je egbua agu l'ime iduma mboku, mini suno* jiru ali ono. ²¹ Benáya gbukwaruphu oke mkparawa onye Íjiputu, pa arwa byakfuta iya ọgu. Iphe, yẹbedua gude bakfuta iya bu mgboro; bya anata nwoke Íjiputu ono arwa ono, o gude ono; gude nmagbua ya. ²² Ono bu ike, Benáya Jehoyada kparu ndono. Yẹbedua b'a makwaruphu ẹpha iya ẹge a maru k'umadzu ẹto phu, bu ike-ka-l'ọgu phu. ²³ A -bya l'ukporo madzu l'umadzu iri phu; b'o tso l'onye a kwata akwabe egvu. Ọbu l'e t'a gukobekwa iya l'umadzu ẹto phu. Tọ du iya bu; Dévidi emee ya onye ishi le ndu soja, eche iya nche.

²⁴ Ásahelu, bu nwunne Jóabu tso l'ukporo madzu l'umadzu iri ono. Ndu ọdo bu Eluhananu Dodo ke Bétulehemu; ²⁵ Shama ke Harodu; Elika ke Harodu; ²⁶ Helezu ke Paliti; Ira, bu nwatibe Ikeshi ọphu Tékowa; ²⁷ Abiyéza ke Anatotu; Mebunayi ke Husha; ²⁸ Zalumonu k'eri Ahohi;

* **23:20** 23:20 Suno bu mini, anọduje ada l'ali mbeke l'oge winta. Onoduje acha ucha; l'ayo l'ọbu ntụ mini. Ọ bu l'ọ -dagee; be ọobyaje bya anmaa anmanma l'ali; l'atsụ oyi k'otsu-gbu madzu; l'echi ẹturu.

Maharayi kẹ Netofa; ²⁹ Helebu Bena kẹ Netofa; Itayi Ribayi kẹ Gíbiya l'ali ndu Bénjaminu; ³⁰ Benáya kẹ Piratonu; Hidayi kẹ ọzo nggele Gaashi; ³¹ Abiyalubonu kẹ Araba; Azumavetu kẹ Bahurimu; ³² Ẹliyahuba kẹ Shalubonu; mẹ unwu Jashenu; mẹ Jonátanu; ³³ Shama kẹ Hararu; Ahiyamu Shararu kẹ Hararu; ³⁴ Elifeletu Ahasubayi kẹ Maaka; Eliyamu Ahitofelu kẹ Gilo; ³⁵ Hezuro kẹ Kamelu; Parayi kẹ Arabu; ³⁶ Igalu Nétanu kẹ Zóba; Bani k'ikfu Gádu; ³⁷ Zeleku, bu onye Amonu; Naharayi kẹ Berotu, bu onye achijeru Jóabu Zeruya ngwa-ogu; ³⁸ Ira kẹ Itiru; Garebu kẹ Itiru kwaphu; ³⁹ mefua Uráya, bu onye Hetu. Iphe ephe tukoru du bu ukporo madzu l'umadzu iri l'esaa.

24

*Dévidi agu ndu Ízurelu; mẹ ndu Júda ogu
(1 Iphe 21:1-6)*

¹ Ojejoje avoru oku ghua ehú l'ẹke ndu Ízurelu nọ; yọ kpalia Dévidi t'o mee t'iphe-ehuka dakfuta ephe; sọ iya: “T'ọ tughua je agua ndu Ízurelu; mẹ ndu Júda ogu.” ² Eze, bu Dévidi ezia Jóabu; mẹ ndu ishi ndu soja, ephe l'iya nọ; sọ ephe: “Unu jekota iphe, bu ikfu, nọ lẹ Ízurelu; shita lẹ Dánu je akpaa lẹ Besheba gukota ephe ogu; k'ophu ya a-maru ole, ephe du.”

³ Obenu lẹ Jóabu bẹ sọru eze: “Tẹ Ojejoje, bu Nchileke ngu mekwaa tẹ ndu ono ka l'igwe ugbo ukporo ise mẹ l'ẹge ephe ha nta-a; nggube eze, bu onye nwe mu nu egude enya ngu phu iya. O bu ?bukwanu ngunu meru iphe nggube eze, bu

onye nwe mu nù eme t'i mee egbe iphe owaa?"

⁴ E metsua; okfu eze adanyia kẹ Jóabu yẹle kẹ ndu ishi ndu soja iya ono. Jóabu yẹle ndu ishi ndu soja ono eshi l'ifu eze tũgbua oje oḡu ono.

⁵ Ẹphe adalephu Ẹnyimu Jódanu; dọshia lẹ mg-boro mkpukpu Árowa; l'uzo ọhuda mkpukpu, nọ l'echi nsuda; bya eshi l'ẹke ono chebe ifu lẹ Gádu lufuwaru Jáza.

⁶ Ẹphe abya abahu Gíledu; mẹ l'ọnu-ogo Tatimu-hodushi. Ẹphe eshi l'ẹke ono bahu lẹ Dánu-Janu; bya eswija lufu Sayidonu.

⁷ Ẹphe eshi ono bya echebewaru ifu lẹ a-gbabe-a-dzuru kẹ mkpukpu Táya. Ẹphe eshi ẹke ono jekotawaru mkpukpu, nọkota l'alì ndu Hevu yẹle kẹ ndu Kénanu. Ẹphe abya akpo-chia ya ishi lẹ Besheba l'uzo ọhuda Júda.

⁸ Ẹphe jeru iya ọnwa tete l'ukporo abalì bẹ ẹphe laphutaderu azu lẹ Jerúsalemu.

⁹ Jóabu abya akọru eze, bụ Dévidi ọmadzu ole, ọ gútaru l'ọgu ono. Lẹ Ízurelu bẹ ẹphe gútaru ukporo unu unwoke ukporo ugbo ise,* bụ ndu soja, ike dọ l'ọgu; bya aburu ndu e-gudeghe oḡu-mbeke; gúta ukporo unu unwoke ukporo ugbo ẹto l'unu unwoke ugbo ukporo labu l'iri† lẹ Júda.

¹⁰ Dévidi agụ-gelephu oḡu ono; meji akfulahaa ya nkfu. Yọ sụ Ojejoje: "Ya mewaru iphe, dọ ẹji, ha nshinu l'iphe ono, ya meru ono. Byiko Ojejoje; wofunu iphe, dọ ẹji ono, yẹbe nwozi ngu meru ono; kẹ l'ọ kwa eswe bẹ yẹle meru ẹge ono."

¹¹ Tẹ Dévidi kwaa tehu lẹ nchi-abọhu iya;

¹⁰ Dévidi agụ-gelephu oḡu ono; meji akfulahaa ya nkfu. Yọ sụ Ojejoje: "Ya mewaru iphe, dọ ẹji, ha nshinu l'iphe ono, ya meru ono. Byiko Ojejoje; wofunu iphe, dọ ẹji ono, yẹbe nwozi ngu meru ono; kẹ l'ọ kwa eswe bẹ yẹle meru ẹge ono."

¹¹ Tẹ Dévidi kwaa tehu lẹ nchi-abọhu iya;

* **24:9** 24:9 Iphe ọ bụ bụ 800,000. † **24:9** 24:9 Iphe ọ bụ bụ 500,000.

bẹ Ojejoje kfuwaru Gádu, bú onye nkfuchiru Nchileke, aphujeru Dévidi àphù; sù iya: ¹² “Je asù Dévidi: Ọwaa iphe Ojejoje ekfu: ‘Uzi iphe ẹto; bẹ ya doberu iya; t’ọ hata ọphu ya e-me iya.’”

¹³ Tọ dọ iya bú; Gádu ejekfu Dévidi je asù iya: “?Bú ẹjo-ẹgu, a-nọ afa ẹto; m’ọ bú t’i gbaaru ndu ọhogu ngu ọso ọnwa ẹto; m’ọ bú t’ẹjo mgbonwu nọọ l’alì ngu abalì ẹto? Nta-a bukwa t’i ría ya ariri; karù iya; tẹ ya maru iphe, ya e-zi onye ziru iya nù.”

¹⁴ Dévidi asù Gádu: “Lẹ ya nọkwa l’oke iphe-ẹhuka. Obenu l’ọ kakwaru ayi mma t’ayi daba Ojejoje l’ẹka; a ma l’ayi dabaru madzù l’ẹka; kẹ l’obu-imiko kẹ Ojejoje pakwaru apaa.” ¹⁵ Ya ndono; Ojejoje abya alọru ẹjo mgbonwu tų ndu Ízurelu shita l’utsu mbọku ono jeye mbọku, ọ tų-buru ẹphe. Shita lẹ Dánu jeye le Besheba bẹ ẹphe dọ ụkporo ụnu madzù ugbo ẹsato l’unu madzù ugbo iri l’ise‡ nwushihu. ¹⁶ Ojosi-imigwe ono amachilephu ẹka tẹ ya dabẹ Jerúsalemu mebyishia ya; yo rua Ojejoje l’ẹhu; mbù ẹjo iphe ono, dakfuru ẹphe ono. Yọ sù ojosi-imigwe ono, egbushi ndu ono: “L’ọ dụwa mma! Sephu ẹka ngu azù; parù ẹphe haa.” Teke ono bẹ ojosi Ojejoje ono nọwa l’ọma ẹke Arawuna, onye Jebusu anọduje etsu balì iya.

¹⁷ Dévidi aphulephu ojosi-imigwe ono, Nchileke gude echigbushi ndu ono ono; sù Ojejoje: “L’ọ kwa yẹbedua mesweru; mee iphe, ẹ ta dudu mma. ?Buhunu ole bẹ unwu aturu-wa

‡ 24:15 24:15 Iphe ọ bú bú 70,000.

meru? T'ò bụ-chikwaaru yèbedua; mę ndu ndibe bę ii-dabę ęka!"

¹⁸ Yò bũru mbọku ono bę Gádu byakfutaru Dévidi bya asụ iya: "T'ò tųgbua je akpũaru Ojejoje ęnya-ngweja l'ęke Arawuna kę Jebusu anọduje etsu balị iya." ¹⁹ Ya ndono; Dévidi atųgbua jeshia ęge ono, Ojejoje shi l'ọnu Gádu zia ya ono. ²⁰ Arawuna atųfulephu ęnya phũa eze, bụ Dévidi yęle ndu ozi iya l'ęke ęphe eje abyakfuta iya; byishi ikpere; kpube ifu l'ali; gude kwabę iya ugvu. ²¹ Arawuna asụ: "Bụkwa ole bę eze, bụ onye nwe mu nụ byakfutaru nwozi iya?"

Dévidi asụ iya: "Lę ya byaru tę ya zuta iya ęke ono, ootsuje balị ono; kpũaru Ojejoje ęnya-ngweja; k'ọphu ęjo mgbonwu ono e-buhu." ²² Arawuna asụ Dévidi: "Tę nggube eze, bụ onye nwe mu nụ wotakpelephu iphe, dų ngu mma gude gwoo ngweja ọbu. Owaa eswi, ee-gude gwoo ngweja-ukfuru nụ Ojejoje; mę bọdu, eegudeje etsu balị; mę odogoro, eegudeje atųgbabe eswi l'ọzori nkụ. ²³ Nggube eze; iphemiphe ọbule ono l'ọ ha bę yębe Arawuna nũru ngu iya." Arawuna asụkwa iya phũa: "Tę Ojejoje, bụ Nchileke ngu natakwa ngweja ngu."

²⁴ Obenu l'eze sụru Arawuna: "Waawa; ya kfufutaje ngu ųgwo iya. Ya te egudekwa iphe, ę to nwedu iphe, o phuru iya gwooru Ojejoje, bụ Nchileke iya ngweja-ukfuru." Ọo ya bụ lę Dévidi azũa ęke ono, eetsuje balị ono; mę eswi ono; gude ųkporo shękelu mkpọla-ọcha labụ lę mkpọla-ọcha iri kfũa ya. ²⁵ Dévidi abya akpũaru Ojejoje ęnya-ngweja l'ęke ono; bya

egwoo ngweja-ukfuru; mẹ ngweja ẹhu-agu l'eli
iya. Ojejoje anua iphe, o roru iya l'okfu-ali ono;
ejo mgbonwu ono, byaru ndu Ízurelu ono alaa.

Bayiburu Ikwo
Ikwo: Bayiburu Ikwo Bible

copyright © 2014 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Ikwo)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-18

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source
files dated 29 Jan 2022

3867ef4e-3384-5ab4-a937-63476bb8a7bb